CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI — BUENOS AIRES, 19 DE SEPTIEMBRE DE 1903 — N.° 259

DEBER SAGRADO



—Contamos con que los prelados nos honrarán asistiendo á la convención.

—Nuestra misión nos obliga á ello. No podemos dejar de asistir...... á un moribundo.

SPORTS

PREMIO ETOILE

«EDITH»

Después de su mala carrera en el premio «Jockey Club», la opinión dudó de la bondad de la hermana de Etolo, por eso es que no fué favorita como debía serlo en el clásico Etoile, que se presentaba idéntico al Olavarría, ganado por ella en una forma que no dejaba lugar á dudas.

Como á la partida se viese que nadie tenía miras de hacer correr, Isabelino tendió á Edith, que se distanció varios cuerpos, seguida por Cimitarra y Cuba (los demás no cambiaron de colocación en toda la carrera). Cuba sustituyó á Cimitarra en el segundo puesto para entrar á perseguir tenazmente á Edith, que dió vuelta el codo muy abierto, de manera que se acortó la distancia al mismo tiempo que Cuba entraba enérgicamente. Los que esperaban que la yegua venciera á la potranca se engañaron, pues Edith, á pesar de la carrera violenta á que había sido sometida, conservaba fuerzas para el final: Cuba sólo consiguió acercarse paulatinamente para llegar á la



«EDITH», GANADORA DEL PREMIO CLÁSICO



DESENSILLANDO «EDITH» DESPUÉS DE LA CARRERA

meta á un pescuezo de la vencedora, que ha demostrado mucha clase y bondad de condiciones.

El tiempo es bueno: 1'41"2/5, en pista algo pesada.

CONCURRENCIA EN EL PASAJE

GRAN PREMIO DE HONOR

Mañana se corre una de las pruebas hípicas de mayor interés, el Gran Premio de Honor. El ganador adquie-



«CUBA», SEGUNDA GANADORA DEL PREMIO «ETOILE»

re el título de buen reproductor, para terminar en el Haras una buena campaña empezada en las pistas.

Este año faltan campeones de verdadero mérito, en primer lugar porque hay pocos, en segundo porque de esos pocos ha habido deserción, así no están en la prueba: Díaz, imposibilitado para correr desde su viaje para disputar el Premio Internacional de Montevideo, Ultimatum sentido de las manos, Mesalina, etc.

La que tiene más títulos para aspirar al premio, es Partícula, la guapa hija de Stiletto, cuyo triunfo sería la consagración de sus bondades. Pero tememos que esto no suceda porque ha tenido en los últimos tiempos un entorpecimiento en su preparación é indudablemente para disputar una prueba de tanto aliento se necesita una forma perfecta.

Se dice que Vendôme está en condición soberbia, que unido á sus bondades que dejó traslucir en su última carrera lo indican para batir la favorita. Nosotros esperaremos el resultado de la prueba, para creerlo crack, quedándonos por ahora con Partícula.

No esperamos que ninguno de los otros anotados triunfe: Orán nunca ha ganado en tiro largo, y Pimiento lo mismo (además de haber probado su inferioridad con relación á la hija de Párvula). En las demás carreras son favoritos de CARAS Y CARETAS:

1.ª Matasiete
2.ª Pica-Pica
3.ª Goliath
4.ª Partícula
5.ª Cataclismo
6.ª Bezigue
7.ª Danzante

(Véase el programa en la penúltima hoja)



LA PRIMERA INSTANTÁNEA DE PÍO X.—EL ANIVERSARIO DE HUMBERTO I

A los retratos que ya hemos publicado del nuevo Pontífice, agregamos hoy la primera instantánea de él, que se tomó en la puerta por donde acostumbra á salir á los jardines del Vaticano. Su Santidad conversaba en esa ocasión familiarmente con las personas que le rodeaban.

—El 29 de julio, al cumplirse el tercer aniversario de la muerte del rey Humberto, se realizaron en toda la nación manifestaciones patrióticas que prueban no haber disminuído el sentimiento de los italianos por la pérdida del rey bueno. En Roma, sobre todo, la demostración asumió un carácter grandioso.

Todo el día 29 estuvieron llegando al Panteón delegaciones de diversos centros y ciudadanos de todas las clases. El rey



LA PRIMERA FOTOGRAFÍA INSTANTÁNEA DEL NUEVO PONTÍFICE



REUNIÓN DEL CORTEJO DE LAS ASOCIACIONES EN LA PLAZA DEL PUEBLO



EL REY VÍCTOR MANUEL III Y LA REINA MADRE Á SU LLEGADA AL PANTEÓN

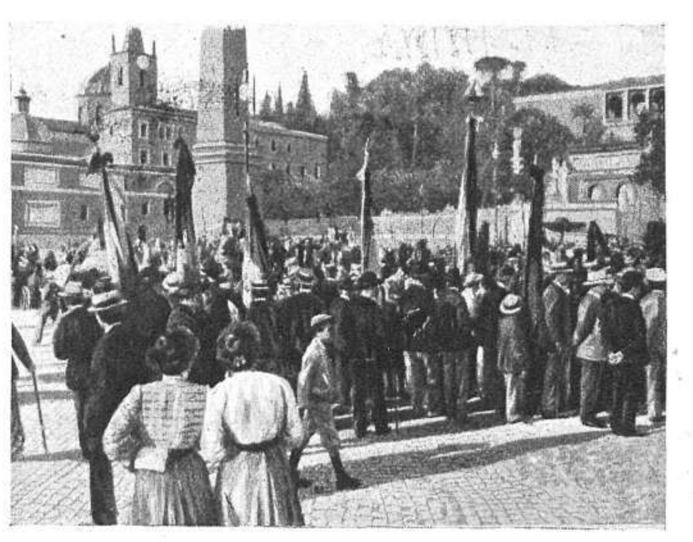
Víctor Manuel y la reina Margarita, venidos expresamente á Roma, llegaron al Panteón á las 8 a. m. para oir una misa de requiem que celebró monseñor Bianchi.

Por la tarde se formó en la plaza del Pueblo una gran procesión, de más de 40.000 personas, en la que figuraban las representaciones de las municipalidades de Italia, de las asociaciones militares, de las escolares, del tiro al blanco y de las sociedades de socorros mutuos de Roma y de distintos puntos del país.

El cortejo se dirigió primero al Panteón para desfilar ante la tumba del rey y depositar en ella coronas; más tarde se encaminó al Capitolio, en cuya plaza el diputado Emilio Pinchia, pronunció un bello discurso conmemorativo.

La reina madre partió luego para Alemania y se embarcó en Kiel la noche del 31, á bordo del yate inglés «Jolanthe», fletado para ella especialmente, á fin de hacer un viaje á la costa de Noruega y llegar hasta el cabo Norte

La gran demostración del 29 de julio ha sido la mejor respuesta al decreto que fijó la conmemoración del rey Humberto en el 14 de marzo y con el cual el rey Víctor Manuel quiso ahorrar á muchas personas de edad avanzada que se trasladasen obligatoriamente á Roma á fines de julio. El mismo soberano y la reina Margarita concurriendo ahora al Panteón, desautorizaron en cierto modo ese decreto, tan criticado. La conmemoración oficial en una época del año más oportuna, no excluye una conmemoración de sentimiento en el día que no se borra de la memoria de los italianos.



EL CORTEJO DIRIGIÉNDOSE AL CAPITOLIO


LOS CIGARRILLOS
PARIS
SON LOS
MEJORES

Las fiestas de Cádiz.—Nuevas campanas de la catedral de Córdoba.—Las huelgas en Barcelona



PABELLÓN DEL AYUNTAMIENTO

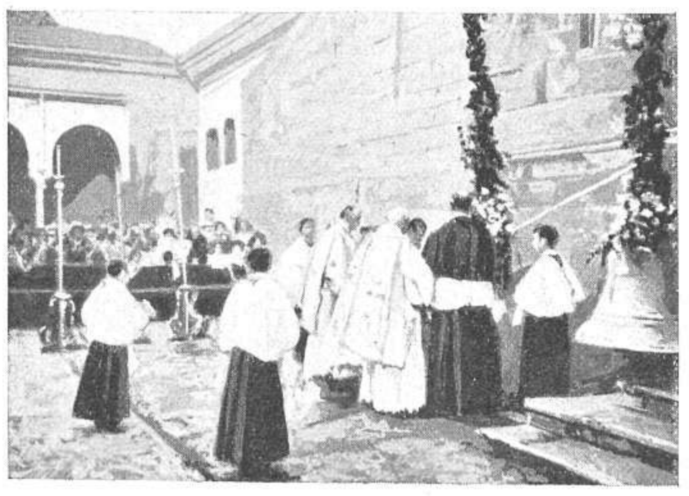


EL BATALLON INFANTIL DESFILANDO POR EL PASEO DE LAS PALMERAS

El batallón infantil, los diversos pabellones, entre los que descollaba el del ayuntamiento; la animación, la alegría proverbial de la fiesta, todo ello, aisladamente y en conjunto, no es lo que ha dado nombre á la «Velada de los Angeles», que se celebra en Cádiz, desde hace años, el día 2 de agosto. Las gaditanas son, con toda seguridad, las que han merecido que así se bautizase á la «velada».

En esta ocasión, además de los atractivos que reunen á toda la gente de la población y aun á mucha proveniente de otras ciudades de Andalucía, las escuelas católicas organizaron una rifa, con la cooperación de distinguidas señoritas, de la que obtuvieron no escaso beneficio.

—En el patio de la catedral de Córdoba, la antigua y soberbia mezquita, admiración de sus visitantes, el arcediano don Bartolomé Rodríguez, por delegación del arzobispo de la diócesis, bendijo las tres nuevas campanas, con las solemnidades de rúbrica. Han sido fundidas en Carabanchel, recibiendo los nombres de Nuestra Señora de la Asunción, Santa Victoria y San Acisclo, volteando por primera vez la víspera del día en que la iglesia solemniza la fiesta de la Asunción.

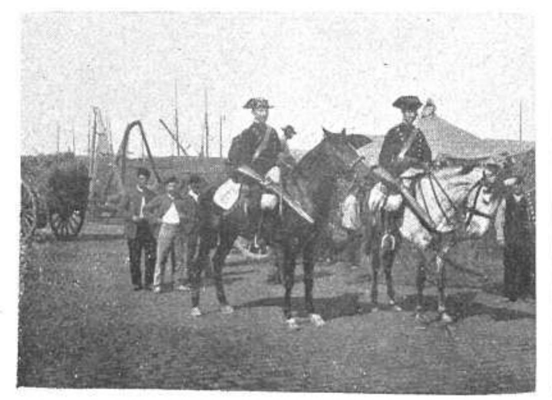


BENDICIÓN DE LAS NUEVAS CAMPANAS DE LA CATEDRAL DE CÓRDOBA

—La huelga de estibadores en Barcelona, que parecía iba á prolongarse asociándose á ella otros gremios de trabajadores, pudo ser arreglada, aun cuando se temía que volviera á reproducirse en corto plazo.

La guardia civil debió tomar precauciones para evitar que los huelguistas procediesen violentamente tratando de impedir que los obreros que no se habían plegado al movimiento, aunque en escasísimo número, asistiesen al trabajo.

Vueltos todos á la labor, no se cree que se haya encontrado una solución que satisfaga á los obreros, pues poco después los albañiles que querían secundar á los estibadores se declararon también en huelga.





PIQUETES DE LA GUARDIA CIVIL GUARDANDO LOS MUELLES DEL PUERTO DE BARCELONA DURANTE LA HUELGA

Cassels & Co.

TÉ LIPTON

Desde cosecharse, hasta abrirse los envases en casa del consumidor, el :: :: :: ::

TE LIPTON

no pasa por otras manos que las de la Compañía :: :: : ::

LIPTON Limitada,

la Empresa de Té más fuerte en el mundo, con un capital de dos millones (£ 2.000,000) de libras esterlinas, que tiene una venta de Té que cada semana pasa de **UN MILLÓN** (1.000.000) de paquetes.

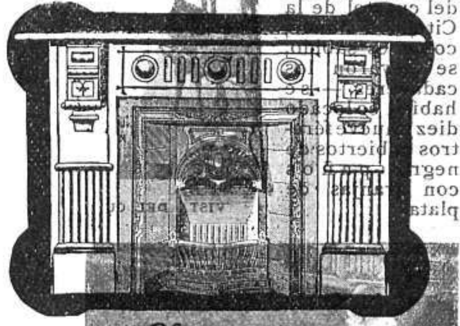
ÚNICA

La instalación de

CHIMENEAS

es hoy de moda

tanto por su confort higiénico como por la elegancia de los estilos modernos que introducimos.



Ofrecemos

chimeneas de pizarra-mármol á precios extraordinariamente reducidos

Pídase dibujos y precios.

Para los arquitectos y constructores hacemos rebajas especiales

ÚNICA CASA ESPECIAL

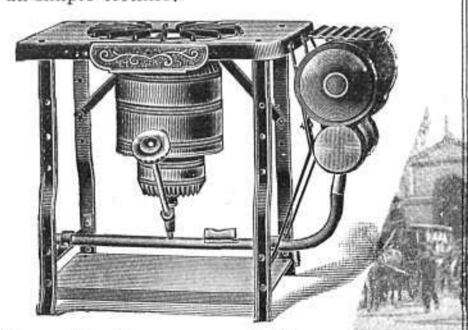
CONSUMO ECONOMICO

DE KEROSENE

Hornallas de Llama Azul

SIN OLOR, SIN MECHA, SIN BOMBA

Se prenden con un fósforo, sin emplear aguardiente y producen un calor intenso que se gradúa con un simple tornillo.



Hornalla de un quemador. . $ 18
» » dos » . . » 28
» » tres » . . » 36
Hornos para las mismas c/u. » 10

Pídase Prospecto N.º 12.

ESPECIAL

En cada casa

debe hallarse un

GABINETE TERMAL

sistema del Dr. URQUART

Indispensable y único medio natural de combatir



Los Resfríos,
La Influenza, etc.

El Reumatismo
Neuralgia, Ciática, etc.

Las Fiebres
Chucho, etc.

Las Molestias de la Piel

desaparecen como por encanto ante la acción del baño de sudor que produce el gabinete termal del Dr. URQUART.

Precio del Gabinete: $ 26.50

Pídase el Folleto Ilustrado
«La Salud y la Belleza»

Calle Florida 43, Buenos Aires

LA CATÁSTROFE DEL METROPOLITANO.—EXEQUIAS DE LAS VÍCTIMAS

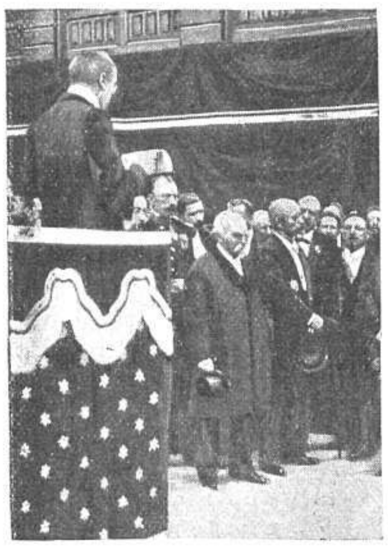
La municipalidad de París costeó los funerales de las víctimas de la catástrofe del Metropolitano, cuyos cuerpos no fueron reclamados por las familias. En el patio del cuartel de la Cité, — á donde, como es sabido, se llevaron los cadáveres, — se habían colocado diez y nueve féretros cubiertos de negros paños con franjas de plata.



VISTA DEL CUARTEL DE LA «CITÉ», DURANTE LA CEREMONIA FÚNEBRE

El decorado del edificio era sobrio. Enfrente de la puerta se levantaba la tribuna para los oradores.

Allí llegaron primeramente M. Deville, presidente del concejo municipal, el prefecto de policía M. Lépine, numerosos concejales y funcionarios, y más tarde el representante del presidente de la República, el presidente del consejo de ministros M. Combes, acompañado de su hijo, los ministros de la guerra y de comercio y otros personajes.



M. EDGARD COMBES, LEYENDO EL DISCURSO DE SU PADRE, EL PRESIDENTE DEL CONSEJO

Poco antes de empezar la ceremonia hubo escenas desgarradoras; una pobre mujer que se había casado hacía tres meses y que quedó viuda, se precipitó sobre el féretro de su esposo. Los llantos se mezclaban con los sones de la marcha fúnebre que entonaba la banda de música de la guardia.

M. Deville habló primero, y seguidamente M. Edgard Combes dió lectura al discurso de su padre el presidente del consejo, que no podía hablar por estar bastante ronco.

Se verificó después el transporte de quince féretros al templo de Nuestra Señora y de cuatro, al de San Gervasio. En Nuestra



M. DEVILLE, PRESIDENTE DEL CONCEJO MUNICIPAL, PRONUNCIANDO SU DISCURSO



DETRÁS DE LOS FÉRETROS DE LA FAMILIA DELISÈRE



EL CORTEJO SALIENDO DEL CUARTEL DE LA «CITÉ», Y DIRIGIÉNDOSE AL TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA

¿Posee usted brillantes?

Si así no fuese ¿sería porque Vd. no se halla en circunstancias para adquirirlos? Es evidente que usted ignora que los **BRILLANTES MONTANA** rivalizan con las piedras legítimas en fulgor y brillo, y que cuestan la vigésima parte de su precio. Es claro que usted no sabrá que los **BRILLANTES Y PERLAS MONTANA** han engañado á los peritos del mundo civilizado. No es menos evidente que usted ignora que se podrá poner **BRILLANTES Y PERLAS MONTANA** sin el menor riesgo de ser descubierto y por un precio ínfimo.

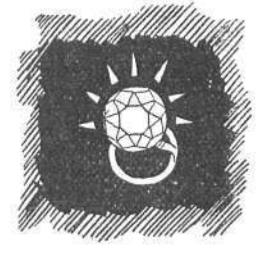
No existe motivo lógico alguno para que un aristócrata se ponga más brillantes que usted, cuando las imitaciones más maravillosas que jamás se han visto en el mundo se hallan á la disposición de usted por una bagatela. Nosotros le podemos ofrecer cuanto dibujo haya ideado el arte en anillos, solitarios, *cluster*, diademas, prendedores, alfileres de corbata, aros, botones de pechera, etc., etc.

NUESTRA EXPOSICIÓN DESLUMBRA — ES UNA COSA NUNCA VISTA

Una sola mirada á nuestra magnífica tienda, revelará un surtido brillante de maravillas en el mundo de las alhajas. La sola vista de nuestra exposición alegrará el corazón del hombre ó de la mujer más exigente y engañará la vista del perito más inteligente.

Las piedras preciosas sólo se llevan como adorno y nosotros tenemos un surtido colosal. Parecen valer de $ 75 á $ 600 m/n. Es verdad que valen de $ 15 á $ 25, pero, para introducirlas en la Argentina las ofrecemos á **precios que varían entre $ 4.50 hasta $ 12.50.**

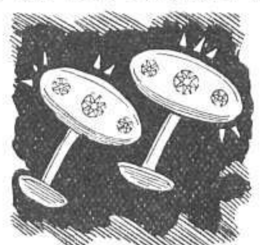
GRAN VENTA ESPECIAL DESDE HOY Á LAS 8 A. M.



Botones de pechera

De camisa para caballero. Tamaño muy lindo y apropiado; si fuera un diamante legítimo costaría entre $ 130 y 150 m/n. se puede obtener con una treintava parte de ese costo.

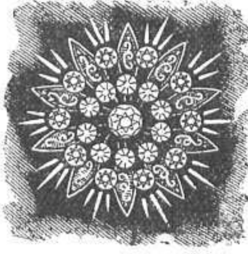
Nuestro precio de hoy $ 4.50



Botones para puño

Magníficos botones de puño con 3 brillantes Montana que representan un valor de 300 $ m/n.

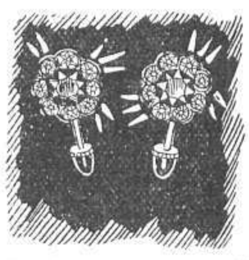
Nuestro precio de hoy $ 7.50



Magnífico sol radiante

Un haz de luces: con piedras finas, costaría al precio actual de 8 diamantes, unos $ 400 m/n.

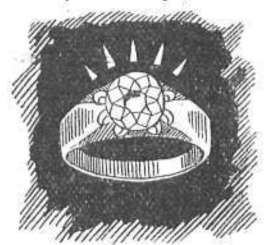
Nuestro precio de hoy $ 9.—



Magníficos aros de tornillo

Rubí, esmeralda, ópalo ó cualquier otra piedra rodeada de brillantes preciosos, de Montana, parece valer $ 300 m/n.

Nuestro precio de hoy $ 12.—



Anillo plano

con piedra de dos kilates. Anillo para caballeros, estilo «Belcher» plano. Es imposible distinguir este anillo de uno que cueste 500 $. La piedra es tallada como un brillante legítimo y responderemos que su brillo durará para siempre. El engarce es garantido para siempre.

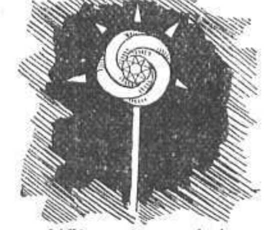
Nuestro precio de hoy $ 12.—



Broche copia exacta

de un modelo de la casa Tiffani y Cía., de Nueva York, vendido por dicha casa al precio de pesos 300 m/n. Se puede colocar el genuino al lado de la imitación sin que nadie pueda notar la diferencia. Nuestro

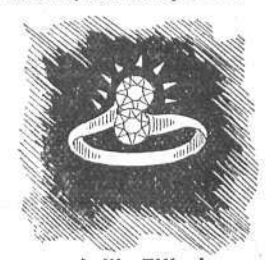
Precio de hoy $ 10.50



Alfiler para corbata

con solitario. Engarce perfecto con lindísima piedra, llena de luces, puede ser llevado por señoras y caballeros, imposible distinguir de una piedra fina, de valor de más de 100 $ m/n.

Nuestro precio de hoy $ 7.50



Anillo Tiffani

de 2 piedras. Una imitación exacta del anillo Tiffani de 2 brillantes, última moda. Las piedras son de un fuego especial y respondemos que durarán para siempre. Los engarces son garantidos por 10 años. Nuestro

Precio de hoy $ 10.50

NUESTRA GARANTIA ABSOLUTA acompaña á toda compra. Si los artículos no son como los representamos, os devolveremos vuestro dinero. Cada piedra que perdiera un poco de su fulgor, brillo ó color, será cambiada sin causaros gasto alguno.

NO DEJARSE ENGAÑAR **No hay otra casa donde se vendan Brillantes Montana sino en nuestro establecimiento, que no tiene sucursal alguna.**

Tened cuidado de no comprar los llamados Brillantes Montana sino solamente en la esquina FLORIDA y CUYO, pues los demás no pasan de ser imitaciones vulgares fabricadas de vidrio ordinario.

Montana Diamond Company

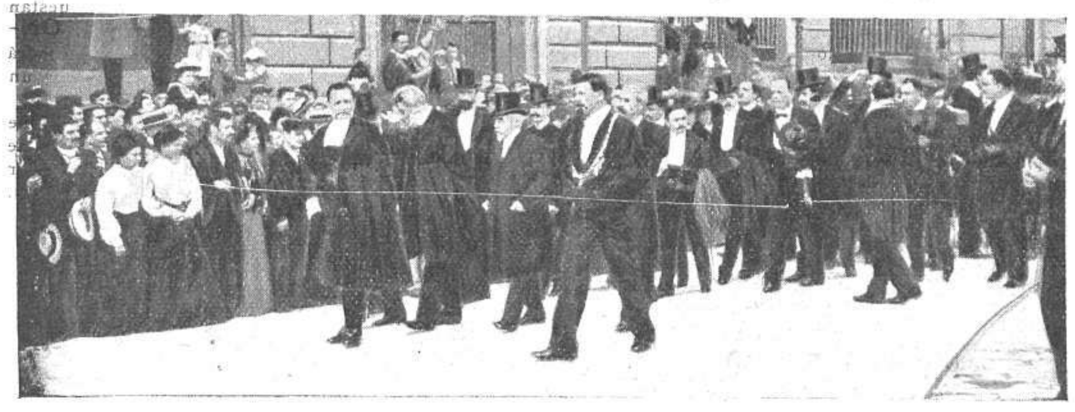
ESQUINA CUYO Y FLORIDA—BUENOS AIRES

ORDENES POR CORREO

Contamos con la sección más grande de órdenes por correo, que cualquier otro establecimiento análogo en esta República. Todo pedido se cumple el mismo día que se recibe. Envíese giro postal, efectivo ó letra bancaria y quedarán agradablemente sorprendidos por los artículos que enviamos. Se entiende que todo artículo que no sea como lo representamos, será cambiado por otro ó se devolverá el dinero.

NOTA — Durante los últimos dos meses transcurridos, nuestras órdenes por correo han aumentado en un 50 %. Es una nueva prueba de que el público se halla más que satisfecho de la manera como ejecutamos esas órdenes.

LA CATÁSTROFE DEL METROPOLITANO. — EXEQUIAS DE LAS VÍCTIMAS



EL JEFE DEL GABINETE Y LOS MINISTROS, ENCABEZANDO EL CORTEJO FÚNEBRE

Señora ofició el arcipreste Pouzet, y un abate anunció desde el púlpito que el Papa enviaba su bendición á las familias de los que habían perecido en la catástrofe.

En esta página figuran los retratos de algunas de las víctimas.

De la familia Laurent, la señora de Augusto Laurent fué la única que se salvó; las señoritas Rosalía y Eugenia Baratte, que perecieron también, tenían una 26 y otra 19 años, y las familias Delisère, Deltombe y Delavalle, sufrieron muy dolorosas pérdidas. Mme. Delisère, su hija de 9 años Berta Delisère y Luisa Delisère, de 19 años, murieron en la catástrofe, así como una niña de la familia Delavalle. La desgracia ha enlutado muchos hogares antes felices.



SACANDO LOS ATAÚDES DE LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA PARA SU TRANSPORTE Á LOS CEMENTERIOS



M. AUGUSTO LAURENT Y SEÑORA



M. CHAUVIN, WATTMAN DEL TREN INCENDIADO, EN SU LECHO, DESPUÉS DEL ACCIDENTE



LA PEQUEÑA DELAVALLE



MLLE. ROSALÍA BARATTE (de 26 años)



MLLE. EUGENIA BARATTE (de 19 años)



MLLE. DELISÉRE (de 19 años)



M. DELAVALLE

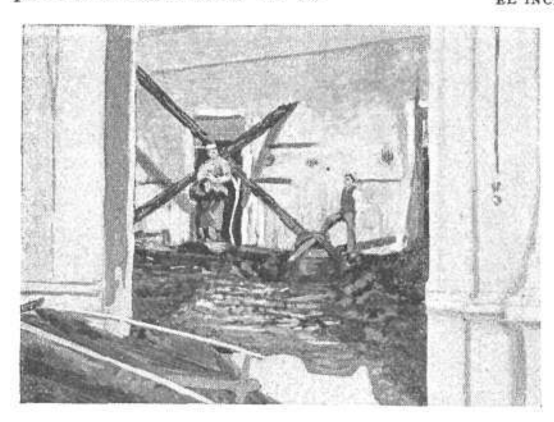
EL INCENDIO DEL CASINO DE TROUVILLE. — NUEVO PUENTE EN NANTES

En plena época de baños, cuando el público más elegante se reunía en la playa de Trouville, nn incendio ha destruído el Casino de esa localidad, bello establecimiento que ofrecía los recreos más variados. Su gran terraza era el sitio predilecto de los bañistas, y en su teatro se había aplaudido á Sarah Bernardt, á la Réjane y á otras artistas notables.

La noticia del siniestro causó en París tanta emoción como la del incendio de un teatro parisiense.

El fuego se declaró el 9 de agosto á las 6 p. m , cuando los salones estaban llenos de gente; en la sala del baccará se hallaban ocupadas seis mesas. Dos personas que estaban en la terraza vieron el humo y dieron la señal de alarma. A esto siguió un escape general. El fuego comenzó en una pieza situada encima del depósito de las decoraciones; hubo un desarreglo en los aparatos de la luz eléctrica y empezaron á arder todas las telas que había en aquel sitio. Las pérdidas son muy considerables, aparte de lo asegurado, porque el Casino acababa de ser decorado de nuevo.


EL CASINO DE TROUVILLE AL PRINCIPIAR EL INCENDIO


CLASIFICANDO LOS RESTOS


DESPUÉS DEL INCENDIO

— En Nantes, se está terminando la construcción de un puente de transbordador, que une el muelle de la Fosse con el barrio industrial de la Prairie aux Ducs.

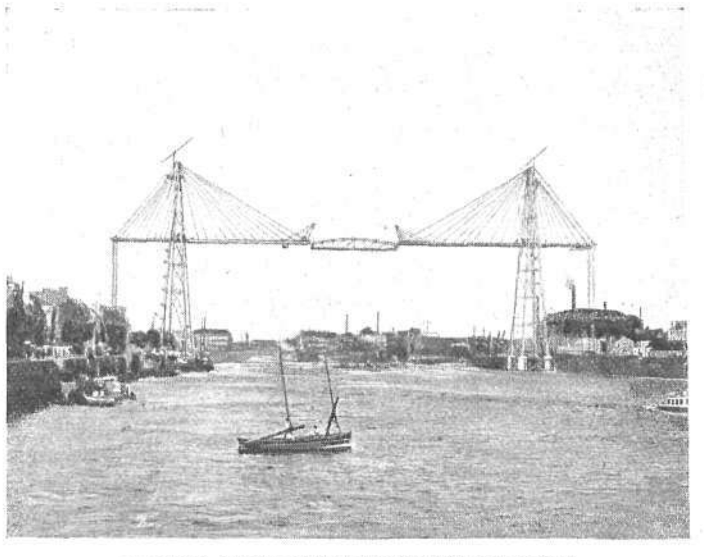
El objeto de las construcciones de esta clase, cuyos principios expuso el ingeniero francés señor Arnodin, es establecer las comunicaciones entre una y otra orilla en los puertos fluviales donde la necesidad de ofrecer un paso fácil á los buques impide construir puentes fijos.

Las cargas, elevadas con cabrias, pasan de una orilla á otra por carros suspendidos de un piso metálico. Eso viene á ser la «barca aérea».

El puente giratorio ha sido durante mucho tiempo la solución más práctica del problema que se presentaba en los puertos de río, pero ahora se cuenta con estos nuevos puentes que atraviesan de una orilla á otra á gran altura.

La construcción ha estado á cargo de los señores Arnodin y Baudin, quienes se han esforzado por presentar una obra notable.

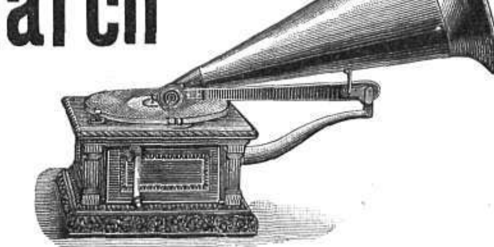
Así es que después de Ruan y Bizerta y antes que Burdeos, Nantes tiene un puente detransbordador que permite á los buques de más altos mástiles entrar en su puerto, facilitando á la vez el transporte de las mercaderías de una á otra orilla. El piso de este puente de transbordador está á 50 metros sobre la superficie del Loira en la menguante; se halla formado por dos partes fijas de 53 metros de longitud á partir de los pilares de las orillas y de una sección de 35 metros colocada sobre esas dos secciones fijas. El 4 de agosto se montó esta última parte del piso, que pesa 46.000 kilos. Tres chatas la llevaron hasta debajo del sitio que debía ocupar y fué elevada por cabrias eléctricas de gran poder.


EL NUEVO PUENTE DE TRANSBORDADOR DE NANTES

EL TEATRO EN CASA

La voz de los más célebres artistas
maravillosamente reproducida por el

Gramófono Monarch



con los discos de **Tamagno, Caruso, De Lucia,** Sammarco Battistini, María Galvany, Elena Theodorini.

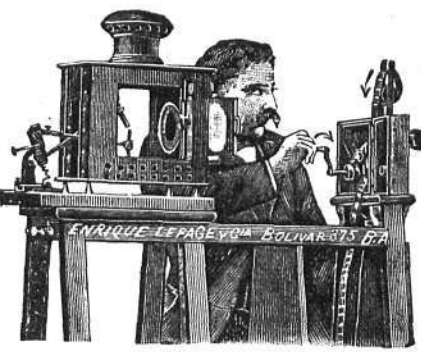
Ventas al por Mayor y Menor á precios reducidos

Surtido de 10.000 discos

GRATIS Gran Catálogo Ilustrado.
Se remite á quien lo pida.

ENRIQUE LEPAGE & Cía.

375 Bolívar 375. * Sucursal: 638 Avenida de Mayo 638



Cinematógrafos

Novedades: acabamos de poner en venta las últimas recién llegadas: **León XIII** en el Vaticano y otras. Vistas cómicas; últimas creaciones.

Pídase el Catálogo que se remite Gratis.

Enrique Lepage & Cía

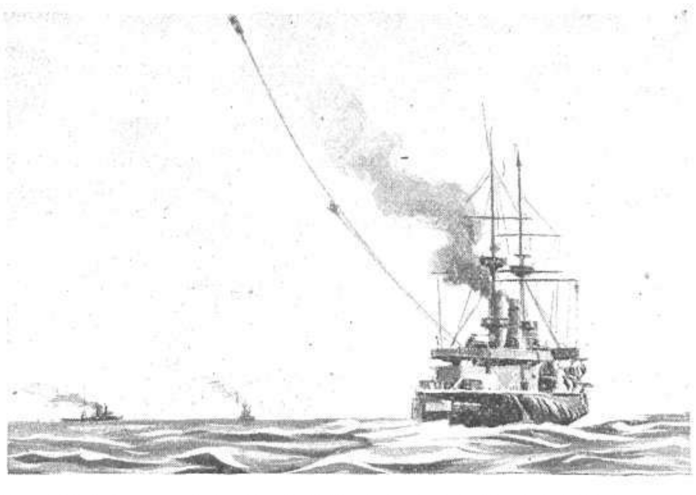
Bolívar 375. - Sucursal: Avenida de Mayo 638

BUENOS AIRES

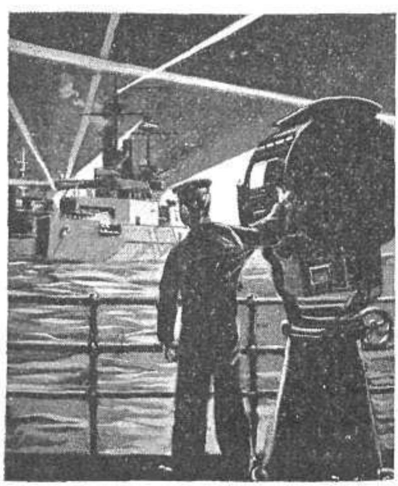
Dirección Telegráfica: LEPAGE.— Bs. AIRES.

LAS MANIOBRAS NAVALES

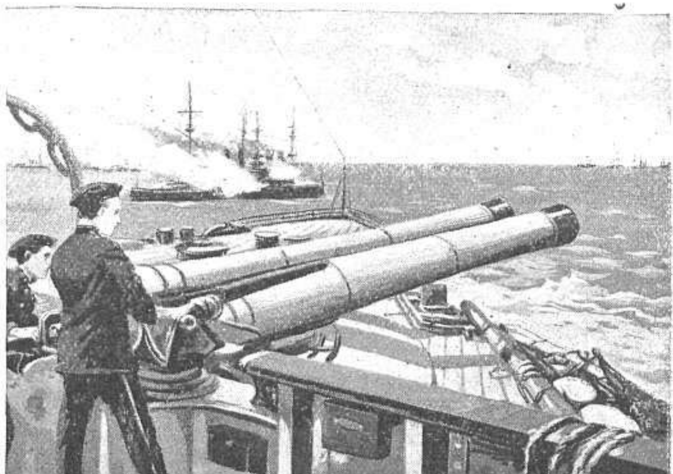
El plan de las maniobras realizadas por la escuadra británica, ha sido el siguiente: suponíase que estaba entablada una lucha entre dos grandes potencias navales, B y X, para dominar en el mar; las escuadras enemigas habían realizado ya opeciones durante algún tiempo. En las aguas entre Gibraltar y Madera, la escuadra de X se encontraba victoriosa, y la de B, había tenido que retirarse después de sufrir pérdidas, á Madera, su puerto defendido. Sin embargo, en las aguas del norte, B había dominado á la escuadra enemiga hasta el punto de haber podido enviar al sur una fuerza, bajo el comando de Sir Arturo Wilson, compuesta de siete acorazados y quince cruceros, á fin de que se pusiera en combinación con la fuerza de Madera, consistente en siete cruceros y ocho acorazados y atacara á la escuadra de X que, según se sabía, concentrábase en la bahía de Lagos.



EL «MAJESTIC» ELEVANDO COMETAS CON ALAMBRES, PARA AUMENTAR EL RADIO DE LAS COMUNICACIONES DE TELEGRAFÍA SIN HILOS



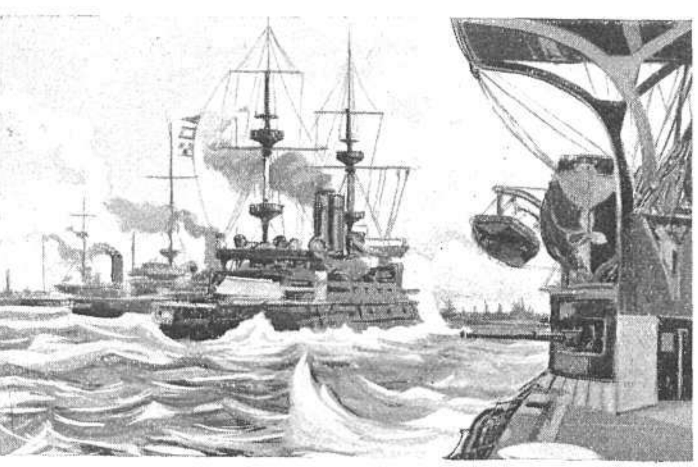
LAS PRÁCTICAS DE FOCOS LUMINOSOS



LAS ESCUADRAS RIVALES EN LA BATALLA DE LAS AZORES

La escuadra X, comandada por Sir Compton Domvile, se componía de once acorazados y veintiun cruceros. El objeto de esta escuadra era, naturalmente, impedir que se unieran las dos escuadras B.

Los buques rivales se atacaron frente á las Azores y las dos divisiones de B, consiguieron unirse al nordeste de esas islas, en la noche del 8 de agosto. Al día siguiente, por la tarde, esa escuadra que contaba con catorce acorazados, encontró á la X que tenía diez, y libróse la batalla. Tres buques de la escuadra X quedaron fuera de combate, pero el almirante Domvile sostenía para que no se atribuyera la victoria á los rivales, que había destruído á éstos, cuatro barcos, entre los que figuraba el «Majestic», buque almirante de Lord Charles Beresford.



EN LO MÁS RECIO DEL COMBATE LIBRADO EL 9 DE AGOSTO, Á UNAS 150 MILLAS DE LAS AZORES, POR LAS ESCUADRAS DE SIR COMPTON DOMVILE Y SIR ARTURO WILSON.

En estas maniobras se han practicado ejercicios muy diversos y se han ensayado los nuevos medios de que se dispone actualmente para los combates navales y que todavía no se han aplicado en la guerra. Los resultados han sido satisfactorios, mostrando el gran poder de la escuadra.

—Pocas veces ha concurrido tanta gente como este año, á las regatas de Cowes, en las que ganó la Copa del Rey el yate «Meteoro III», del emperador de Alemania. La Copa del Emperador fué

ECZEMA

LUPUS Y OTRAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

SU CURACIÓN RADICAL GARANTIDA

En el Consultorio Médico de la Calle CORDOBA 712

Consultas de 1 á 4 p. m.

NOTA.—Se avisa á los enfermos de la campaña, que el remedio se aplica únicamente en Buenos Aires, y las curaciones efectuadas no se dan á la publicidad sino con su debida autorización.

ROSARIO DE SANTA FE **HOTEL DE ITALIA** CALLE MAIPU 1051

CONCIERTO TODAS LAS NOCHES

Este establecimiento es hoy uno de los más confortables del Rosario; cuenta con 90 habitaciones dotadas de todo confort necesario, con instalación de lavatorios higiénicos de última novedad á agua corriente y muebles completamente nuevos estilo Luis XV. Importante para familias donde encontrarán espléndidos salones reservados. Cinco espaciosos patios adornados con plantas y muchas comodidades que no describimos por la extensión de su detalle. Hermosos cuartos de baños aptos para servirse en toda estación, contando con agua caliente y fria graduada á satisfacción. Hay Salón de lectura, Peluquería y Bar con especialidad en cocktails. Próximamente se inaugurará la nueva y completa instalación de luz eléctrica.—Ventiladores y ascensor.

La casa recibe directamente de Europa toda clase de comestibles y vinos para el consumo del Hotel. Servicio de comedor esmerado con una cocina de primer orden bajo la dirección de un afamado chef, capaz de satisfacer el gusto del más delicado cliente. **Probar para convencerse.**

DIRECTAMENTE
DE LAS GRANDES FÁBRICAS DE LA
COMPAÑIA NACIONAL DE
TEJIDOS Y SOMBREROS
AL CONSUMIDOR

TRAJES
de casimir
pura lana
garantida

Confección especial y esmerada SOBRE MEDIDA - CORTE IRREPROCHABLE
desde **CUARENTA PESOS** M/N

Avenida de Mayo 999

SOMBREROS DE CASTOR lo mejor que se produce en el país como clase y forma desde **3.50 pesos m/n cadauno.**

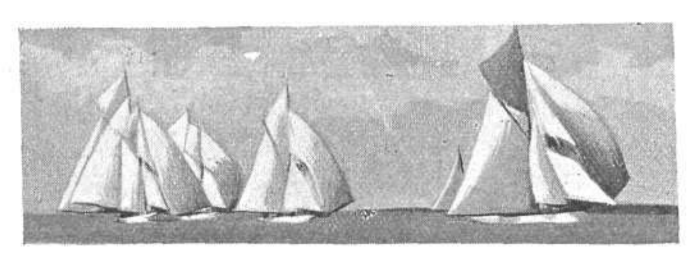
SE VENDEN:

AVENIDA DE MAYO 999
FLORIDA 17
ALMIRANTE BROWN 1401 (Boca)
SAN MARTIN 863 - ROSARIO

Las regatas de Cowes. — El monumento al príncipe Cristián Víctor en Plymouth

ganada por el yate «Bona», perteneciente á Mr. Peter Donaldson.

— En Plymouth se inauguró el 8 de agosto un obelisco de granito obscuro, erigido en el Hoe, por Mr. Alfred Moseley, á la memoria del príncipe Cristian Victor y de los soldados de Devon, Gloucester y Somerset, que cayeron en la última guerra sudafricana. Lady Audrey Buller, en representación de la princesa Cristián, descubrió el monumento, que es obra de Mr. Fred W. Marks, arquitecto de Londres. La base tiene cuatro bajos relieves en bronce, uno de los cuales, dedicado al príncipe, se debe á Mr. Emil Fuchs.



EL «BONA», «BRYNHILD», «METEORO» Y OTROS YATES EN LA REGATA



EL YATE «BONA», GANADOR DE LA COPA DEL EMPERADOR



INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO ERIGIDO EN PLYMOUTH AL PRÍNCIPE CRISTIÁN VÍCTOR Y Á LOS SOLDADOS CAÍDOS EN SUDAFRICA

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA ESQ. CUYO — BUENOS AIRES

EXPOSICION GENERAL

DE LAS

NOVEDADES

DE

PRIMAVERA

Y

VERANO



Surtidos nuevos

EN LENCERÍA y ROPA BLANCA

BATONES, MATINÉES (Última novedad)

Artículo	Descripción	Precio
Camisas	madapolam adornadas con puntillas...	$ 0.95
Camisas	madapolam adornadas con puntillas y cinco embutidos	$ 1.75
Camisones	madapolam todos alforzados y adornados con tiras bordadas...	$ 2.25
Camisones	madapolam alforzados, adornados con embutidos y tiras bordadas...	$ 2.90
Calzones	percal blanco, adornados con puntilla...	$ 0.95
Calzones	madapolam adornados con pata de gallo y tiras bord.	$ 1.50
Corpiños	percal francés, adornados con tiras festoneadas...	$ 1.25
Corpiños	batista blanca y de colores, adornados con embutidos y puntillas...	$ 2.25
Enaguas	percal francés de fantasía con dos volados. Excepcional	$ 1.95
Enaguas	batista rosa y celeste adornadas con puntillas...	$ 2.50
Enaguas	batista blanca y de colores adornadas con entredós y puntillas...	$ 4.75

Ocasiones

Artículo	Descripción	Precio
Toallas	*género turco blanco, muy buena clase, con una linda inicial bordada...*	$ 0.70
Repasadores	*hilo, con guarda punzó ó azul, 70 x 70, la docena...*	$ 3.75

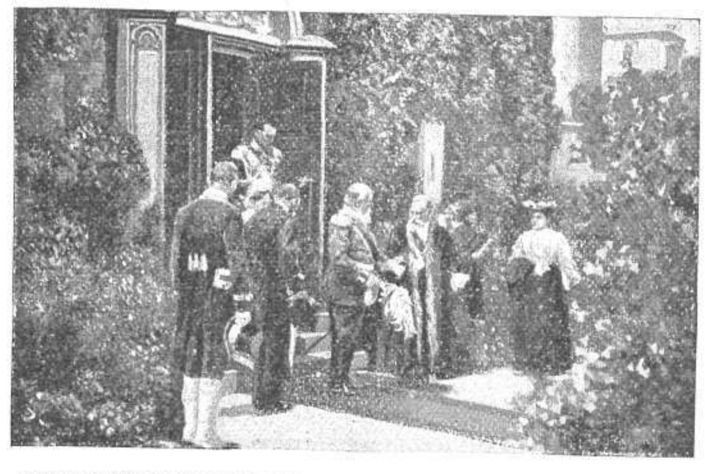
ÚLTIMAS CREACIONES en Sederías, Confecciones, GÉNEROS para VESTIDOS.

Blusas, Batones, Enaguas, Sombreros, Flores, Guarniciones, Guantes, Corsés, Artículos de Punto, MERCERIA, Calzado, Bazar, etc.

El 20 del corriente aparecerá el nuevo CATALOGO GENERAL de las Novedades de PRIMAVERA Y VERANO

Centenario de la reorganización en la Universidad de Heidelberg.—El nuevo ministro de la guerra prusiano.—Casa de los maquinistas de ferrocarril.—Fiesta de la federación gimnástica alemana

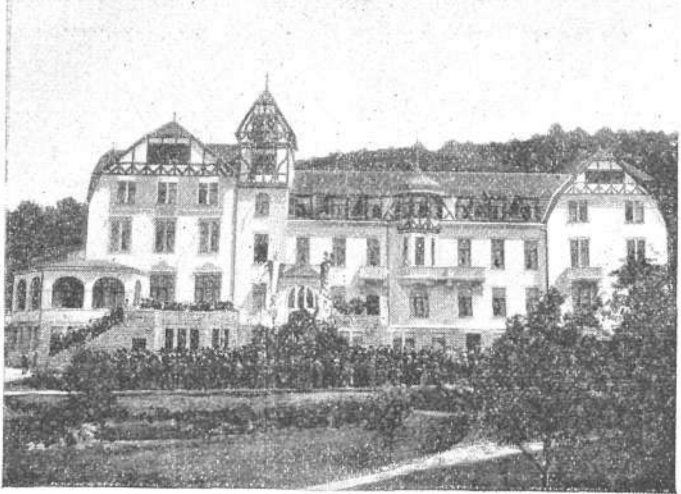
El centro de enseñanza superior más antiguo de Alemania, la universidad de Heidelberg que fundó el año 1386 el príncipe elector Ruperto I, celebró del 5 al 8 de agosto el centenario de su reorganización por Carlos Federico al que tanto debe. Los festejos en los que tomó parte el gran duque de Baden con su esposa, fueron brillantes y se pronunciaron durante las ceremonias notables discursos.



LOS GRANDES DUQUES DE BADEN SALUDADOS POR EL PROFESOR DR. CZERNY EN LA FIESTA DE LA UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG



TENIENTE GENERAL CARLOS DE EINEM, NUEVO MINISTRO DE LA GUERRA PRUSIANO



LA CASA DE RESTABLECIMIENTO Y RECREO DE LOS MAQUINISTAS ALEMANES EN HANNÖVERSCH-MÜNDEN

—El teniente general de Einem, que lleva también el apellido de Rothmaler, ha sido nombrado ministro de la guerra en reemplazo del general de infantería de Gossler retirado del puesto á su pedido.

Carlos de Einem, perteneciente á una familia de antigua nobleza, nació el 1.º de enero de 1853 en Herzberg. El 2 de agosto de 1870 se efectuó su ingreso en el 2.º regimiento de hulanos de Hanóver y año tras años fué ganando grados por sus méritos.

—El 7 de agosto se inauguró en Hannöversch-Münden una casa de restablecimiento y recreo para los maquinistas de ferrocarril alemanes, fruto de los esfuerzos de su gremio que tuvieron la protección oficial.

—Con los gimnastas alemanes que no tienen color político y que cuentan con unos 700.000 miembros y con los gimnastas socialistas que son 50.000, coexiste desde el año 1890 la federación gimnástica alemana, de carácter antisemita, que ha encontrado en Austria muchos partidarios. Esta federación de unas 150 sociedades y de 14.000 miembros, celebró su fiesta en Berlín, haciendo el 1.º de agosto una demostración de homenaje ante el monumento de Jahn, que recuerda la fundación de las instituciones gimnásticas.



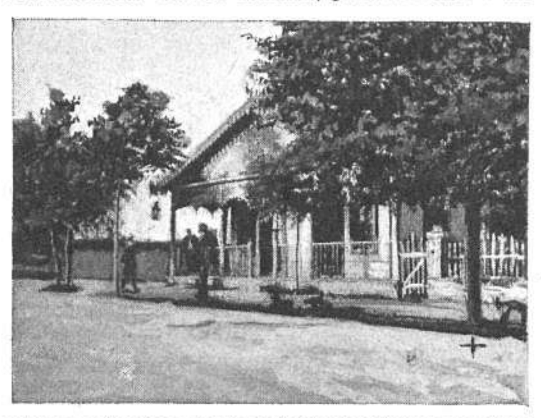
CUARTA FIESTA DE LA FEDERACIÓN GIMNÁSTICA ALEMANA EN BERLÍN

LA INSURRECCIÓN DE MACEDONIA

La situación en Macedonia se complica cada vez más. Ya hemos tratado del asesinato del cónsul ruso, en Monastir señor Rostkowsky, asunto al que se refieren algunas de las fotografías que presentamos. El asesinato se cometió por un gendarme, á la puerta de un cuerpo de guardia.

LA PLAZA DE MONASTIR

El cónsul regresaba del monasterio de Bukovo, en compañía del preceptor de sus hijos y se dirigía á su escritorio en coche como solía hacer diariamente. En su camino, pasaba frente á un cuartel de gendarmes situado cerca de la estación y el centinela le hacía los honores.



CUERPO DE GUARDIA DONDE UN CENTINELA TURCO DESCARGÓ SU FUSIL SOBRE EL SEÑOR ROSTKOWSKY, CÓNSUL DE RUSIA (LA † SEÑALA EL PUNTO DONDE CAYÓ EL CÓNSUL).



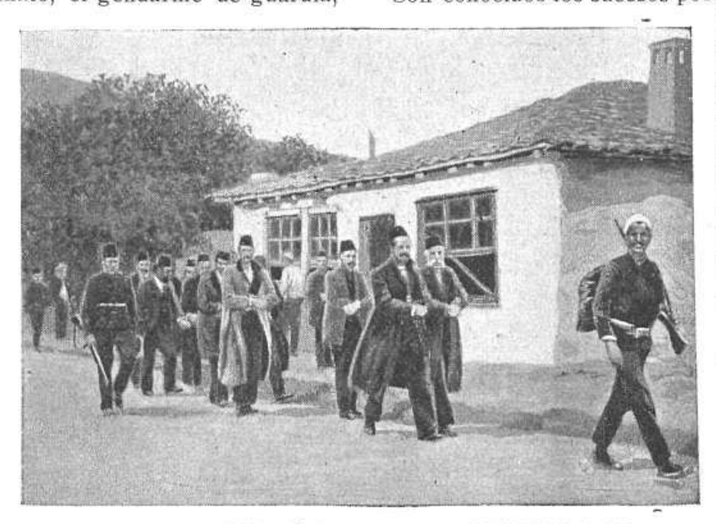
EL ASESINO DEL CÓNSUL RUSO CONDUCIDO DE LA CÁRCEL AL TRIBUNAL PARA EL INTERROGATORIO. (LA † SEÑALA AL ASESINO.)

El día del asesinato, el gendarme de guardia, por más que llevaba la gorra de cuartel, no le saludó sino quedóse mirándolo fijamente. El señor Rostkowsky, bajó entonces del coche para preguntarle al centinela cómo se llamaba, pero el soldado por toda respuesta, le hizo fuego á boca de jarro con el fusil; la bala le atravesó el cuerpo. El desgraciado dió unos pasos y cayó. Estando en el suelo, el criminal le disparó un segundo tiro cuya bala le atravesó el cráneo y salió por la barba.

El cochero, espantado, fustigó á sus caballos que partieron al galope y un soldado hizo fuego contra él tres veces.

Halim, que así se llamaba el asesino, y el gendarme que tiró contra el cochero fueron condenados á muerte y ejecutados la mañana del 14 de agosto; á un tercer gendarme, cómplice, se le sentenció á 15 años de presidio y los dos oficiales del cuerpo de guardia perdieron sus grados.

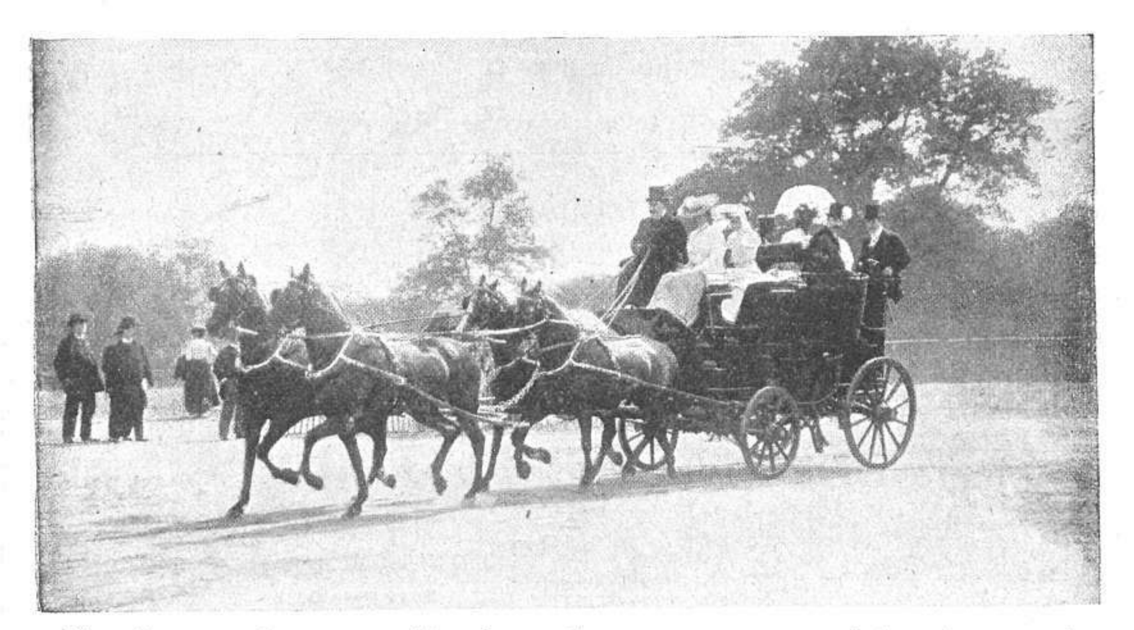
El gobierno turco, deseoso de reparar el mal en lo posible, ofreció á la viuda del señor Rostkowsky una indemnización de $ 80.000 oro.



MAESTROS DE ESCUELA BÚLGAROS TOMADOS PRESOS EN MONASTIR

Son conocidos los sucesos posteriores. El vilayeto de Monastir está devastado. Los insurrectos son paisanos desesperados que no tienen ya nada que perder, después de los saqueos; cortan los alambres del telégrafo, destruyen las líneas férreas siempre que pueden, sorprenden á las guarniciones aisladas y las pasan á cuchillo é incendian las aldeas cuyos habitantes no quieren incorporarse á ellos.

Los soldados turcos, por su parte, siguen



No obstante la corrección de todos nuestros servicios, los precios seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación.

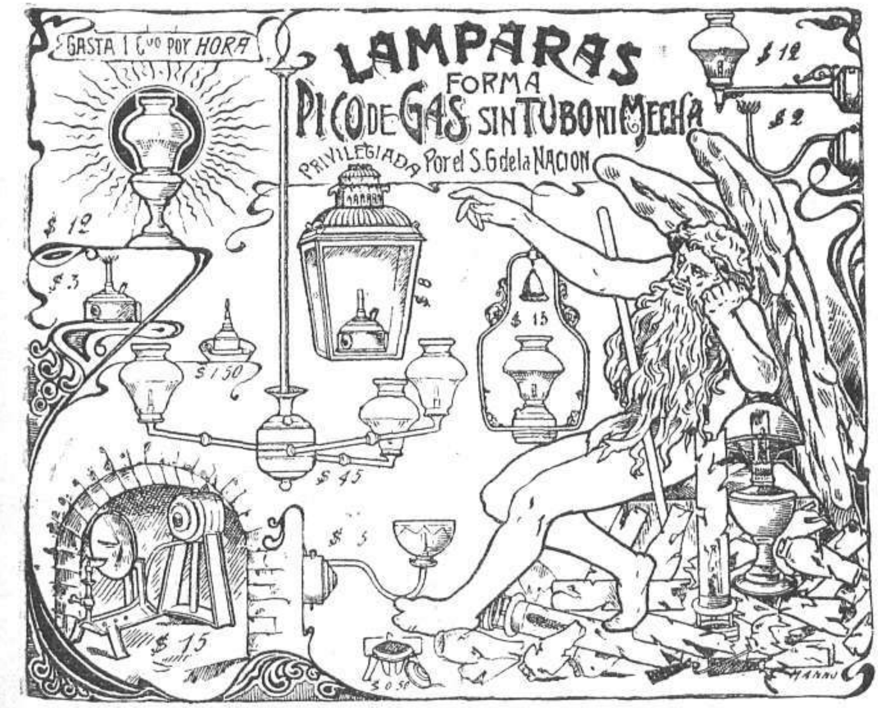
Teléfonos:
UNION, 23 Once.
COOPERAT., 2125.

LAZARO COSTA Y Cía.

CALLE RIOJA, 280

$ 150 SERVICIOS FÚNEBRES COMPLETOS A 4 CABALLOS, DESDE **150 $**

FIN DE TUBOS Y MECHAS



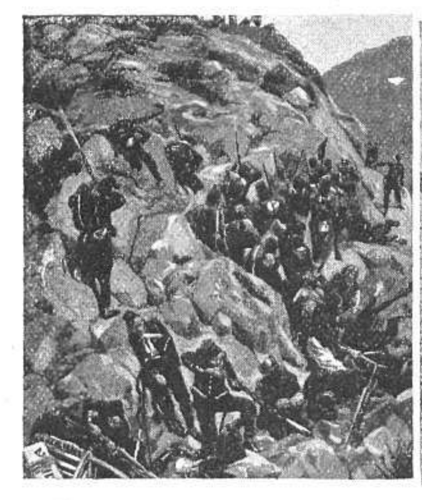


Pidan Catálogo Fábrica y Despacho de

José Pou

Corrientes, 1357 Buenos Aires





UN DESTACAMENTO DE TROPAS TURCAS RODEADO EN LAS MONTAÑAS



PARTIDA DE MACEDONIOS ENTRE LOS MONTES DE USKUB Y MONASTIR

cometiendo toda clase de violencias y persiguen con encarnizamiento á la población búlgara de Macedonia.

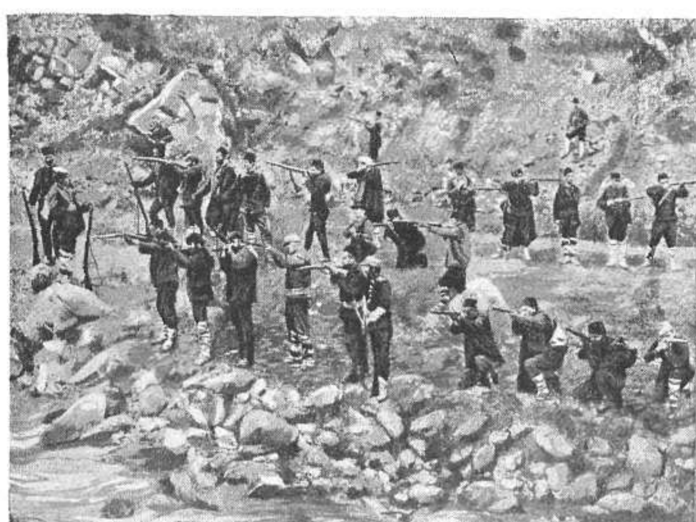
En una de las fotografías aparecen unos maestros de escuela búlgaros que son conducidos presos, como tantos otros de sus colegas, por acusárseles de incitar á la revolución. Otras fotografías nos presentan á las partidas insurrectas en las montañas y otra nos muestra una escena en el cementerio de Monastir, adonde constantemente están llevando cadáveres.

Se dice que asciende á 26.000 el *número* de los insurrectos bien armados y organizados.

Las potencias toman muchas medidas, el gobierno búlgaro moviliza fuerzas en Sofía y Filipópolis, y á cada momento circulan rumores sobre resoluciones adoptadas por las cancillerías para poner de una vez término á la situación lamentable de este desgraciado país



MUJERES QUE LLEVAN PROVISIONES Á LOS SACERDOTES EN EL CEMENTERIO DE MONASTIR DONDE CONSTANTEMENTE SE ESTÁN INHUMANDO CADÁVERES





EJERCICIOS DE TIRO DE LAS PARTIDAS INSURRECTAS



PARTIDA DE INSURRECTOS DESCANSANDO



LONDON HOSIERY STORE

Gath & Chaves

BMÉ. MITRE Y FLORIDA - BUENOS AIRES

TEMPORADA DE PRIMAVERA

Sección de Confecciones para Hombre

Hemos recibido de las mejores fábricas inglesas y francesas **un surtido enorme** *en Casimires, Franelas y Brines, todo de* **última novedad.**

Trajes de saco y pantalón, franela color, novedad........$ 27, 24 y 18.00
Trajes de saco completos, en casimires fantasía y azul ó negro, novedad..$ 45, 39.50, 36 y 29.50
Trajes de saco completos, en brines fantasía, novedad............ $ 17.50
Trajes de saco y pantalón, en brines fantasía, novedad.... $ 14 y 10.50
Trajes de saco y pantalón, en brin blanco.. $ 9.30
Trajes de grano de oro, clase extra.......... $ 36.00
Sacos de grano de oro, clase extra.......... $ 21.50
Sacos de lustrina, negros y color, novedad............$ 9.50 y 6.80
Pantalones brin blanco. $ 4.30
Pantalones brin de hilo blanco................ $ 7.50

Remitimos muestras á vuelta de correo

Sección especial de trajes sobre medida

Trajes de casimir, últimas novedades........ $ **70, 60, 55, 45** y **40.00**
Trajes de jacquet, en casimir *fantasía azul ó negro*, $ **85, 75, 65, 55.00**
Inmenso surtido en cortes de chaleco última creación.

Sección especial de casimires

VENTA POR METRO

Casimires ingleses y franceses, clases ricas....el metro $ 7.80 y 6.—
» » » » extrafinas » » 8.00 y 8.50
Franelas » » » » » » 3.00

Pidan muestras

Pidan el nuevo Catálogo de 164 páginas de texto y más de 1600 grabados, representando la gran variedad de artículos y novedades para las estaciones de **Primavera y Verano.** **Mándenos su dirección** y se lo remitiremos gratis y franco de porte á cualquier punto de la república

Importante

Nuestra casa es la única en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la condición de que, "toda mercadería que al recibirla no fuera del agrado del cliente, **podrá devolverse para ser cambiada por otra, ó reembolsaremos el importe íntegro si así se desea.**



—¿Cuál es la empresa de mayor capital en Buenos Aires en el ramo de carruajes?
—¿Qué casa llevó esta industria al grado de adelanto en que se encuentra?
—¿Quién ha puesto el buen servicio al alcance de todos?
—En este ramo ¿cuál es la casa más conocida en Buenos Aires?
—¿Quién tiene **tarifas** más bajas en la capital argentina?
—¿Qué casa presenta un Tren de Bodas más correcto?
—¿Cuál es la empresa que cobra más barato por los entierros?
He aquí el resultado del **progreso, la constancia y las tarifas de MIRÁS.**

Consulten los precios de esta empresa antes ó después de ir á otra casa.

BALCARCE y ALSINA.
U. Telef. 879, Av. Cooperativa 109.

M. Mirás.

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

M. MÉNDEZ CASARIEGO
MANUEL MAYOL
DIRECTORES-PROPIETARIOS

AÑO VI — BUENOS AIRES, 19 DE SEPTIEMBRE DE 1903 — N.º 259

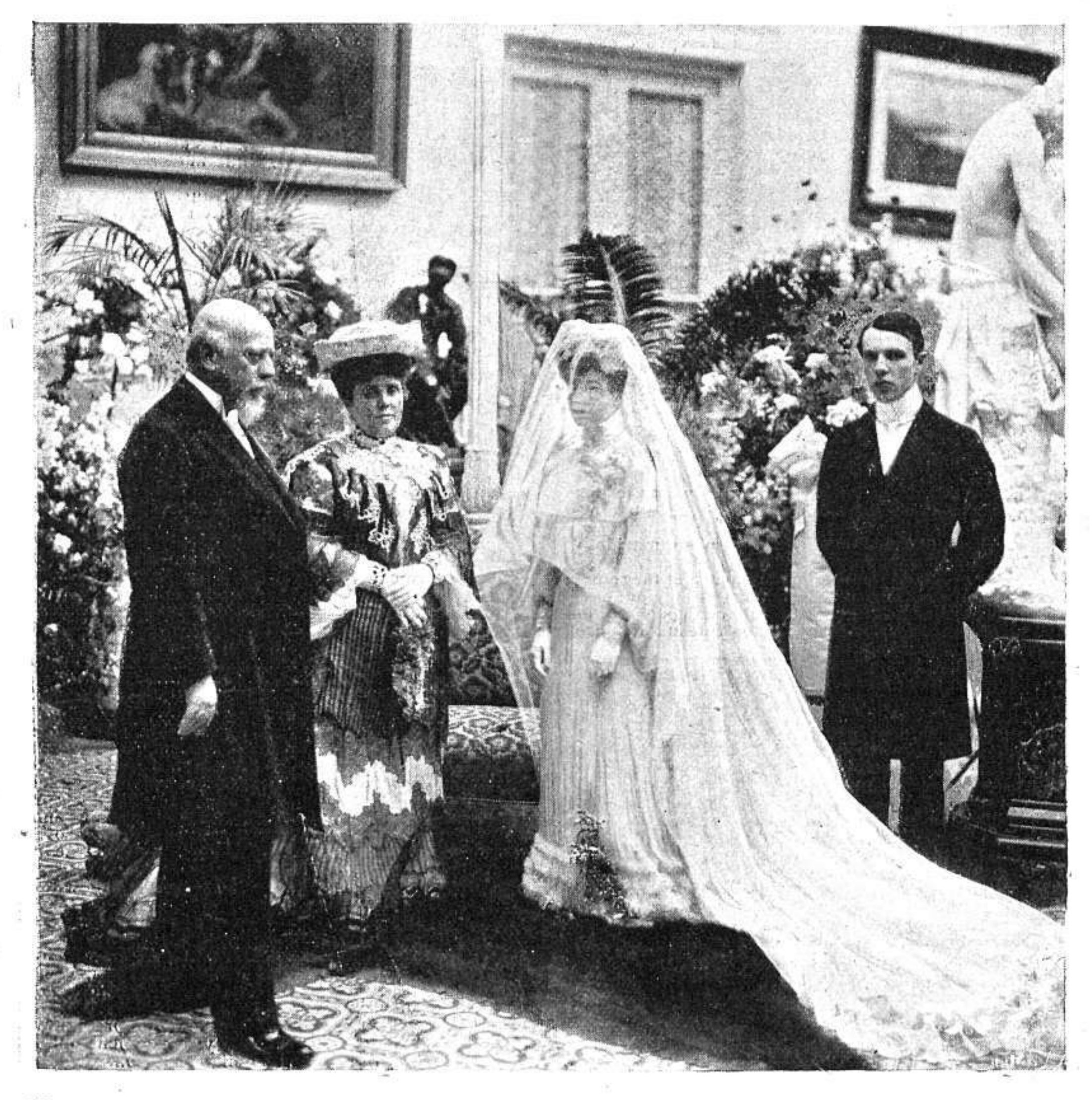
ENLACE ROCA-URIBURU

La alta sociedad de Buenos Aires, aumentada con numerosos miembros de la sociedad política, asistió el martes en el templo de la Merced, á la boda «presidencial» de la semana, entre la señorita Agustina Roca, hija del general que hoy gobierna á la república, y el señor José Evaristo Uriburu, vástago del respetable expresidente del mismo nombre.

La ceremonia, bendecida por Monseñor Sabatucci, y en la que actuaron como padrinos la señora Leonor Tezanos Pinto de Uriburu y el general Roca, fué digna de la posición social de los desposados, contribuyendo á la grandiosidad del acto la orquesta de Xarau con un escogido programa.

El cortejo nupcial estaba formado por las siguientes parejas: Doctor José Evaristo Uriburu y señora Esther Llavallol de Roca, señor Antonio De Marchi y señora María Roca de De Marchi, señor Emilio Anchorena y señorita Leonor Uriburu, señor Víctor Tezanos Pinto y señorita Elisa Roca, doctor Julio A. Roca y señorita Roca, doctor Tomás Juárez Celman y señorita Josefina Roca.

En casa del presidente se celebró más tarde una animada reunión íntima.



EN EL HALL DE LA CASA DEL GENERAL ROCA. LOS NOVIOS Y SUS PADRINOS MOMENTOS ANTES DE DIRIGIRSE Á LA IGLESIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONIA

¡Menudo Poema se pierden ustedes con mi pereza crónica, hoy que la risueña Primavera nos convida á los poetas, más ó menos decadentes, á abandonar la cama tempranito, para cantar á la bellísima Aurora, — esa peregrina viajera que cruza todas las mañanas el camino azul del cielo, hollando estrellas y deshojando rosas!...

Más de una vez, llevado de mis *inclinaciones poéticas*, he hecho propósito de madrugar, para trasladarme á un sitio agreste, lleno de flores y poblado el aire azul de mariposas blancas, é improvisar un canto, con sus ripios y todo, á la citada Aurora, de la que estamos perdidamente enamorados los poetas, aunque no tengamos el gusto de haberla visto nunca; pero ¡ay! llegado el momento psicológico, el sueño ha frustrado mis planes y no he tenido alientos ni para descolgar la lira y ponerme á cantar, aunque fuese en la cama.

Afortunadamente, no á todos los mortales tiraniza Morfeo de igual modo, pues no son pocos los que se levantan con el alba para gozar de los encantos de estas diáfanas mañanas de primavera, en que florecen los rosales y en que el cielo brilla con un azul tan puro y tan intenso, que parece recientemente pintado.

¡Oh! la Primavera! ella es la que abre con sus dedos rosados los capullos, la que enciende los crepúsculos de oro, la que cuelga los nidos de los árboles, la que infunde nueva vida á las plantas y la que apresura la circulación de la sangre en nuestras venas y hace retoñar el amor en nuestras almas.



No hay casado, en esta época del año, que no se enamore nuevamente de su mujer.

Y viceversa.

Tengo un amigo, en la Avenida Carabelas, que desde que empezó á sonreir la primavera se pasa el día arrullando á su señora y llamándola *tocinito del cielo* y no sé qué otras chancherías. Y eso que no hace mucho le tiró las sillas á la cabeza, por cuestión de celos.

Pero todo se explica viendo los *granos primaverales* que embellecen su nariz. Los hay que parecen botones de rosa.

Ella está hecha también una tórtola con su marido y derritiéndose en la hoguera del amor, al parecer.

Sin embargo, yo no pondría las manos en el fuego por su virtud, y mucho menos en la presente estación, pues sé que no se muestra del todo Lucrecia con las obsequiosidades de un recaudador de impuestos y de maldiciones.

—Lo que es yo tengo una fe ciega en mi Tecla, me decía ayer el marido, hablando de la fragilidad humana.

—¿Tan virtuosa es?

—¡Mucho! ¡si supiese usted el trabajo que me costó conseguir de ella un beso de amor, el día que nos tomamos los dichos!

—¡Hombre! me parece que no hay que confundir los dichos... con los hechos.

—En fin, que no me arrepiento de haberme casado, créalo usted. Mi mujer es un ángel terreno...

—*¿Terreno?* pues creo que sería muy conveniente que lo hiciese usted cercar.

En ninguna época del año causa tantos estragos el amor como en la primavera.

Es como para alarmarse, ¡córcholis!

A lo mejor se enteran ustedes de que la chica A., que iba á entrar en un convento, se ha escapado en automóvil con un *chauffeur* que había hecho votos de castidad, víctimas ambos de una súbita pasión, muy explicable en esta estación efervescente.

Ahora calculen ustedes lo que será para el que ama sin esperanza, cuando todo precisamente convida al amor.

Hay amante desesperado é imberbe que se pasa las horas nocturnas lanzando ayes desgarradores, capaces de conmover á la segunda rueda de la bolsa.

Por eso no es de sorprenderse que en tan lamentable *situación de ánimo* haya quien se pegue un tiro ó tome el *tranvía eléctrico*.

Lo único que conforta el espítu es la *consideración* de que la mayor parte de los chicos que sufren horriblemente de desdenes amorosos, se sienten bastante mejor al poco tiempo.

Que es, precisamente, lo que yo decía la otra noche á la de Chamorro, al comunicarme sus temores de que un hijo suyo no sobreviviese á sus ilusiones, tronchadas en flor por una ingrata del barrio, aunque bizca.

—No se desconsuele usted, señora; todo pasará... impresiones fugitivas de la juventud, que se borran pronto.

—Mi hijo se muere de amor, caballero, y temo un desenlace fatal...

—¿Teme usted que se case?

—No me ha comprendido usted; tengo miedo de que le mate esa pasión.

—¡Bah! no le dé ningún cuidado: raro es el que muere de amor, que no resucite al tercer día.

Nunca como en primavera sienten los chicos sensibles penetrar más hondamente en su pecho las inflamadas flechas de Cupido, ni nunca experimentan más rabiosos deseos de casarse, aunque se oponga el mundo entero, aunque tengan que pasar por encima de un cadáver ó dos.

El otro día me encontré en el bosque de Palermo con el más tierno de los vástagos de misia Robustiana, una respetable señora que se deja el bigote, á quien conocí (se entiende, al vástago) en la redacción de la revista festivo-galante *La Pandereta de las Hermosas* (¡en buenas manos está el pandero!) Hallábase á la sazón entregado á un sabroso *idilio con* una chicuela *muy mona*, por la que sentía consumirse en la llama del amor, avivada por las brisas primaverales.

Al verme, abandonó momentáneamente á su novia y á su suegra en agraz y se acercó á mí.



—Soy el hombre más feliz, me dijo, abrazándome; ¡vivo en el cielo!..

—¡Cómo! ¿se ha mudado usted?

—¡Y me caso!... no puedo esperar más... ¡ni un minuto!

—¡Hombre! piénselo usted bien; estas cosas no se hacen así, de golpe y porrazo; recuerde usted el refrán: antes no te cases, pégate un tiro.

—¡Le digo á usted que me caso!

—¡No se precipite usted, joven!

Pero mis consejos cayeron en tierra estéril.

Verdad es que luego pensé que, con ó sin prisas, el que se casa se *precipita* siempre.

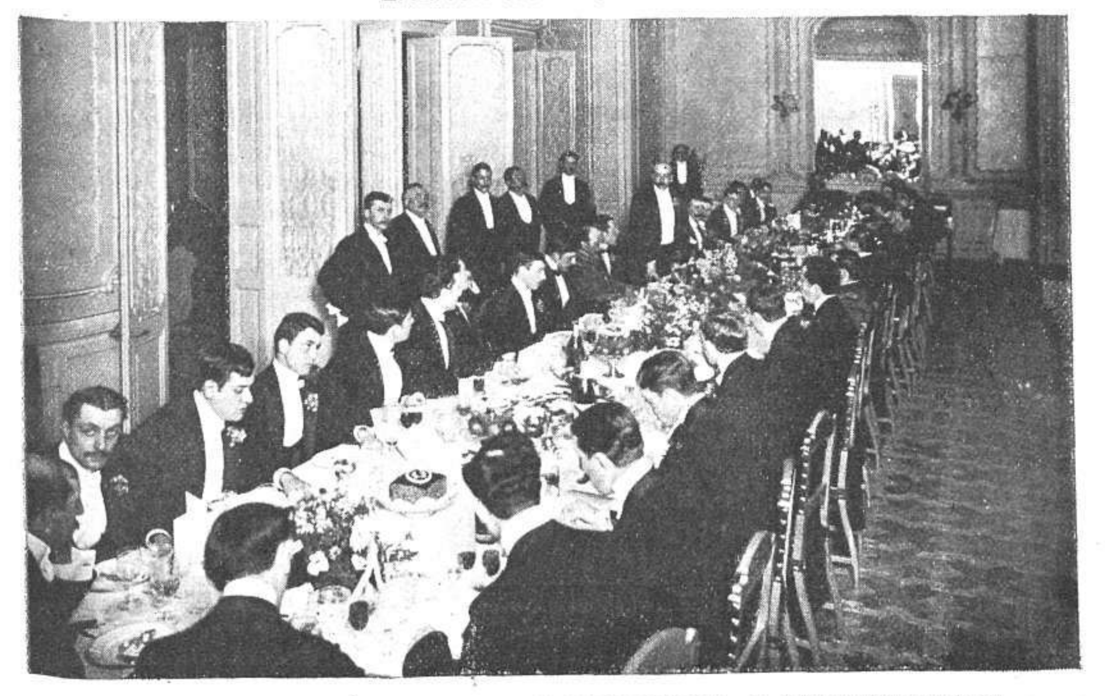
El hecho es que prediqué en desierto y que anoche mi joven amigo se casó...

No sé si de cabeza.

Dib. de Sanuy.

CASIMIRO PRIETO.

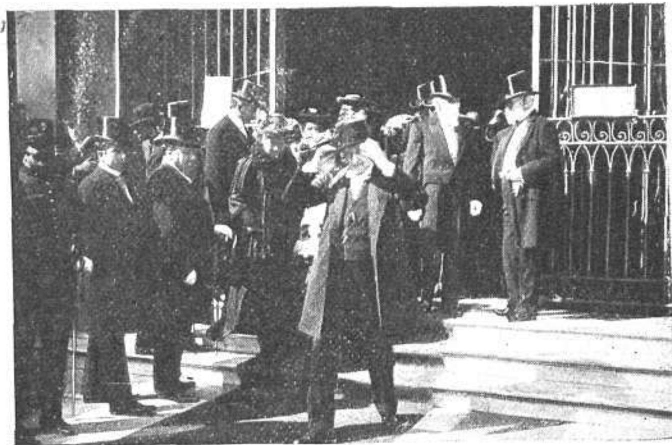
ENLACE ROCA-URIBURU



BANQUETE OFRECIDO AL SEÑOR URIBURU EN LA CONFITERÍA DEL ÁGUILA. EL SEÑOR MARIANO DE VEDIA OFRECIENDO LA DEMOSTRACIÓN



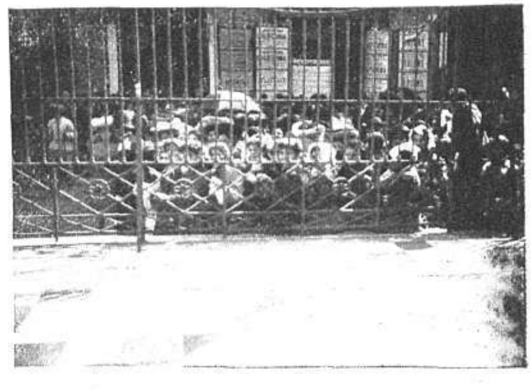
DESPUÉS DE LA BODA. MONSEÑOR ESPINOSA EN EL ATRIO DE LA MERCED



EL GENERAL MITRE Y OTROS CONCURRENTES SALIENDO DE LA IGLESIA



LOS INVITADOS PRESENCIANDO LA SALIDA DE LOS NOVIOS



EL PÚBLICO ESTACIONADO EN LA CALLE DURANTE LA CEREMONIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CORONACIÓN DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS



SEÑORA DÁMASA ZELAYA DE SAAVEDRA, MADRINA



IMAGEN DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS



SEÑORA ENRIQUETA L. DE DORREGO, MADRINA



SEÑOR RAFAEL DE OLIVEIRA CÉZAR, PADRINO



SEÑOR LEONARDO PEREYRA IRAOLA, PADRINO

A la 1 30, hora señalada para la coronación, se hallaba la catedral llena de fieles. Alrededor de la plaza se encontraba formado el 5.º de infantería. Una compañía del cuerpo de bomberos en traje de gala hacía guardia de honor en la nave central.

Una vez lleno el templo se dió comienzo al acto. Sobre una tribuna se había colocado la imagen del Señor de los Milagros, cubierta por un fino velo de seda y dentro de un templete adornado de flores. Monseñor Espinosa, asistido por los obispos monseñores Romero, Terrero, Padilla, Boneo, Benavente, el canónigo Casas, los capitulares, maestros de ceremonias, y clero, bendijo la corona desde el altar mayor. Se entonó después la antífona *Rex aeternae gloriae*, contestando la orquesta; el metropolitano dirigióse después á la tribuna, donde los acólitos incensaban la sagrada imagen. Por una escala ascendieron los prelados y por la otra los padrinos acompañados del padre Casas. El presbítero Barbarrosa leyó entonces el rescripto del extinto León XIII, por el cual se autorizaba la coronación, efectuándose ésta enseguida por monseñor Espinosa.

Después monseñor Romero hizo la apología de Nuestro Señor de los Milagros, con brillante y patético sermón, haciendo resaltar que esta primera coronación de una imagen en Buenos Aires, era iniciación de una nueva era de resurrección para los sentimientos católicos. Terminada la oración, el metropolitano entonó un Tedéum en acción de gracias y se organizó inmediatamente el desfile.

Como era grande la aglomeración de



EL PADRE APOLINARIO LAS CASAS, CURA DEL SOCORRO



FAMILIAS SALIENDO DEL SOCORRO



LA SALIDA DEL TEMPLO DESPUÉS DE LA ADORACIÓN DE LA IMAGEN

gente, tardó más de media hora en salir la procesión del templo. Una vez que apareció en el atrio la imagen coronada del Señor de los Milagros, se dió suelta en la plaza á millares de palomas que revoloteaban alrededor de los fieles. Momentos después se puso en marcha la procesión por Rivadavia, tomando después por Florida; en esta calle, al paso del cortejo, de los balcones caían ramos de flores arrojados por las manos de las elegantes señoritas que estaban en los balcones; las bandas de música de la escuela de Artes de Oficios y del colegio Pío IX tocaban dianas. Después seguían en el cortejo los círculos de


EL CABILDO METROPOLITANO CORONANDO LA IMAGEN

dora, los padrinos señores Leonardo Pereyra Iraola y Rafael de Oliveira Cézar, y las madrinas señoras Dámasa Zelaya de Saavedra y Enriqueta L. de Dorrego. Seguían después, el arzobispo y los obispos y por último, la congregación del Señor de los Milagros y el canónigo Casas.

En la plaza San Martín era numerosa la concurrencia que esperaba el paso de la procesión. Cerca de las 5 de la tarde regresaba la imagen á su templo; al aparecer ésta en el atrio el público aplaudió frenéticamente, las campanas se echaron á vuelo y una inmensa bandada de palomas cubría el espacio. De noche monseñor Espinosa


LA PROCESIÓN FRENTE Á LA CATEDRAL

obreros, la imagen del Señor de los Milagros flanqueada por las damas que formaban la comisión organiza-

ofició vísperas, como acto previo del octavario que se celebró en honor del Señor de los Milagros.


LA PROCESIÓN EN LA CALLE FLORIDA


LLEGANDO AL ATRIO DEL SOCORRO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA CONFERENCIA DEL SEÑOR UGARTE

Una hermosa página de literatura socialista, que entusiasmó á su auditorio, principalmente formado de trabajadores, fué la conferencia que el señor Manuel B. Ugarte dió el miércoles de la pasada semana en el Operaio Italiano, acerca de «Las ideas del siglo», luego de ser presentado en halagüeñas frases sobre su labor intelectual, por el señor Carlos Vega Belgrano, director de «El Tiempo».

Sin pretensiones de traer algo nuevo á la materia, ya vigorosamente dilucidada, la claridad y el riguroso método de la exposición, dieron singular brillo á la reposada palabra del conferenciante, quien, en definitiva, hizo un despiadado análisis de la sociedad actual, y una apología de la doctrina y sus grandes defensores: Zola, Anatole France, Tolstoi, Ferri, etc., bosquejando finalmente la sociedad de mañana, la era feliz de la fraternidad verdadera, en que se suprimen las diferencias de clases y la institución de la propiedad privada.

Grandes aplausos interrumpieron al orador en los principales pasajes, aclamándolo, al final, la concurrencia.

Un incidente deplorable, que pudo haber tenido consecuencias mayores, se produjo luego en la vía pública provocado por el mal gusto policial, empeñado en arremeter heroicamente contra los pacíficos manifestantes.



EL SEÑOR MANUEL UGARTE LEYENDO SU CONFERENCIA

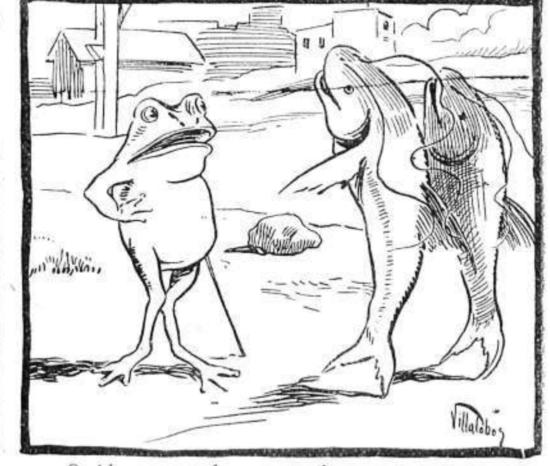


LOS CONCURRENTES DURANTE LA CONFERENCIA

DIÁLOGOS DE ACTUALIDAD



—Dígame, fondero: ¿en esta casa no dan pensión?
—No, señor. Para eso, tiene usted que ir al Congreso.



—¿Qué hacen ustedes por aquí?
—Vamos á tomar el tren para el Rosario.
—¡!
—Hubiéramos ido por el río, pero ¡se han puesto tan caros los transportes!

Dib. de Villalobos.

FUNERALES DEL DOCTOR VICENTE FIDEL LÓPEZ



LA FAMILIA DEL DOCTOR LÓPEZ DESPIDIENDO Á MONSEÑOR ESPINOSA



LOS DEUDOS DEL DOCTOR LÓPEZ DESPIDIENDO Á LOS CONCURRENTES AL FUNERAL

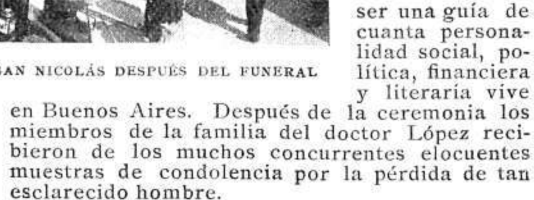
En el templo de San Nicolás se celebraron el jueves solemnes funerales por el doctor Vicente Fidel López, ceremonia á la que asistió cuanto de más representativo tiene la sociedad bonaerense, rindiendo culto elocuente á la bien apreciada memoria del extinto.

En la nave severamente enlutada tomaron colocación las principales familias y gran parte de los que fueron amigos íntimos ó admiradores de las grandes dotes intelectuales de que dió acabadas muestras el doctor López en el curso de su vida.



LA CONCURRENCIA EN EL ATRIO DE SAN NICOLÁS DESPUÉS DEL FUNERAL

Estuvieron en el templo, los señores: Carlos Pellegrini, Enrique Vedia, Abel Bengolea, J. Martínez, Manuel Aguirre, Roberto Soto, Juan M. Larrazábal, E. Grondona, M. Láinez, Daniel Muñoz, Luis M. Drago, Juan A. García, Pío R. Trelles, Vicente Peralta, Juan Carlos Muñoz, Alberto Villegas, Emilio Casal, Leopoldo Del Campo, Joaquín Vedoya, Enrique Green, Carlos Lumb, Félix Eguzquiza, Santiago Brian, Guillermo White, Julian y Agustín Enciso, Juan Carballido, Ricardo Fernández, Enrique Green (hijo), M. Jacobé, Rafael Herrera Vegas, José M. Trelles, Marcelino Herrera Vegas, Juan Estrada, Angel Gallardo, Julio Lagos, Benjamín Victorica, Joaquín González, F. Terrero, F. Oromí, M. Berro Madero, Marcos Agrelo, R. Escriña, Luis M. Campos, Carlos Fernández, Alberto Pico, Antonio Luni, Jorge Campos Urquiza y otros muchos cuyos nombres no podemos insertar porque la lista completa de los asistentes vendría á ser una guía de cuanta personalidad social, política, financiera y literaria vive



en Buenos Aires. Después de la ceremonia los miembros de la familia del doctor López recibieron de los muchos concurrentes elocuentes muestras de condolencia por la pérdida de tan esclarecido hombre.

FALLECIMIENTO DE LOS SEÑORES ESCALADA Y PONCE



TTE. CORONEL ADOLFO ESCALADA

Unánimemente deplorada fué en los círculos militares la muerte del comandante Adolfo E. Escalada, que desde el sitio grande de Paysandú hasta la campaña de los Andes en que fué secretario del general Villegas, estuvo vinculado al ejército activo, asistiendo en la guerra del Paraguay á varios combates, de uno de los cuales, Lomas Valentinas, fué el portador del parte de la acción. Al sepelio de sus restos asistió un núcleo numeroso de sus amigos.

—El conocido escribano Natalio A. Ponce, que por sus condiciones morales y profesionales gozaba del buen nombre propio de los que se distinguen de su gremio, falleció el 10 del corriente mes de septiembre. Fué antiguo secretario de uno de los juzgados de Primera Instancia de esta capital desde el año 1871, desempeñando dicho cargo con los jueces doctores Zavalía, Marenco, Sauze, Noguera y Giménez, actual presidente de la Excma. Cámara de lo Civil, y en 1890 se le acordó la adscripción al Registro Público de que hoy era regente.

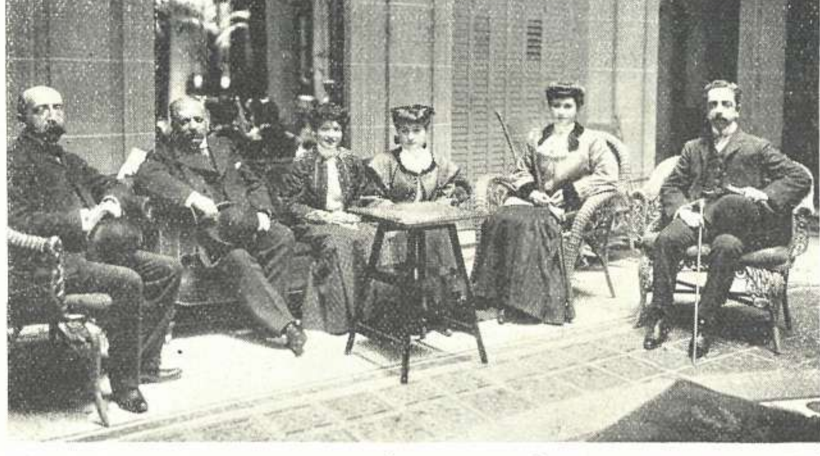


SEÑOR NATALIO A. PONCE

EL NUEVO MINISTRO DE CHILE



SEÑORA JUANA GIL DE MEISTER DE VERGARA



SEÑOR VERGARA DONOSO, SU SECRETARIO SEÑOR VIEL, LAS SEÑORITAS JOSEFINA FERRARI, JUANA ROSS, MERCEDES FERRARI VALDES Y EL SEÑOR RICARDO H. FERRARI

El doctor Vergara Donoso, que por primera vez visita nuestra capital, y á fuer de cumplido hombre de mundo ha manifestado ya las simpatías que sus adelantos le inspiran, viene animado de los mejores propósitos de contribuir á la obra de vincular ambos países, trabajando eficazmente por este anhelo de los verdaderos patriotas americanos. Acompáñale en este viaje, su señora esposa doña Juana Gil de Meister de Vergara, habiéndole precedido en pocos días las señoritas de Ferrari, Ross, Ferrari Valdez y los señores Viel Cavero, secretario de la legación y don Ricardo H. Ferrari.

VISITA DE LAS ESCUELAS Á LA ESTATUA DE SARMIENTO

Los niños y niñas de las escuelas de la capital, en grupos numerosos, fueron en los días 10 y 11 á rendir tributo de respeto ante la estatua de Sarmiento, como habitualmente se hace en la fecha del aniversario del fallecimiento del ejemplar ciudadano.

Al pie del monumento que en pleno bosque de Palermo se erige á su memoria, deshojaron los alumnos gran cantidad de flores. Presentaban los grupos el más sugerente aspecto, formando un conjunto alegre, en que se mezclaban á los rostros sonrientes, nota que sobresalía, los colores de los vestidos de estación, los más diversos, el rojo, el verde, el azul, predominando el blanco, teniendo el todo por marco el amplio paisaje del gran paseo.

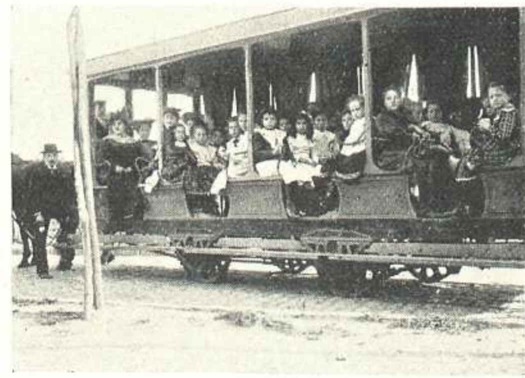
Cumplido el objeto de la visita, los niños tuvieron unos momentos de libertad, momentos que aprovecharon en toda clase de juveniles entusiasmos.



NIÑAS DE LAS ESCUELAS, EN PALERMO, QUE DEPOSITARON FLORES AL PIE DE LA ESTATUA



LAS ALUMNAS SUBIENDO AL TRANVÍA DESPUÉS DE LA VISITA



EL REGRESO

Fot. de CARAS Y CARETAS.



EL ARCO-IRIS

Una tarde, en Ostende, en la ribera,
vagábamos soñando yo y Lucía,
mi amada de una breve primavera,
de ojos claros y rubia cabellera,
que una flor hecha carne parecía.

El sol, ya cerca del ocaso, enviaba
entre dos nubes sus dorados rayos;
el mar en la ribera sollozaba,
y era un viejo titán que suspiraba
junto á mi dulce amada sus desmayos.

—Oye, Lucía; el mar vencido extiende
junto á tus pies su espuma y sus rumores.
Alzó al cielo los ojos.—Hacia Ostende,
mira, me dijo, el arco-iris tiende
su magnífica faja de colores.

Sumergidos los dos en el mutismo
de dos almas que piensan en lo mismo,
que piensan en sus dichas ó en su duelo,
mirábamos el arco sobre el cielo
como un arca flotando en un abismo.

De pronto, ella miróme. Silencioso,
yo ví en sus ojos plácidos, serenos,
vagar como un ensueño misterioso;
y me dijo:—En las almas de los buenos
el amor tiende su arco luminoso.

—Con tu amor mi existencia tú iluminas,
y tu amor en mi alma, mundo en ruinas,
forma un iris de mágicos reflejos.
—Mira el arco, parece serpentina
que se enviaran dos almas desde lejos.

—Cómo en tus grandes ojos se retrata!
Es la vincha de seda con que ata
la tarde su melena hecha de brumas.
—Es un puente de luz, que se dilata
apoyado tan sólo en las espumas.

—Sus fajas, cual las cuerdas de las liras,
son siete.—Contemplándolo semejas
mi ilusión atraída por mentiras.
Son más bellas las curvas de tus cejas
que la curva del arco que así miras;

y la curva gentil de tus caderas,
y el arco palpitante de tus senos,
y tus grandes ojeras,—tus ojeras,
dos valles donde duermen mis quimeras
bajo dos soles de poesía llenos;

tus ojeras, dos arcos de delicia
tendidos sobre cielos de poetas;
tus divinas ojeras, nobles vetas
que el amor ha formado con caricias
y teñido con jugo de violetas;

dos valles voluptuosos donde crecen
flores azules de invisibles broches,
y que son tus pecados que florecen
y cantan los secretos de esas noches
en que todas tus fibras se estremecen.

—Mira el arco; se borran sus colores.
—Es que el sol ya le niega sus fulgores.
¿No ves cómo desciende las laderas
la noche, que da vida á los amores,
la sombra, que da luz á tus ojeras?

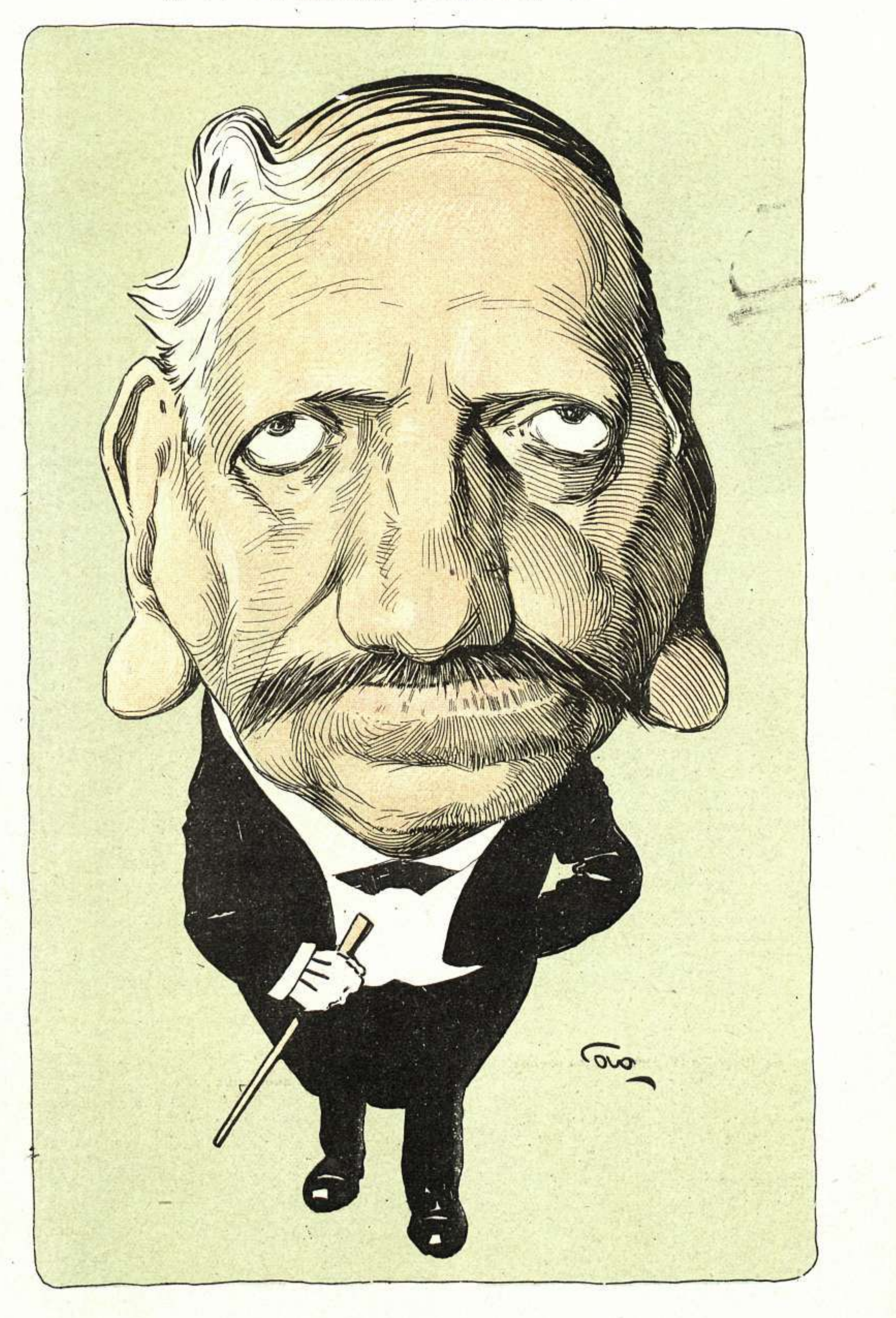
El sol, con la tristeza de un vencido,
hundía en el mar su cabellera rubia;
la noche se acercaba,—¡oh noche, olvido!—
solemne y negra como virgen nubia,
constelado de estrellas su vestido.

CARLOS ORTIZ.

Dib. de Giménez.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

J. F. VERGARA DONOSO, POR CAO



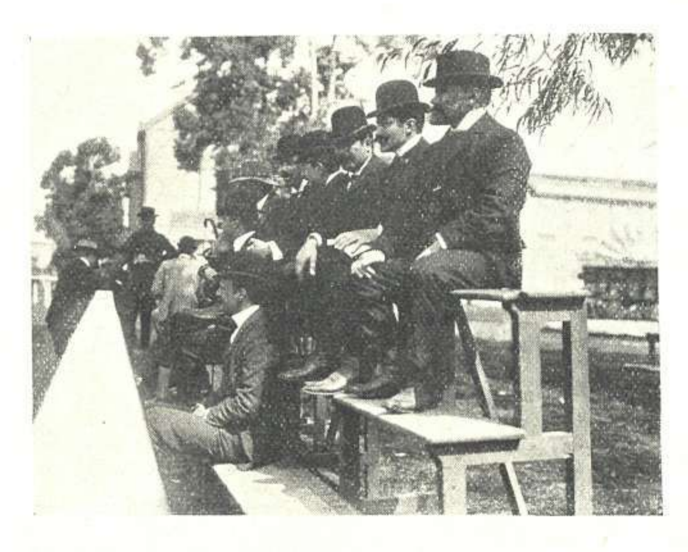
El ministro de Chile,
forzosamente
se porta, al ser Donoso,
donosamente.

EXPOSICIÓN RURAL DE PALERMO

LOS CAMPEONES

El martes tuvo lugar la apertura de la Exposición Rural de Palermo, en la que el público ha podido admirar, en mayor progreso que en años anteriores—lo que constituye todo un elogio—el gigantesco desarrollo de nuestra ganadería, la primera de las industrias rurales argentinas y ya digna de parangonarse á las más renombradas del mundo.

Dicho día, el público estuvo constituído, casi únicamente, por expositores, notándose algunos grupos de familias en las tribunas, y diseminadas por los pabellones, cuando se dejaron oir las bandas de los regimientos 2.°, 3.°, 5.°, 10.° y 12.° de infantería. Pero la afluencia de concurrencia que siempre asiste á la tradicional fiesta ganadera, llegó á su mayor apogeo el miércoles, día de la inauguración oficial, á que concurrieron el presidente de la república y el ministro de agricultura. Fué éste el verdadero acontecimiento, prestigiada la feria del trabajo nacional con la presencia de nuestras más conocidas damas, que hicieron del rudo torneo, la elegante y hermosa festividad á que todos los años nos tiene acostumbrados la institución organizadora de la exposición.



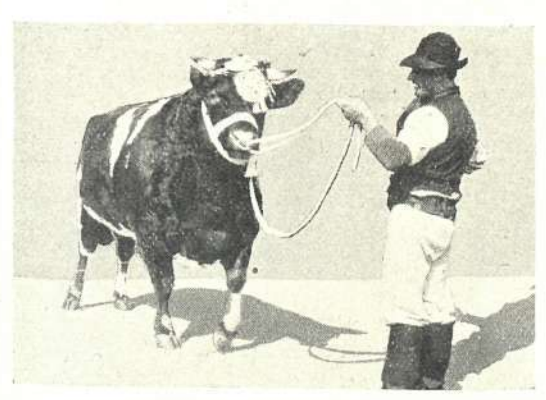
GRUPO DE EXPOSITORES PRESENCIANDO LOS FALLOS DEL JURADO

Entrando ahora al detalle de la tarea de los jurados en el primer día, he aquí el resultado de la adjudicación de premios á los magníficos ejemplares de raza:

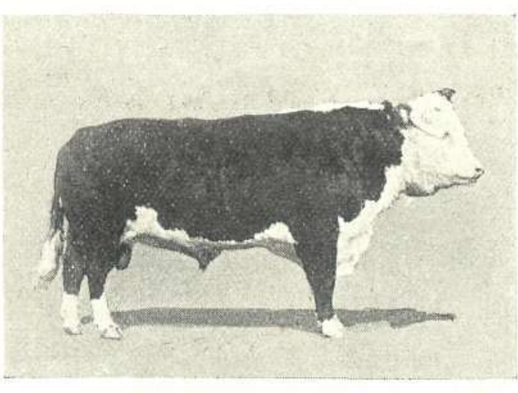
Bovinos.—El premio Campeón de la raza Shortorn fué adjudicado al toro Ladas 9.°, procedente de la Cabaña del Rincón de don Tomás Bell. El mismo toro mereció el premio conjunto con Chieftain 3.° y Rincon's Phaudid. Campeón de la raza Hereford: Wanderfull. Expositor: Leonardo Pereyra, establecimiento San Juan. En las demás categorías fueron adjudicados los siguientes premios:

Categoría 9.ª—Toros de raza Hereford, inscriptos en el Herd Brook Argentino, nacidos del 1.° de enero al 30 de junio de 1901.—Primer premio: Iron King 4, Gregorio Villafañe.

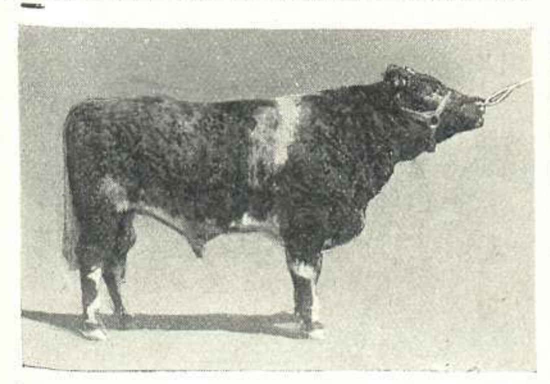
Categoría 10.ª—Toros de raza Hereford, inscriptos en



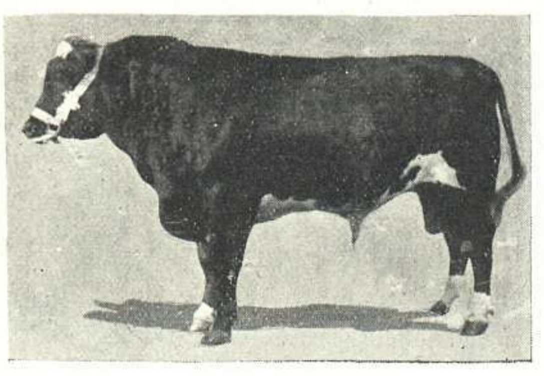
LADAS 9° 155 <4575> CAMPEÓN DE LA RAZA SHORTORN, GANADOR DE LA COPA MAC CLENAN Y DEL PREMIO CONJUNTO.—EXPOSITOR: TOMÁS BELL, CABAÑA DEL RINCÓN



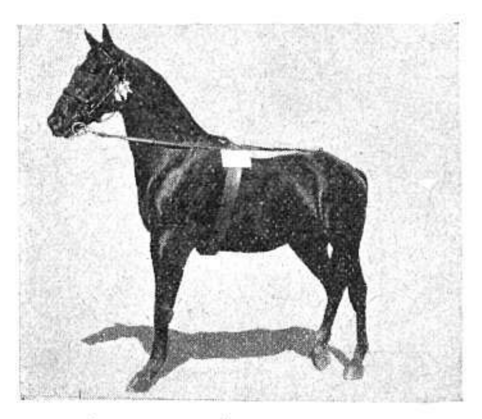
WANDERFULL (1576) CAMPEÓN DE LA RAZA HEREFORD Y PREMIO HUGHES.—EXPOSITOR: LEONARDO PEREYRA



RINCON'S PLAUDID 239 <6091> PREMIO CONJUNTO.—EXPOSITOR: TOMÁS BELL. CABAÑA DEL RINCÓN



CHIEFTAIU 3°. 164 <5202>. PREMIO CONJUNTO.—EXPOSITOR: TOMÁS BELL. CABAÑA DEL RINCÓN

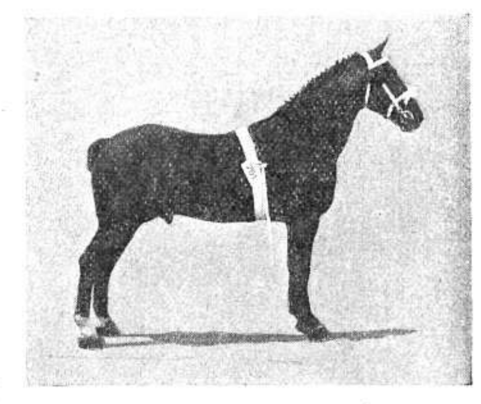


CALIFA, ÁRABE. CAMPEÓN DE REPRODUCTORES PARA SILLA.—EXPOSITOR: HERNÁN AYERZA, CABAÑA EL ADUAR.

el Herd Brook Argentino, nacidos del 1.º de julio al 31 de diciembre de 1901. — Primer premio: Iron King 7 Gregorio Villafañe.

Categoría 11.ª—Toros de raza Hereford, nacidos del 1.º de enero al 30 de junio de 1902. — Primer premio: Iron King 17.

Categoría 19.ª—Toros de raza Durham, nacidos del 1.º de agosto al 31 de diciembre de 1901.—Primer premio: Quilmes Farrier 23.º, Leonardo Pereyra.



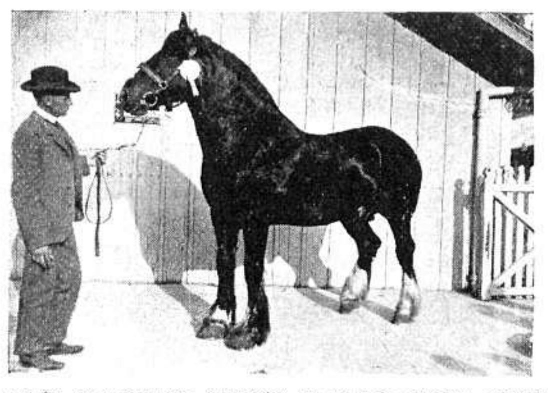
ROY·L ROSECERANTZ, HACKNEY, CAMPEÓN DE REPRODUCTORES PARA TIRO LIVIANO.—EXPOSITOR: URQUIZA HERMANOS. CABAÑA 3 DE FEBRERO.

Categoría 19.ª bis.—Toros de raza Durham, no inscriptos en el H. B. A., nacidos del 1.º de agosto de 1900 al 31 de julio de 1901.—1.º Quilmes Farrier 7 th., Leonardo Pereyra.

Categoría 21.ª bis.—Primer premio: Blech, Juan Ortíz de Rozas. Friburgo, Holstein, Flamenca y sus similares.

Categoría 22.ª—Nacidos antes del 30 de junio de 1901. — Primer premio: Adolfo, 62, Federico Rotn.

Categoría 23.ª—Nacidos del 1.º de julio de 1901 á 1.º de marzo de 1902.—Primer premio: Bouchaert 42, Narciso y José M. Lozano.



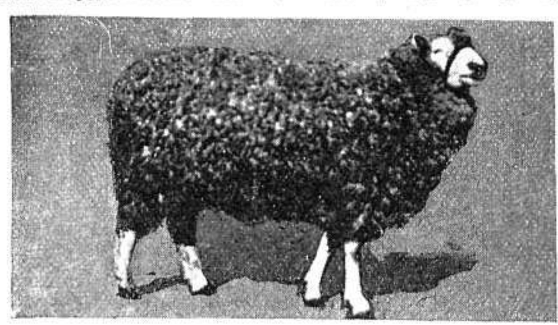
ALBIÓN, CLYDESDALE, CAMPEÓN DE REPRODUCTORES DE TIRO PESADO Y PREMIOS CONJUNTO Y CARLOS CASARES. EXPOSITOR: JORGE BELL, ESTANCIA GRANDE.

Campeón y primer premio, Royal Rosencrantz, alazán, nacido el 26 de septiembre de 1900: padre Rosencrantz, madre Fine Feathers; criado á galpón. Expositores, Urquiza hermanos.

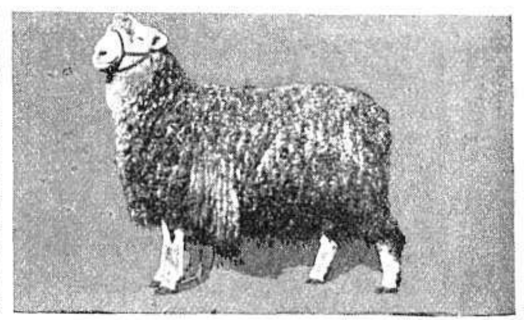
Shire y Clydesdale, nacidos antes del 31 de julio. —Categoría 6.ª — Primer premio: Albión Cleydesdale; colorado, nacido el 11 de octubre de 1899; Expositor: Jorge Bell, Estancia Grande.—La Plata.

Categoría 17.ª—Machos de raza Shire y Clydesdale.—Primer premio: Rincón, Lettvich, Clydesdale; zaino y pangaré, nacido el 3 de septiembre de 1900, Tomás Bell, cabaña del Rincón.

Categoría 18.ª—Machos de raza Shire y Clydesdale, puros, nacidos después del 1.º de agosto de 1901. — Primer premio: Orange Prince Shire; alazán, nacido el 15 de septiembre de 1901, padre Revival; madre, Merla, Miguel A. Martínez de Hoz.



CARNERO NÚMERO 35 DEL LOTE 1032. CAMPEÓN DE RAZA LINCOLN.—EXPOSITOR: MANUEL JOSÉ COBO. ESTANCIA LA BELÉN.



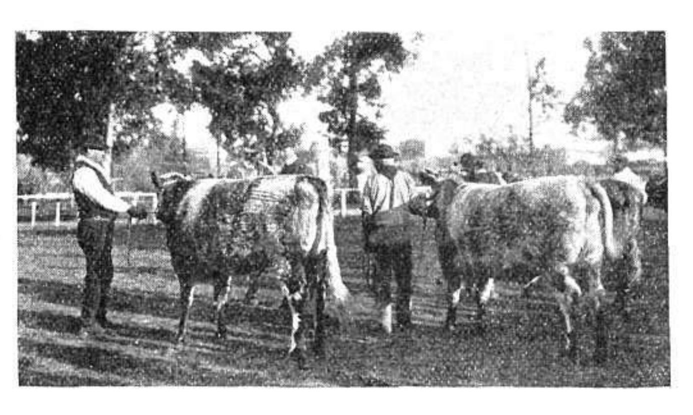
BORREGO NÚMERO 262 DEL LOTE 1052. PREMIOS LINCOLN, LONG WOOL Y ASOCIACIÓN DE CRIADORES.—EXPOSITOR: J. M. SEWELL. CABAÑA AGUA BLANCA.

Vacas Shorthorn, nacidas del 1.º al 30 de enero de 1901. — Primer premio: Mariana número 1, Cecilio López.

Vacas nacidas del 1.º de julio de 1901 al 1.º de marzo de 1902.—Primer premio: Bell Elba, Jorge Bell.

Equinos: Machos de raza Hackney, campeón y primer premio, Califa, árabe alazán, nacido el 18 de noviembre de 1901. Hernán Ayerza.

Machos de raza Hackney, puros y seis mestizos, nacidos antes del 31 de julio de 1900.



EL SR. GORDON, MIEMBRO DEL JURADO, ELIGIENDO EL CAMPEÓN DE LA RAZA SHORTORN

Ovinos.—Premio campeón — 35 del lote 1032, de raza Lincoln, de Manuel José Cobo. Obtuvo el premio «asociación criadores» el lote de J. M Seyell.

El carnero número 11 del grupo 1121, obtuvo el premio campeón de las «caras negras». De Héctor F. Casares.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA ACTIVIDAD DE DON BERNARDO

— Venía á registrar esta marca.
— Llega usted tarde, doctor, porque está registrada.

Dib. de Giménez.

EL DERRUMBE EN EL MERCADO BUENOS AIRES

¡LOS PRIMEROS TRABAJOS PARA SALVAR Á LOS OBREROS SEPULTADOS BAJO LOS ESCOMBROS





LOS BOMBEROS Y VIGILANTES TRABAJANDO EN EL SALVAMENTO

El jueves pasado, á las tres de la tarde, en ocasión de estarse construyendo un sótano en el puesto número 121 del Mercado de Buenos Aires, propiedad de Andrés Bendaño, se produjo el derrumbamiento de todo él y de la parte alta del edificio. Al estruendo producido por la catástrofe acudió un gran grupo de gente, creyéndose en el primer momento que hubieran perecido todos los trabajadores que se ocupaban de la reparación.

Varios puesteros salieron á la calle dando voces de auxilio, avisándose inmediatamente á la Asistencia Pública para que prestase auxilios urgentes á los infelices obreros víctimas del accidente.



EL PÚBLICO EN EL LUGAR DE LA CATÁSTROFE

De entre aquella mole de escombros, vigas torcidas, y polvo partían gritos de dolor, pero la estupefacción causada en el primer momento impidió prestarles la ayuda eficaz que necesitaban; avisóse en seguida al Cuerpo de Bomberos para que procediese al salvamento, llegando inmediatamente, y ayudado por el inmenso público que había acudido á curiosear, pronto se pusieron á la faena de remover los escombros. El capataz encargado de la obra, señor Pascual Lopardo, fué el primero que apareció, afortunadamente con pequeñas contusiones en la cabeza. El comisario Correa le preguntó por el número de obreros que trabajaban cuando ocurrió el derrumbamiento, y dijo que seis; así que se volvió á continuar con más ardor el salvamento, logrando sacar de entre unas vigas de hierro al hijo del capataz con lesiones en el cuerpo, y al obrero Pintos con heridas de consideración en la cabeza, los que fueron remitidos inmediatamente al Hospital San Roque.



JOSÉ LOPARDO, HERIDO

Mas tarde, detrás, de un montón de cascotes, apareció el obrero Antonio Angarulli, con heridas sin importancia en la cabeza. Faltaba uno, pero á pesar de haber sacado del sótano casi todos los ladrillos y vigas, no aparecía por ningún lado, se dudaba de que pudiera haber estado cuando ocurrió el derrumbe; uno del público gritó «¡está aquí,!» y efectivamente, debajo de un montón de hierro se extrajo al infeliz obrero Nicolás Romero, todo magullado, el que, según un practicante de la Asistencia, había muerto instantáneamente aplastado por la inmensa mole de hierro.



CONDUCCIÓN DE LOS HERIDOS Á LA ASISTENCIA PÚBLICA

Fué tan inopinado el derrumbe y tan desprevenidos tomó á los obreros que trabajaban en la construcción y á las numerosas personas que pululaban por allí á esa hora, que en el primer momento creyeron se trataba de algo así como un terremoto, dándose tanto á correr que hubo quien no paró sino sofocado y maltrecho, después de haber recorrido más de 20 ó 25 cuadras.

Las causas de la catástrofe han obedecido á la poca solidez del edificio, pues al tratarse de abrir el sótano, se desviaron los cimientos que sostenían las columnas y echaron al suelo todo el cuerpo de construcción. Se dice que las obras las ejecutaba el puestero Bendaño, sin el permiso municipal correspondiente. En consecuencia la municipalidad ha intervenido en el asunto para esclarecer los hechos.



JOSÉ PINTOS, HERIDO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

—¿Creéis que el pueblo se resolverá á bajar del monte Sacro?

—Os juro que sí. Nuestro enviado lleva su carcax erizado de razones. ¿Quién podrá resistirlas?

—¿Le habéis visto? ¿Le habéis oído?

—Le he oído y le he visto. Al pie de la colina, tendido al sol, seguía yo con la mirada el vuelo de las aves. ¿Sabéis que es muy bello seguir con la mirada el vuelo de las aves, mientras el sol entibia nuestro cuerpo, en las dulzuras del reposo? Nuestro enviado tiene hermosa figura; lleva un brillante uniforme y una pluma blanca ondea sobre su cabeza. Subía murmurando grandes palabras: «La patria... la imagen de la patria... la gloria de la patria»...

—También yo le he visto y le he oído. En la falda de la colina contaba yo un puñado de monedas de oro. Os aseguro que es un dulce placer contar las monedas de oro que nos pertenecen, que son nuestras, nuestras exclusivamente. El enviado subía; pero, ¿quién ha dicho que tiene un brillante uniforme y que una pluma blanca ondea sobre su cabeza? Está vestido con una larga ropa talar, blanca á veces, á veces negra, según quieren los rayos del sol que sobre ella caen. Iba murmurando sus grandes palabras: «La fe... el goce del sacrificio... la resignación de los infelices... la caridad de los poderosos»... Me pareció que á momentos latinizaba: «*Rerum novarum*»...

—¡Cómo os engañáis! También he visto y he oído al enviado. Yo, cerca de la cumbre, contemplaba al pueblo, los rostros macilentos, los cuerpos enflaquecidos, sombríos los ojos. Tenía en mis manos un libro admirable. Nada hay más hermoso que leer un libro admirable. El enviado tiene larga barba y aspecto severo. Iba murmurando sus grandes palabras: «La desigualdad necesaria de los hombres... las utopías de la reforma social... la supervivencia de los más aptos»...

—¿Sabéis cuál será, por fin, el discurso que dirigirá al pueblo? Ese discurso que debe hacerlo volver á nosotros, sus legítimos señores?

—Yo lo sé. Oidie:

«En el tiempo en que la armonía no reinaba aún en el cuerpo humano, sino que cada miembro tenía su distinto y especial lenguaje, todas las partes del cuerpo se indignaron de que el estómago lo obtuviera todo por sus cuidados, trabajos y ministerio; mientras él, tranquilo siempre, cuidaba de gozar los placeres que le proporcionaban. Formaron entonces una conspiración; las manos se negaron á llevar los alimentos á la boca; la boca á recibirlos y las muelas á triturarlos. Mientras que en su resentimiento querían domar al estómago por el hambre, los miembros mismos y todo el cuerpo cayeron en extrema debilidad. Entonces vieron que el estómago no estaba ocioso y que si lo alimentaban, él los alimentaba á su vez, enviando á todas las partes del cuerpo esta sangre que forma nuestra vida y nuestra fuerza y distribuyéndola por igual en todas las venas, después de elaborarla por la digestión de los alimentos».

—¡Oh! ¡La vieja fábula! Conocéis vuestro Tito Livio, pero el pueblo no bajará ya del monte Sacro con el cuento de Menenio Agripa. Es otra la parábola que ha compuesto nuestro enviado y por ella su carcax se ha erizado de razones. *Oidla:*

En el tiempo en que leyes sabias y previsoras no habían determinado aún claramente los derechos hereditarios, á los que la igualdad más perfecta debe servir de base, había en cierto reino, muy cristiano y muy civilizado, un hombre rico, poderoso y justo. Cuando este hombre murió, sus hijos que no pudieron ponerse de acuerdo para la distribución de sus bienes ni para la designación del lugar que cada uno debía ocupar en el mundo, designaron como juez y como árbitro á otro *hombre justo, poderoso y rico*, el cual después de maduras y hondas reflexiones, aceptó la misión.

Para fallar con plena conciencia, buscó inspiraciones sagradas y profanas; repasó la historia de todas las familias; la familia brahamánica, la familia israelita, la familia griega, la familia romana, la medioeval, la moderna; consultó códigos y tradiciones; leyó á Manir y á Moisés; *las leyes de Solón y las doce Tablas y las leyes sálicas* y las siete partidas y el espíritu de las leyes del señor barón de Montesquieu y la carta de las libertades de Inglaterra y la declaración de los derechos del hombre.

Después de lo cual, convencido de que el espíritu humano es *uno é indivisible como la república francesa*, sentenció así:

—De los siete hijos que ha dejado el hombre rico, poderoso y justo, el mayor tendrá la mitad de los bienes, por simple derecho de herencia; gozará libremente de ellos y de la vida.

El segundo recibirá la otra mitad, una vez que haya probado que sabe privarse de todos los placeres y destrozar sus miembros y atrofiar su espíritu en el trabajo ó que por su habilidad es capaz de hacer pasar los objetos, honradamente, del ajeno al propio poder.

La primera hija, amable y buena, será la compañera del segundo ó del primero de sus hermanos, á su elección.

La desigualdad es una ley necesaria. Lo demuestran la familia brahamánica, la familia israelita, etc., etc., y lo han evidenciado todos los economistas contemporáneos. En consecuencia, resuelvo que el tercer hijo se consagre á aceitar máquinas y unir engranajes ó á explotar las ricas minas que la sabia la naturaleza ha encerrado en el corazón de la tierra. Se procurará, en lo posible, por medio de disposiciones previsoras, que no lo despedace alguna rueda ó no lo asfixie el grisú.

La hija segunda es hermosa y llena de atractivos, sonríe con gracia y su mirada es tierna y voluptuosa. Se sentará en las márgenes de los caminos, por donde pasen los amables amigos de su hermano el rico.

El cuarto hijo, que es deforme y no puede trabajar; que es débil de espíritu y no puede pensar, recibirá en castigo de estos dos delitos una vida de miserias. Si sus hermanos son buenos, no dejarán de darle, *alguna vez*, un pedazo de pan.

Y el quinto hijo seguirá el camino que la suerte le trace; se hará mercader ó fraile ó poeta ó bandolero. Será libre de elegir su senda, porque la base de la justicia es la libertad.

Esta sabia sentencia fué recibida con inmenso aplauso. Y se cumplió, porque era justa y porque se apoyaba en una ley necesaria.

—Y ahora, ¿creéis que el pueblo se resolverá á bajar del monte Sacro?

Ricardo JAIMES FREYRE.

Tucumán.



Dib. de Fortuny.

LA CUESTIÓN DE LA CARNE



—Llévelo, agente. ¡Ha tenido la osadía de pedir un bife!

—¡Repollos y papeles y porquerías! ¡Ni una mala piltrafa! ¡Métase usté á atorrante para esto!

Un matrimonio de conveniencia... para el marido

—Véanlo al presumido, mostrando las carnes.

—Yo vendí carne.

—¡Yo la compré!

Custodiando un tesoro.

Joyería y carnicería

—¿Cuántos son los enemigos del alma?
—Tres: el demonio, el mundo y la carne.
—¿Y los de la carne?
—Otros tres: consignatario, matarife y carnicero.

Dib. de Cao.



TENIENTE DE FRAGATA RICARDO J. HERMELO
2.° comandante



JEFE DE LA EXPEDICIÓN, TTE. DE NAVÍO JULIÁN IRIZAR
1er. comandante



DOCTOR JOSÉ GORROCHATEGUI
Médico

La antigua cañonera «Uruguay», bajo su nuevo nombre de «La Argentina», emprederá en breve su anunciada expedición á los lejanos mares australes, en auxilio del bravo Nordenskjöld y sus denodados compañeros de la «Antartic».

Timbre de gloria para nuestro país será el éxito que nos complacemos en augurar á esta empresa, la primera que se realizará bajo el pabellón azul y blanco, cuya custodia estará á cargo de los distinguidos oficiales que constituyen la dotación del buque, señores teniente de navío Julian Irizar; teniente de fragata Ricardo J. Hermelo doctor José Gorrochátegui, médico; alférez de navío Jorge Yalour; Juan L. de Bertodamo, jefe de máquinas, y Gualterio Carminatti, tercer maquinista.



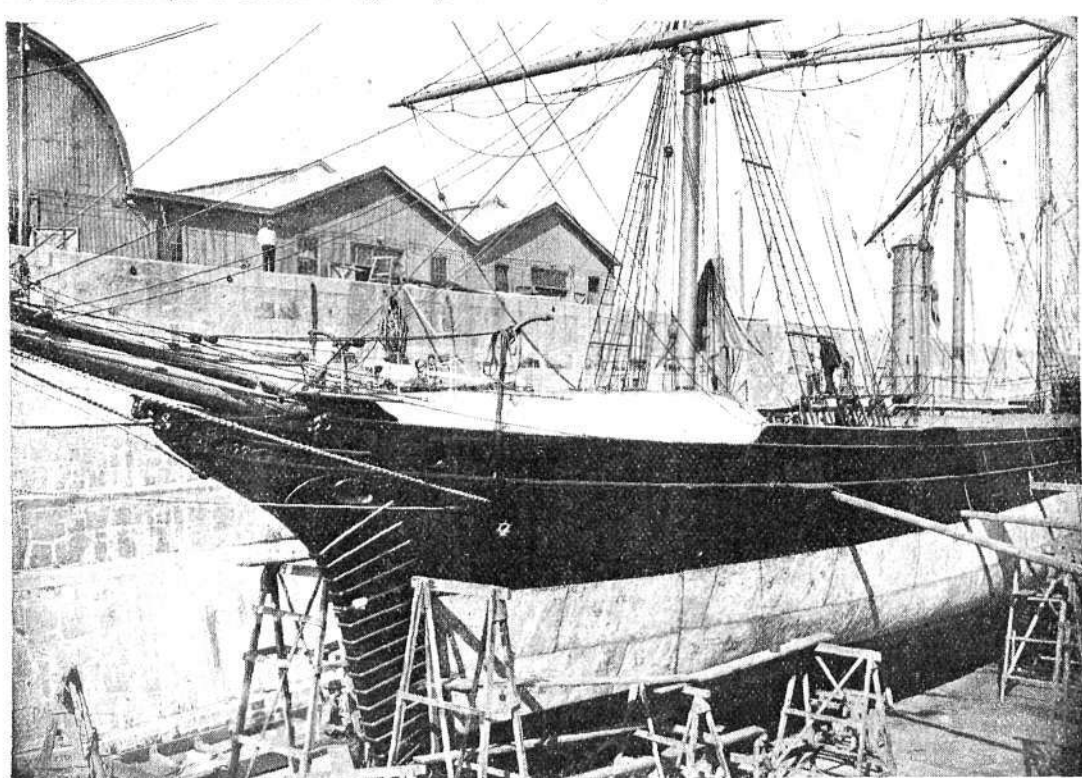
ALFÉREZ DE NAVÍO JORGE YALOUR
Oficial



JUAN L. DE BERTODANO
Jefe de maquinas



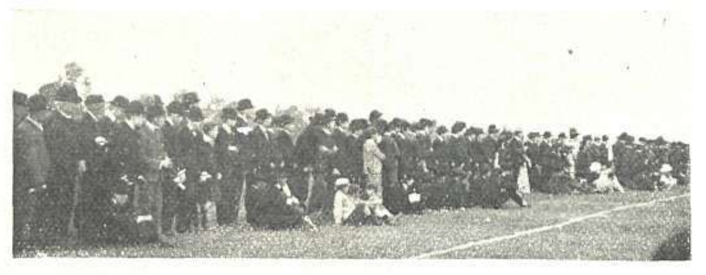
GUALTERIO CARMINATTI
3er. maquinista



«LA ARGENTINA» EN EL DIQUE SECO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

MATCH INTERNACIONAL DE FOOT-BALL



EL PÚBLICO PRESENCIANDO EL PARTIDO

El entusiasmo despertado entre los aficionados á tan simpático sport reunía esta vez un interés todavía mayor, debido á la concurrencia de nuestros vecinos, que después de haber sostenido valientemente la prueba efectuada el año pasado con los representantes de la Liga Argentina de football, que al trasladarse á Montevideo dieron el primer paso que estableció la corriente de simpatía y acercamiento entre los jugadores de ambos bandos, quisieron retribuir la visita y á medirse nuevamente con nuestros campeones.

Una comisión compuesta de los señores W. Leslie, Jorge Brown, J. Diggs y J. B. Campbell, esperó en la dársena el arribo de los distinguidos huéspedes, tributándoles las atenciones y finezas que exigía la categoría de los visitantes.

Después del almuerzo con que fueron obsequiados en el Aue's Keller, y en el que reinó la más franca y amistosa cordialidad, la comitiva se trasladó al local en que tenía lugar la fiesta, el cual ofrecía el admirable aspecto que contribuía á darle la concurrencia de cerca de 4.000 personas, sobresaliendo como la nota más alegre y simpática la presencia de numerosas familias que se preparaban á seguir en todas sus emociones las distintas faces de la lucha.

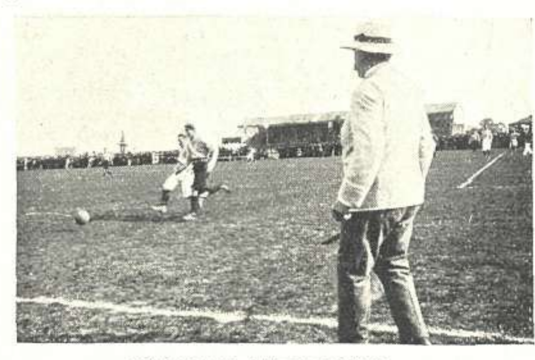
A las 2 y 1/2 de la tarde dió principio el juego en la siguiente forma.

Orientales—Goal, Amílcar Céspedes. Backs, Carlos Carve Urioste y Ernesto Bouton Reyes. Halves: M. Nebel (capitán), Luis Carbone y Gaudencio Pigni. Forwards: Bolívar Céspedes, Gonzalo Rincón, Carlos Céspedes, Alejandro Cordero y Eduardo de Castro.

Argentinos-Goal, J. W. Howard. Backs: Carlos Carr Brown y Gualterio Buchanán, Halves: E. Firpo, J. M. Penco y Ernesto A. Brown, Forwards: G. E. Weiss, Juan J. Moore, Jorge Brown, C. E. Dickinson, capitán, y Eugenio Moore.

El triunfo tocó esta vez á nuestros huéspedes que rivalizaron con adversarios de igual talla, dando lugar el partido á un verdadero lujo de destreza y vigor que les valió al terminar la más delirante y estruendosa ovación.

Según el jurado, ganaron por 3 goals contra 2.

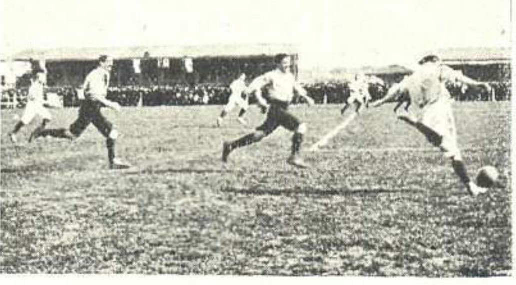


DOS RIVALES Á TODA CARRERA

MOMENTOS ANTES DE HACER EL PRIMER GOAL GANADO POR LOS ORIENTALES



UN BUEN GOLPE



EL TANTO MÁS REÑIDO



GRUPO DE LOS TEAMS DESPUÉS DEL PARTIDO

Fot. de Caras y Caretas.



Á UN CABALLO

Que en la tarde del 7 del corriente, tirando de un coche, se *metió de rondón* en una librería.

¡Oh extraño bruto, irónico y profundo,
que en vez de alfalfa seca ó verde hierba,
en busca vas del pasto.... de Minerva,
regalo excelso del señor del mundo!

Ejemplo das, insólito, fecundo,
á esa infatuada racional caterva
á quien, en lazos frívolos, enerva
de oro y placer el culto inverecundo.

¡Ya sólo falta que, mientras campante
en nuestras olvidadas librerías
entras, y al canto tu renombre pasa;

nuestra áurea juventud, con elegante
traje, altos cuellos, é ínfulas vacías,
vaya á nutrirse en tu fragante casa!

Calixto OYUELA.

Setiembre 1903.

Dib. de Giménez.



El día se apagó sin crepúsculo en la brusca zabullida del sol tras de la selva. Por breve tiempo, solemne obscuridad ocultó la grandeza abrumadora de aquel paisaje impregnado de recuerdos; de recuerdos ya tristes, ya gloriosos, siempre gratos para quien ama la tierra donde se meció su cuna y donde duermen los restos de sus padres. Luego, de pronto, -como si en esta maravillosa región todo obedeciera á mágicos mandatos,—la luna, una brillante luna triunfadora, rasgó la tela negra y apareció en mitad del cielo sembrando haces de luz blanca y suave sobre la adusta comarca.

En el pequeño puerto, la barca permanecía inmóvil, como amarrada por los sauces y los sarandíes que extendían sobre el puente sus ramas verdinegras. Entre la barca y la costa, había dos metros de agua turbia y quieta; más allá el laberinto obscuro de la selva. En cambio, del otro lado, en amplia extensión, la tersa superficie del río brillaba con reflejos azulados de mojarra que flota al ras de la linfa en el bochorno del mediodía estival. Después en el lejano confín de la ribera los grandes árboles se erguían rígidos y extraños, proyectando fantásticas siluetas sobre el espejo etrusco de la admirable laguna. Y en medio de todo, entre la violenta oposición de luz y sombra, un silencio colosal, un silencio que impone, que ordena, que domina, que subyuga.

De pie, reclinado sobre la borda del barco, me disponía yo á seguir con íntima delectación de artista los caprichosos juegos de la luz, cuando en la quietud de aquella noche salvaje y bella como el indio que fué señor de mi tierra, me hicieron estremecer los dulces y quejumbrosos acordes de una guitarra. En seguida, una voz joven y armoniosa entonó sentidas estrofas que envueltas en las cadencias del criollo instrumento, echaron á rodar sobre las aguas y fueron á morir abrazadas á los virarós de las riberas á la manera de un salmo con que las estirpes nuevas rinden tributo á las estirpes muertas.

Suaves y meláncolicas las notas se desgranaban en el infinito silencio de la noche indígena, y parecían adquirir forma y color y andar errabundas sobre las aguas azules, cual si fueran los misteriosos genios del bosque concitados á una ronda de amor sobre la nácar del río, entre la guardia discreta de talas y coronillas, de molles y palmeras y bajo la complaciente mirada de la luna.

Y cuando la voz callaba y la música concluía en un lamento armonioso, el eco propagaba en la distancia las sencillas armonías, que se infiltraban en la fronda, besando las lianas, acariciando los troncos centenarios, removiendo el montón amarillo de hojas muertas y haciendo estremecer la selva entera con el recuerdo de los ardientes amores ancestrales.

Después que la voz se hubo extinguido, cuando dejó de cantar la guitarra quedó vibrando en el ambiente un rumor á la vez angustioso y tierno, un temblor de alas, un susurro de ramas. Luego, el silencio, el colosal silencio de la soledad semisalvaje pesó abrumador sobre mi espíritu, demasiado pequeño para contener la grandeza soberbia del torrente y la límpida grandeza del cielo desde donde la luna, blanca y solitaria, impasible y serena, lanzaba su mirada de luz adorablemente suave, tierna y amplia.

Mi vista se tendía sobre la linfa tan clara, tan pura, tan brillante; y luego abarcando el conjunto se extasiaba en la contemplación del maravilloso paisaje.

A la proa del barco, amarrado por un cable invisible, está un bote que se balancea suavemente. Los remos tendidos, parecen las alas en reposo de una ave grande y huraña, y las aguas al pasar junto á los remos, rizan un finísimo festón de espumas que le forman como blanco y mullido plumón. Por él, solamente, se da uno cuenta de la movilidad de la nacarada serpiente; por él, y por el gracioso columpio, tan tenue que apenas se advierte, de los voluptuosos camalotes acostados á la sombra de ramosos sarandíes.

Y de este lado, mi espíritu presiente la vida vigorosa, los canelones escuetos y soberbios como gentilhombres hispanos, los coronillas cuyos ramos semejan los brazos nervudos de Milón de Crotona; arneras calumniadas en su poder somnífero, esparramando sus dedos de fierro; espinillos rastreros, tortuosos, espinosos, sin distinción, sin rango, sin altura, sin brillo; yathays colosales, cinco veces centenarios, augustos por la edad y por la fuerza, por la robustez y por la gracia; duro ñapindá de uña aguzada; resistente cipó de grácil rama; tierno clavel del aire y dulce sensitiva; viva y salvaje muralla de árboles ásperos enlazados por amorosas enredaderas, antros obscuros, sendas estrechas, cavernas sin aire, pasajes sin luz, albergue de tigres en lo húmedo del bajo y abrigo de águilas en lo luminoso de la cumbre!... Yo sé lo que hay de este lado: la bella selva salvaje de mi viejo abuelo el arachán!

Del otro lado, en cambio, del otro lado resplandeciente de luz soberbiamente ataviado con los joyeles de plata de la luna, se alza toda una mole fantástica: recias murallas almenadas, altivos torreones feudales, domos majestuosos y audaces agujas de campanarios góticos: sombras imponentes de feroces bastillas y sombras reposadas, severas y serenas, de catedrales medioevales!

En la contemplación de tanta maravilla, el espíritu sin freno y sin control se desboca y erra al acaso. ¿Qué hay allá? ¿lo pasado? ¿lo presente? ¿lo futuro? ¿el perfume de las edades fenecidas, ó el color de las edades por venir?.... Yo cierro los ojos, pienso, siento y veo... mi río, mi hermoso río Cebollatí, mi patria, mi raza, su época...

JAVIER DE VIANA.

Uruguay, 1903.

Dib. de Castro Rivera.

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL



ASPECTO DE LA SALA DURANTE EL CONCURSO

Organizado por un grupo de distinguidas damas de la colectividad italiana, realizóse el domingo el concurso de belleza, para niños de ambos sexos y señoritas.

El simpático concurso se llevó á cabo en el amplio salón del Prinpe Georg'es Hall, dispuesto con tal motivo de manera apropiada, con multitud de banderas, flores y ramajes que le daban un aspecto atrayente.

A la una de la tarde fueron llegando las familias que pronto en tal número se aglomeraron que no quedó en la vasta sala un pequeño espacio vacío. Formaron el jurado encargado de decidir sobre los merecedores de los premios, las señoras Clara Cittadini, Emma Gallino, Adela Aparicio, Bice Allievo, María Marinelli; señoritas Eura Anselmi, Herminia Bellagamba y Monsegur, y señores Parisi. Christopersen, Troyani, etc.

UNA NIÑA ANTE EL JURADO

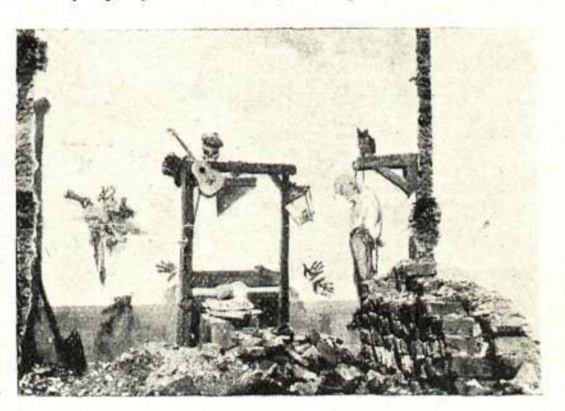
DE MONTEVIDEO

BODAS DE PLATA DE LA PARVA DOMUS

La Parva Domus Magna Quies, sociedad única tal vez en su género en esta parte de América, ha festejado el 25° aniversario de su fundación. El día de la fiesta fueron adornados los salones con flores y plantas y profusión de banderas y desde temprano hicieron en el amplio local su entrada, multitud de ciudadanos «parvaenses» entre los que figuraban en buen número también aquellos que ya por su edad, por la posición de sus car-



LA BANDA DE MÚSICA ESPERANDO Á LA CONCURRENCIA



SALA DE EJECUCIONES

gos no frecuentan los atrayentes dominios desde hace varios años. Estos tales como merecimiento á sus altas virtudes de legendarios patricios de la república «parvaense», fueron recibidos con los honores debidos llenándoseles de agasajos por parte del elemento joven.

A las 12 del día ocupaban el local más de 200 personas entre socios é invitados, armándose gran algazara al sentarse en torno de la mesa, todos ellos bien dispuestos y en la cual muy pronto fueron colocadas las fuentes con apetitosos manjares, cuyos perfumes saturando el ambiente llenaba de regocijo los estómagos de los alegres comensales, quienes tras los primeros bocados iniciaron una charla animada, salpicada de chistes de todo género y cual los suculentos platos, amoldados á todos y las más diversos paladares. Luego del almuerzo siguió todo un programa de diversiones que satisfizo á la concurrencia de tal manera que solo muy noche ya se dió por terminada la fiesta en celebración de las bodas de plata.



UNA EJECUCIÓN

MORÓN

DESTITUCIÓN DE UNA MAESTRA

La señorita Pascuala Cueto, directora de la escuela número 2 de Morón, en cuya localidad intachablemente ejercía el magisterio desde hace 16 años, ha sido de pronto destituída, notificándosele la extraña resolución del Consejo Escolar en forma inusitada, mientras dictaba su clase á los jóvenes alumnos.

Lo intolerable del caso es que las faltas imputadas, tan ridículas como la de haber comprado un piano por subscripción y no asistir á misa con puntualidad, ocultan un maligno propósito de castigar en esta dama ideas liberales que francamente exponía dirigiendo el periódico «El Adelanto», y revelándose sincera partidaria del socialismo, sin por ello constituirse en revolucionaria peligrosa, ni mucho menos.



SEÑORITA PASCUALA CUETO

Directora de la escuela núm. 2, violentamente destituída de su cargo á causa de sus ideas socialistas.

El Consejo, que no había instruído sumario alguno, revela una incomprensible estrechez de criterio, olvidando austeros y nobles servicios que la educación debe á la señorita de Cueto.

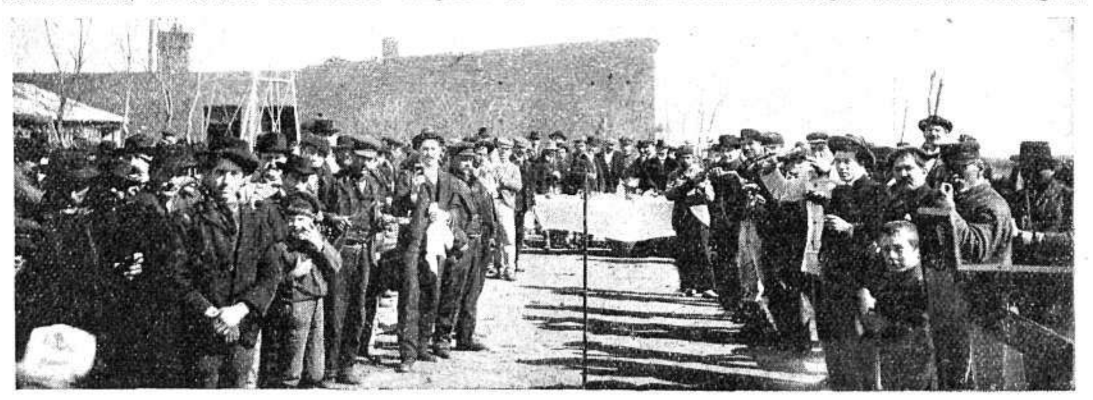
Todo lo dicho parece quedar probado con la demostración llevada á cabo en el referido pueblo, el día 13. En la casa del pueblo congregóse un numeroso público en el que figuraban muchas familias de la población. La señora Clemencia Zeballos, los doctores Angel Giménez y Eusebio Gómez, y el señor Jorge Lusini hicieron uso de la palabra condenando los procederes del comisionado escolar; dirigiéndose luego la concurrencia á saludar á la señorita Cueto, quien, con sinceras frases, agradeció modestamente la demostración de que era objeto.

PAMPA CENTRAL

SANTA ROSA DE TOAY.—EN HONOR DEL COMISIONADO NACIONAL

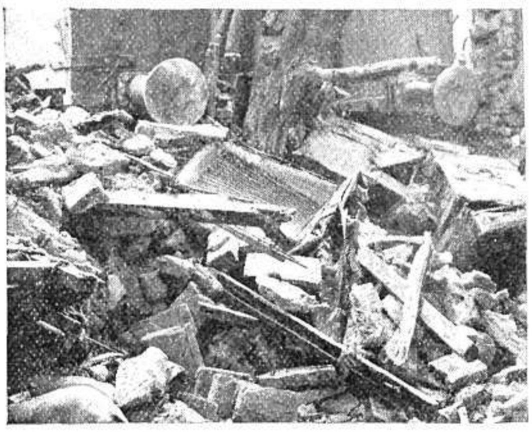
El comisionado en la Pampa Central, señor Felipe Centeno, fué obsequiado con un almuerzo en Santa Rosa de Toay, ofrecido por las personas más representativas de la gobernación, como muestra de agradecimiento por la forma rápida y de resultados eficaces con que fué llevada á cabo la investigación de que aquél estaba encargado. En casa de uno de los más conocidos comerciantes, fué servido el almuerzo campestre al cual asistieron no menos de 100 personas, las que en tal momento pusieron en evidencia su reconocimiento por la labor realizada por el señor Centeno, quien agradeció al final las afectuosas manifestaciones con un discurso que le valió entusiastas aplausos.

Siguió al almuerzo una bonita fiesta, constituida por un programa de bailes y juegos de la tierra en las que tomaron parte todos con sin iguales muestras de alegría.



ALMUERZO OFRECIDO AL COMISIONADO DIPUTADO NACIONAL, SEÑOR PELIPE CENTENO

CHOQUE DE TRENES EN VILLA MARÍA (CÓRDOBA)



DESTROZOS OCASIONADOS POR LA LOCOMOTORA QUE PENETRÓ EN LA ESTACIÓN

LOS VAGONES QUE CHOCARON

El 30 de agosto por la madrugada, descarriló un tren de carga en la estación de Villa María, á consecuencia de haber equivocado el cambio de las vías. El tren chocó con otro convoy detenido en los rieles, siendo tan recia la embestida que los vagones derribaron parte del edificio de la estación. Con el consiguiente asombro de los empleados, uno de los vagones atravesó el cuarto de los guardas y otra pieza más, llegando al depósito de las encomiendas y destruyendo además de una pared, gran parte de aquellos.

SAN ANTONIO DE ARECO—DESCARRILAMIENTO DE UN TREN

Cerca del sitio en donde ocurrió el 7 del corriente un descarrilamento sobre la vía del Central Argentino, se ha producido últimamente uno nuevo.

Un tren de carga se dirigía al Retiro y descarriló por la noche al pasar el puente del río Areco cerca de San Antonio. Uno de los vagones vacíos saltó de la vía, siguiéndole once más, de los cuales se volcaron dos. Varios de los vagones que componían el convoy quedaron completamente destrozados. La empresa, sin pérdida de tiempo, envió varias cuadrillas de peones al lugar del accidente, los que trabajaron de día y de noche hasta dejar completamente expedita la vía.





LOS VAGONES DESTROZADOS

COLONIA ALCORTA—CAPTURA DE LADRONES

Hace tiempo se notaba una falta de mercaderías en el tren de Buenos Aires y Rosario desde Santa Teresa á la estación Alcorta, y como ni el agente de pesquisa puesto por la compañía pudo darse cuenta de cómo se cometían los robos en el tren, ya se desesperaba de dar con los ladrones, cuando el agente de policía de Paz detuvo al sujeto Bonifacio Mato por sospecha y de esta detención, con la ayuda del comisario general, señor Fidel Núñez y demás agentes, se pudo capturar el otro ladrón, Pedro Fernández y á Genoveva Garay, el 26 de agosto.

La policía del campo ha dado con esta captura una prueba de diligencia y es de esperar que el ejemplo pueda ser seguido por las otras autoridades de los pueblos vecinos. Los tres ladrones están ya en poder del señor juez del crimen en Rosario, quien ha obtenido la confesión de los culpables.



LOS DELINCUENTES APRESADOS



Ugarte altivo, hueco é hinchado,
lleno de orgullo, lleno de gozo,
en su poltrona repantigado,
dice á un amigo:
—¡Con qué alborozo,
que yo le ayudo sabrá Quintana!
Por mí, de fijo, sale triunfante.
Por mí, el camino cualquiera allana.
Por mí, el más tonto vence al instante.
Por mí, Quintana, bien dirigido,
será un ingenuo si es que se engolfa
en lo... ignorado y en lo... sabido.
Por mí la...
—¡Cómo! ¿Me habla usté en solfa?
—No, camarada; soy muy sincero
y en estos trances paso por ducho;
siempre consigo lo que yo quiero
y no se olvide que quiero mucho.
Vea á Quintana rápidamente;
dígale al hombre que venceremos;
que en mí se fíe completamente
y lo que espera conseguiremos;
que nuestro pleito va viento en popa;
que mis recursos son colosales,
pues del asunto son en Europa
los Humbert Crawford corresponsales...

⁂

—El general Viejobueno renuncia á la convención.
—Así debía ser. Pero ya verá cómo no le imitan otros que le igualan en edad.
—¿A quién se refiere?
—A los viejos malos.

⁂

Habla con el presidente
el arzobispo Espinosa.
Sale. Un repórter le acosa
y le pregunta imprudente:
—Perdóneme: ¿Los prelados
irán á la convención?
Porque corre la versión
de que ya han sido invitados.
—Según...
—¿Cómo? Es que yo sé
que el nombre de ellos se invoca.
—Según...
—Mas, ¿no ha visto á Roca?
—Sí, le he visto.
—Bueno ¿y qué?
—Nada.
—¡Qué contradicción!
Por ahí se dice...
—Según...
—¿No habla?
—Es que se trata de un
secreto de confesión.

De San Luis:
«..... Don Gregorio Páez, fué atacado de palabra y de hecho por el comisario Zoilo Garro».....
Muy extenso nos parece un telegrama que podría decir lo mismo así:
«Páez, Garro, garrotazo».
Lo demás quedaba sobrentendido.

⁂

—Desde que Terry vino
y al ministerio fué —
pensaba el ordenanza
que le prepara el té,—
al verle tan pequeño,
me digo sin cesar:
¡Qué cosa más chocante!
¡Qué cosa singular!
Y luego que se sienta
me llama la atención,
que allí falte ministro
ó allí sobre sillón.

⁂

Gramajo leyendo las noticias sociales de un diario:
«La duquesa Flora es la esposa auténtica de Carlos, Leopoldo, Augusto, Luis, Felipe....
—No quiero leer más—exclama escandalizado.—¿Con cuántos hombres está casada «auténticamente» esa señora?

⁂

Traducción de contrabando
que aún se ha de estar comentando.
En un colega de aquí,
y de Núñez de Arce hablando,
un autor ó cosa así,
«La selva oscura», lector,
cita y el «Raimundo Lulio»,
mas el pobre traductor
los llama «Raimundo Julio»
y «El bosque oscuro». ¡Qué horror!
La cosa es descomunal,
pero por el mismo costo
¿acaso no puede el tal
llamarlos «Raimundo Agosto»
y «El monte oscuro»? ¡Es igual!

⁂

Hemos recibido:
«De mi país. Descripciones, relatos y artículos de costumbres», por Miguel de Unamuno.
«La voz del Nilo», por Angel de Estrada (hijo).
«El Club de las damas», por el coronel Manuel J. Olascoaga. 2.ª edición, habiendo sido la 1.ª publicada en alemán, en la revista *La Plata Rundschau*, en 1894 y 95.
«El crepúsculo de los gauchos», por Félix B. Basterra.
«La delincuencia en Buenos Aires». Tesis para optar la grado de doctor en Derecho, por Enrique N. Zinny.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Orto. Buenos Aires.—
«A la perpetua sucesión de ceros
que el mundo regir quieren torpemen-
se oponen los poetas verdaderos (te
y dice aquella gente:
¡Tocad en vuestra lira, majaderos!»
Nada podemos añadir á eso. Siga usted tocando en su lira.

Interrogante. Buenos Aires.—
«En un dístico pregunto:
¿Vale la pena el asunto!»
Contestamos en un dístico:
No, porque es muy «macanístico».

Un colaborador estudiante de 1.er año Nacional. Buenos Aires.—Despues de ese pseudónimo tan largo, elegido por usted, ¿qué quiere que le contestemos?... Respete á su señora madre y no la dedique versos, irreverentes por lo malos.

F. I. Buenos Aires.—
«Esa es la cumbre, la cumbre
donde conocí á la blanca,
á la blanca pastorcita...»
No hay más remedio que seguir su costumbre repitiendo las cosas dos veces:—No sirve, no sirve.

D. R. O. Buenos Aires.—
Vió su poesía
que principia: «...Oíd
la errabunda trompa
que defiende el lis...»;
y el canasto dijo:
—¡Esa es para mí!

J. P. G. Buenos Aires. — Muy bien versificado.

Nautilus. Buenos Aires —«En caso de publicarse le mandaría mi nombre, que ahora suprimo por delicadeza.»
Queremos que siga siendo delicado. No envíe su nombre.

César. Buenos Aires.—
César, no pueden pasar
esas zonceras sin trama,
que para bien de su fama,
César, debían cesar.

J. C.—Buenos Aires.—Nunca hemos prometido publicar insulseces. Y aunque así fuera, no podríamos cumplir nuestra palabra, al tratarse de una composición en donde *arrienda* está encima de *alimenta;* donde aparece escrita así la palabra *rebeses*, y donde hay un verso que dice:
«¡Oh, sí!... ¡Dichosos!... No estrañéis», que pretende ser octosílabo, contra Natura y contra todas las ordenanzas municipales.



El tranway de Cuneo - Boves.—Los diarios de Italia traen noticia de la inauguración de este tramway que tuvo lugar no ha mucho. La línea que une á Cuneo con Boves, centro industrial próspero y de importancia, mide 8.184 metros y fué construída por la Sociedad Belga de tranvías. Tanto en Cuneo como en Boves se ha celebrado con banquetes este acontecimiento.

Las fiestas celebradas con tal motivo al aire libre no resultaron tan brillantes como se esperaba, porque hizo mal tiempo el día de la inauguración, pero hubo otros regocijos.


EL NUEVO TRAMWAY CUNEO-BOVES


EL «FRANÇAIS» PREPARÁNDOSE PARA SALIR DEL PUERTO DEL HAVRE

La expedición del «Français» al polo Sur.—El doctor Juan Charcot, á quien atraen irresistiblemente los problemas de la ciencia, parte hacia el polo antártico, acompañado de hombres arrojados y sabios. Con él van, el comandante belga de Gerlache, los señores Boumer y Perret y el teniente de navío Matha.

El buque de la expedición es el «Français», yate construído en los astilleros Gautier, de Saint-Malo.

Le «Français» salió del Havre el 15 de agosto con destino á Madera y Buenos Aires, llevando la expedición á bordo, pero la amarra del remolcador rompióse y dió en la cabeza al marinero Maignan, que quedó muerto en el acto. Esta desgracia hizo que el buque regresara al puerto y se retardara la partida hasta el día 23.

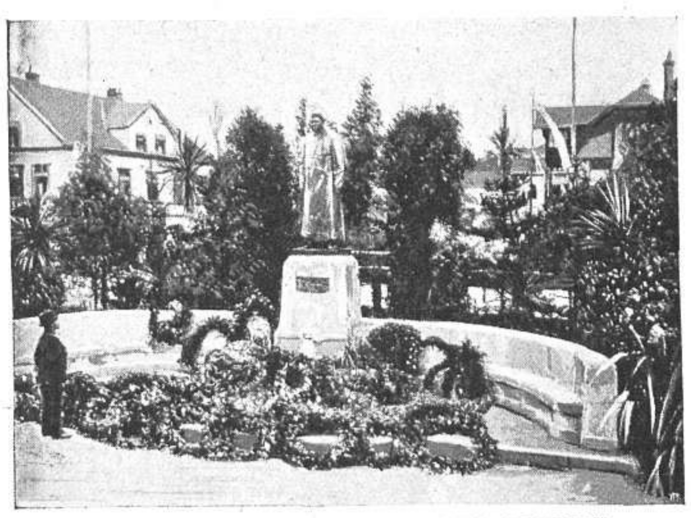
Los miembros de la expedición asistieron al entierro del marinero muerto, pero no se intimidaron por el accidente que daba motivo á algunos supersticiosos para hacer malos presagios.


EL DR. J. CHARCOT Y M. DE GERLACHE Á BORDO DEL «FRANÇAIS»

Monumento á monseñor Kneipp.—La pequeña ciudad de Woerishofen, Suabia, acaba de erigir en su plaza más bella una estatua á monseñor Kneipp, inventor del sistema curativo que lleva su nombre y cuya parte más sorprendente consiste en andar con los pies desnudos por los campos llenos de nieve ó de rocío. El abate Kneipp que era cura de Woerishofen, fué nombrado camarero secreto de Su Santidad, lo que le dió derecho al tratamiento de monseñor.

El pueblo de Woerishofen debía verdaderamente un monumento á Kneipp, pues gracias á él fué un centro hidroterápico importante, tuvo hoteles cómodos y espaciosos y se vió concurrido por infinidad de gente que buscaba alivio á sus dolencias. En pocos años, la localidad que no era nada rica, progresó enormemente.

La estatua ha sido costeada con suscriciones.


EL MONUMENTO LEVANTADO A MONS. KNEIPP EN WOERISHOFEN

El Específico de la Tuberculósis

De todas las especialidades farmacéuticas conocidas ninguna es tan agradable al paladar, tan indispensable á la salud y de reputación tan sólida como la Emulsión de Scott.

Ningún medicamento la aventaja en eficacia. La fama de que goza tan merecidamente no ha sido disputada por ninguna otra sustancia farmacológica; los médicos de todo el mundo la preconizan como el más excelente agente terapéutico contra la tuberculósis, la escrófula, el raquitismo, el linfatismo y todas las enfermedades que reducen el organismo á la miseria fisiológica. La

EMULSIÓN DE SCOTT

DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO CON HIPOFOSFITOS DE CAL Y SOSA

casi puede decirse y no sin razón que es el especifico de la tuberculósis, especialmente cuando se usa á tiempo. Tales son sus admirables resultados en esta común enfermedad.

Exíjase la legitima.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.—De venta en las Boticas

¡BIGOTES!

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo, aún á los 15 años usando el específico **"IMANTINE"** del Dr. **GRANDIER.** ¡Resultados asombrosos!

Precio del frasco $ 3 m/n.

DE VENTA:

F. AMIL Y Cía.

Esmeralda, 780, Únicos Depositarios

Agregando 0.60 centavos, se envía franco de porte á toda la República. Ruégase certificar las cartas que traigan valores.

Nuestros Cigarrillos PUNTO Y COMA son suaves y aromáticos.

Cada atado contiene:

Iº Un Chascarillo ilustrado (impresión en seis colores). Regalamos mil francos y un pasaje á Europa, Iª clase, ida y vuelta, á la persona que coleccione diez series de cien figuritas cada una.

IIº Una medallita de bronce. En cambio de medallitas entregamos juguetes para niños, alfileres de corbata, cigarreras de plata con fosforera, prendedores para señora, anillos, aros, album, etc.....



Dicha medallita tiene por objeto proporcionar á nuestros favorecedores un medio práctico para hacerse prontamente y sin ningun desembolso de objetos útiles y prendas artísticas que importamos directamente de fábricas europeas y norte-americanas. Las medallitas son refractarias á los microbios, se conservan siempre en buen estado aún pasando por muchas manos y por su misma esencia hacen contraer el habito de juntarlas.

V. BORGATO y Cia.

25 de Mayo 134 Bs. As.



El Licor Duchesne

Es el tónico ferruginoso más agradable de la época, recetado por los Médicos más eminentes de Europa y América, especialmente para las Señoras y Señoritas que sufren de debilidad general, falta de apetito, desarreglos, color amarillento, mal aliento, pecas y barros de la cara; fortalece y robustece, y administrado en las convalecencias de las enfermedades, devuelve con rapidez las fuerzas perdidas, combatiendo totalmente la Neurastenia. Es indispensable para el desarrollo de los niños los cuales lo toman fácilmente por su exquisito sabor.

La infinidad de certificados que tenemos á disposición del público nos privan por el momento de sus publicaciones, lo cual haremos más adelante.

Analizado y aprobado por el Honorable Departamento Nacional de Higiene, según Certificado núm. 734.

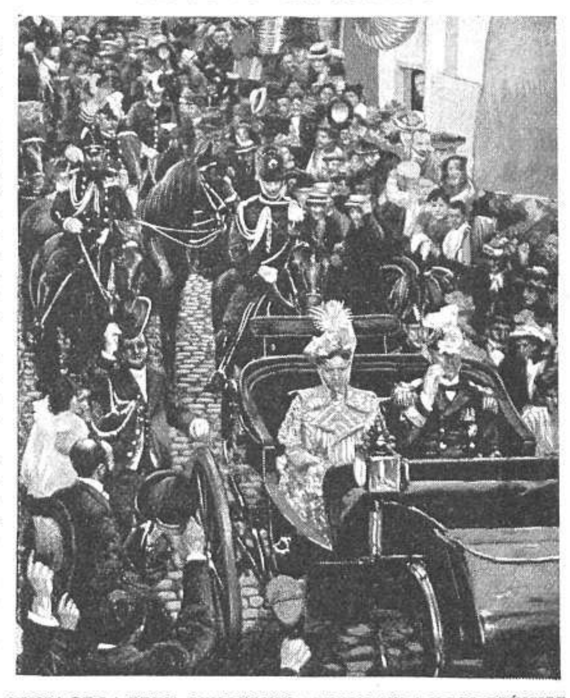
En venta en todas las Farmacias

Únicos representantes en esta República — **Señores Hermanos Schmit, Calle Btmé. Mitre, 2428**

PIDASE UN CORDERO

ES EL GRAN VINO DEL SIGLO XIX Y XX

EL MAS EXQUISITO Y RENOMBRADO NECTAR


VISITA DE LA REINA GUILLERMINA DE HOLANDA Y DEL PRÍNCIPE CONSORTE ENRIQUE Á GRONINGA

VISITA DE LA REINA GUILLERMINA Á GRONINGA.— La reina de Holanda ha visitado á Groninga, la provincia del norte de su reino, en compañía del príncipe consorte Enrique. Ya el año 1894, Guillermina, que estaba bajo la regencia de la reina madre, hizo una visita á esa región, presentándose á sus habitantes vestida con el pintoresco traje nacional.

El pueblo de Groninga, que la recordaba encantado, la ha recibido ahora con gran entusiasmo.

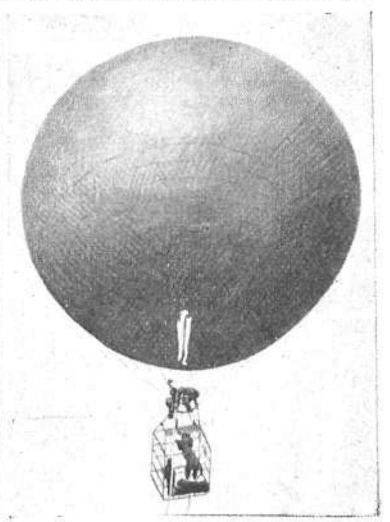
El viaje de la soberana ha sido como una marcha triunfal, pero en medio de los festejos, la reina Guillermina se ha preocupado constantemente de los intereses locales atendiendo los pedidos que le hacían las autoridades y las corporaciones sobre las obras públicas necesarias y diversas reformas de utilidad general.

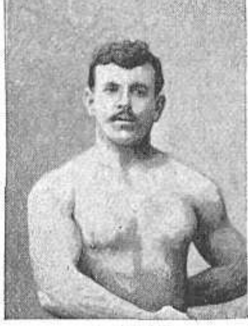
LOS LEONES AERONAUTAS: ORIGINAL ASCENSIÓN EN GLOBO.—En Roubaix, se ha verificado una notable ascensión aerostática con dos leones. Un capitán Henry, domador propietario de una casa de fieras, se elevó en un globo cuya barquilla había sido sustituída por una jaula en la que iban un león y una leona. M. Henry estaba en la jaula con las fieras y dos aeronautas, los señores Wellet y Duchâteau, se instalaron en el círculo, más arriba. La ascensión tuvo lugar por la tarde á las 5 ante una multitud de espectadores y el globo, que se dirigió hacia la frontera de Bélgica, tocó tierra sin accidente, á las 6.30, en Etaimbourg.

Mucha gente temía que al descender, se rompiera la jaula y las fieras hicieran de las suyas, pero el domador aseguraba que podía siempre dominar á sus animales.

LINCHAMIENTO DE UN NEGRO EN LOS ESTADOS UNIDOS.—Los lectores pueden ver aquí la escena de uno de esos linchamientos con cuya descripción nos horripilan frecuentemente los telegramas de los Estados Unidos. Este linchamiento ocurrió en Evanstown (Illinois). Una multitud de más de 2.000 personas se apoderó de un negro que había cometido una violación y lo ahorcó en la plaza de la localidad. Esta clase de justicias tan expeditivas, proporcionan, según parece, un recreo rompiendo la monotonía de la vida en las pequeñas localidades; pero en estos tiempos comienza ya á protestarse muy alto contra semejante sistema penal que, á pesar de su facilidad y baratura, resulta demasiado feo. Los linchadores parecen tener cierta predilección por los negros criminales.


LINCHAMIENTO DE UN NEGRO EN LOS ESTADOS UNIDOS


LOS LEONES AERONAUTAS


C. MORET
Campeón de la lucha y del robo

CELESTINO MORET, CAMPEÓN DE LA LUCHA Y DEL ROBO.—El famoso luchador francés Celestino Moret, uno de los primeros premios del último campeonato de lucha del mundo, se encuentra preso en París, no por haberse peleado con nadie aprovechándose de sus fuerzas, sino porque le sorprendió la policía robando en la casa del pintor M. Dagnan-Bouveret, que había asaltado. Moret se acordará con pena de su profesión antigua, no tan lucrativa quizás como la de ladrón, pero menos peligrosa.

Los admiradores de esta celebridad han tenido una desilusión, viendo caer á su ídolo del pedestal que le habían levantado; pero á eso se expone y á algo más el que admira á un ciudadano sólo por sus biceps. Probablemente Moret se dedicará por completo á su nuevo sport.

A LA SAMARITANA

U. TELEF. 2743 ✻ CALLE BOLIVAR 396 ESQ. BELGRANO ✻ U. TELEF. 2743

CASA ESPECIAL DE BLANCO Y LENCERIA

DE PEDRO FALCO Y CÍA

LA MEJOR SURTIDA. LA QUE MÁS BARATO VENDE



Ajuares para novias : :
Ropa blanca fina : : :
Ropa de cama : : : : :
Ropa de mesa : : : : : :
Medias de hilo y seda
Corsés finos : : : : : : :
Camisetas finas : : : : :

Ajuares para casamientos : :
Mantelería fina para té
Sábanas vainilladas : :
Carpetas : : : : : : : : :
Colchas : : : : : : : : : :
Toallas finas : : : : : :

Juego de ropa, de batista de hilo, ricamente adornado y confeccionado á mano, **modelo de última creación....** $ 75 m/n

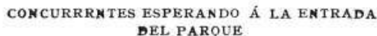
VISOS ⁂ VISOS ⁂ VISOS

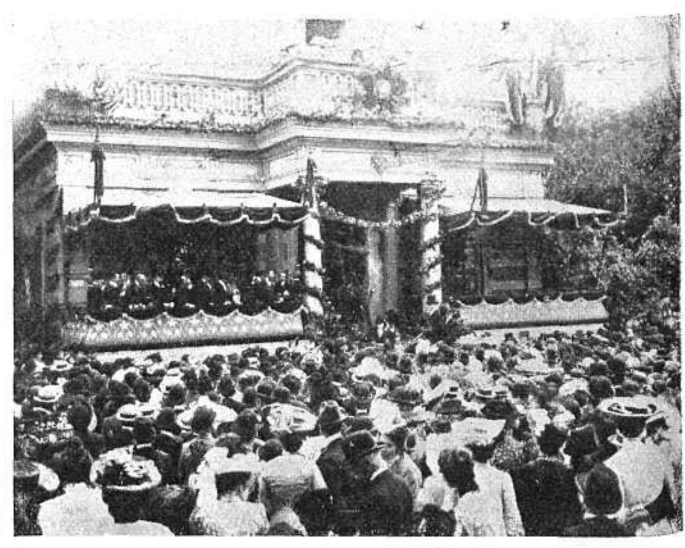
De rico moiré escocés de fantasía con un ancho voladón tableado, modelo de última creación .... $ 11.50
De rico moiré de fantasía rayado, modelo de alforcitas y voladitos............. » 8.50
De rico moiré de hilo, forma voladón con vivos de fantasía.................... » 7.50
De moiré, colores lisos, forma voladón.. » 4.75
De pequín, de pura seda, modelos variados á $ 15.50, 17.50 y.................. » 24.50

GRATIS ✻ PÍDASE EL CATÁLOGO ILUSTRADO ✻ GRATIS

BATALLA DE FLORES



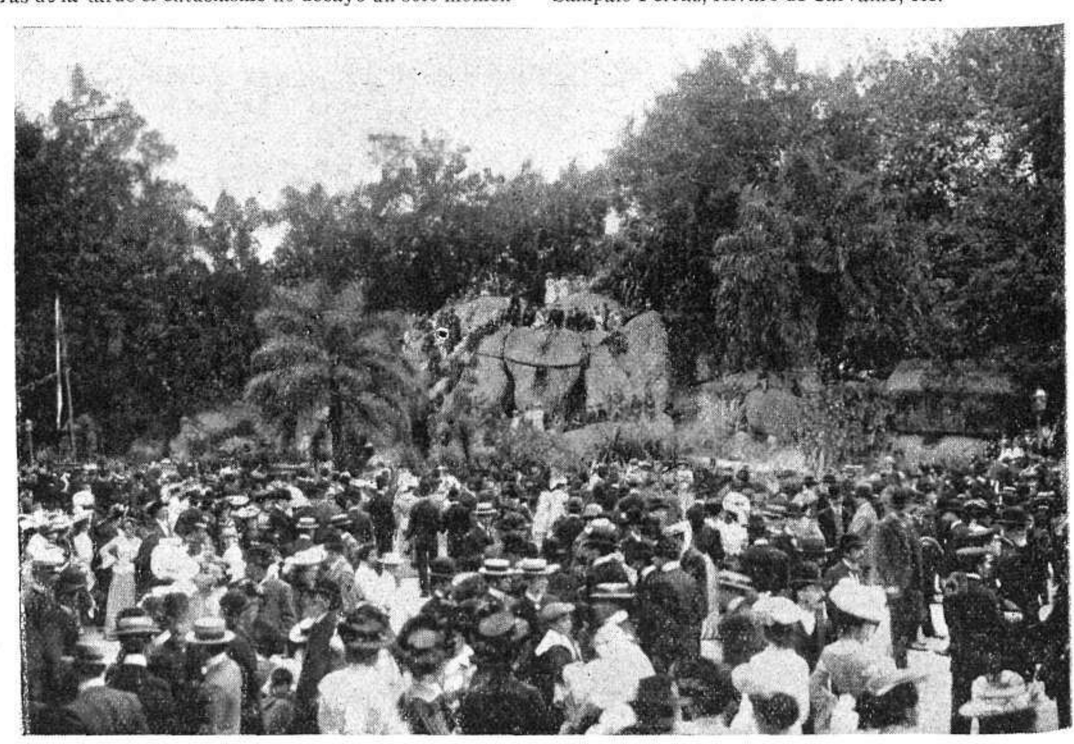

CONCURRRNTES ESPERANDO Á LA ENTRADA DEL PARQUE


EL PRESIDENTE RODRIGUES ALVES LLEGANDO Á LA TRIBUNA DE HONOR DEL CAMPO DE SANTA ANA

Las gentiles damas de Río de Janeiro dispusieron para la batalla de las flores ansiosamente esperada, de una tarde hermosa. Desde temprano las tribunas y el parque en toda su amplitud fuéronse poblando de una concurrencia tan numerosa como distinguida.

Comenzaron á llegar los primeros carruajes y con ellos la animación, el entusiasmo, las alegrías que se exteriorizaban en los rostros de las hermosas fluminenses que emergían de millares de flores. A los simulacros primeros, iniciados con calma, siguieron los combates parciales, hasta generalizarse la lucha en forma que en pocos momentos era encarnizada, irguiéndose las manos femeninas agresivas é incansables, arrojando al aire los perfumados proyectiles que se cruzaban con los que arrojaban los caballeros. Hasta las últimas horas de la tarde el entusiasmo no decayó un solo momento y al terminarse la fiesta social todos cuantos asistieron llevaron de ella un recuerdo grato.

Además del presidente, señor Rodrigues Alves, asistieron las familias de los señores: conde de Figueiredo, Freitas Lima, Teixeira de Castro, Paulo Ferreira, Tobías Moscoso, Pires de Castro, Benjamín Salgado, Chaves Faria, Nina Ribeiro, Federico Borges, Castro Falcão, Osorio de Paiva, Gustavo da Silveira, viuda Monteiro, Elpidio Mesquita, commendador Lascasas, Araujo e Silvio, Domingos Mendes, Oliveira e Silva, doctor Carlos da Silveira, D. Camargo, Gabizo, Castro Rabello, Gregorio Seabra, Moraes Horta, general Rosière, Oliveira Martins, Marques Lisboa, Palhares, A. Lamberti, C. Gross, visconde de Villela, Alfredo Macedo, Silva Araujo, Martins Freitas, Manoel Vianna, Carlos Nientz, Sampaio Ferraz, Alvaro de Carvalho, etc.


LA GRUTA DEL PARQUE DONDE SE LIBRÓ LA PRINCIPAL BATALLA DE FLORES

Fot. de Abad, para CARAS Y CARETAS.

TRAJES DE NOVIAS EN LOS DISTINTOS PAÍSES

Como no hay costumbre más universal que el matrimonio, tampoco hay nada más universal que los trajes de novia. Este atavío es un elemento importante de la ceremonia matrimonial en casi todos los países del globo. Las excepciones son pocas. Hasta las familias más pobres hacen un esfuerzo para que la novia pueda desempeñar su papel con arreglo, por lo menos, á lo que prescribe la moda local, si las circunstancias le impiden que aparezca arreglada como es costumbre en la sociedad elegante.



EL TRADICIONAL RAMO DE AZAHARES

Cada pueblo tiene en este punto su traje, tan diferente como diferentes son las ideas de la significación del matrimonio y las maneras de contraerlo.

El traje de las novias inglesas, francesas, alemanas, y en general, de todas las que habitan ciudades de importancia en los países civilizados es bien conocido para que necesite descripción, pero no sucede lo mismo respecto á otros pueblos y localidades.



UNA NOVIA DINAMARQUESA



LA DESPOSADA NORUEGA



EL TRAJE DE UNA NOVIA ESQUIMAL

En Turquía, el novio da el vestido á la novia, se lo da, en toda verdad, por su bella cara; las novias de Armenia van envueltas en un velo de seda carmesí y llevan en la cabeza una especie de bandeja de plata á la que se pone un par de alas de cartón cubiertas de plumas.

Un velo semejante, pero de muselina y oro, envuelve también á las novias de Siria, y cuando una novia del monte Líbano sale á caballo de su casa para buscar al novio, va cubierta completamente.

En muchos países, el novio debe apoderarse de la novia, pero en el Líbano no sucede así. Al aproximarse la novia, rodeada de sus parientes, amigos y servidores, los dependientes y amigos del novio salen en grupo á su encuentro, no para dar la bienvenida al séquito, sino para echarlo á palos!

Es, sin embargo, una lucha de farsa y la novia gana siempre, como es natural, abriéndose paso hasta la casa, donde es conducida á la sala.

El traje de la novia del Líbano es de rica tela bordada; tiene una faja de seda de vivo color y un bolero de terciopelo cubre una ligera blusa suelta. Un collar de coral rodea la garganta de la joven, de su pecho penden muchas joyas, á la oriental, y sus muñecas están cargadas de brazaletes de oro.

Entre los beduinos, la novia luce una profusión de joyas y cadenas de oro, plata ó imitación, de las que cuelgan monedas. También lleva monedas alrededor del cuello, las que penden hasta debajo del ceñidor que sujeta el ligero vestido de muselina. Sus brazos están adornados desde la muñeca al codo con brazaletes de muchas clases y en la cabeza se pone un sombrero redondo y bordado, del que cuelgan perendengues que caen sobre su frente y sus mejillas. Un manto la envuelve desde los pies á la cabeza.



TRAJE DE LAS NOVIAS SUECAS

De las novias de Marruecos no hay que hablar, porque van completamente tapadas y nada se ve. Es lo corriente qne no le haya visto la cara ni el mismo novio, que es cuanto puede decirse.

Ese secreto y esos mantos y velos espesos no existen en Europa. En Francia y en Alemania, las novias de los pueblos son mucho más pintorescas que las de las ciudades de importancia, las cuales copian con más ó menos detalles el figurín corriente.

Las novias de Bretaña lle-

FUERZA VIRIL SIN USO DE DROGAS



Anda á la fuente de la juventud y bebiendo ávidamente del manantial de la vida, llamado ELECTRICIDAD, remedio propio de la Naturaleza.
Ella fortalece los nervios gastados. Ella da fuerza á los hombres faltos de vigor y á los que sufren de los efectos de indiscreciones juveniles.
El HERCULEX ELECTRICO del Dr. Sanden propina este sublime factor restaurador.

Léase el relato que sigue:

LAS DROGAS FUERON INÚTILES

Las Flores, Julio 23 de 1903.

Señor Dr. T. A. Sanden—Buenos Aires.

Respetable señor: Tengo la satisfacción de comunicarle que hace ya treinta y dos días que estoy usando su admirable FAJA ELECTRICA y encuentro un alivio casi total en mi enfermedad, la que en dos años las drogas no han podido dominar. Confieso con toda sinceridad que su sin igual HERCULEX ELECTRICO, es digno de los elogios por el bien que reporta á la humanidad.
Se me han calmado los dolores al corazón, como también los que padecía en las espaldas y cintura; el estreñimiento ha desaparecido, puedo caminar sin fatigarme, en fin, puedo decir que con la ayuda de su prodigiosa Faja pronto me veré completamente sano.
Agradeciéndole su amabilidad para conmigo, lo saluda atentamente S. S. S.

Diego Ledesma.

Otros han sido curados. ¿Por qué no lo será usted? Pase usted por mi consultorio y entérese de mi sistema de curación. Todas las consultas son gratis. Si usted no puede verme personalmente pida mis folletos ilustrados

"SALUD" Y "VIGOR"

como también los testimonios de mis clientes agradecidos, los que le enviaré porte pago.

105, Artes, 105 - Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires

HORAS DE CONSULTA: DE 9 A. M. Á 6 P. M. — DOMINGOS: DE 10 Á 12

OJO!! El Dr. Sanden no tiene agentes ni corredores, receta directamente en su Consultorio ó por correspondencia, después *de un examen detenido.*



Conservación de los Dientes

HIGIENE DE LA BOCA



En venta en las principales Farmacias y Droguerías. Depositarios generales: Gustavo Mallat y Cía., Artes 543, Buenos Aires.—En el Rosario: Morchio Vasalli y Cía.

PRECIOS		
	ELIXIR, frasco........	$ m/n 1.30
	PASTA, caja..........	» 1.00
	POLVO »	» 1.20

TRAJES DE NOVIAS EN LOS DISTINTOS PAÍSES

van el traje negro ó de color poco vivo, guarnecido con dos hileras de encaje. Un ancho cuello de encaje tieso sobresale de sus hombros, y tienen la cabeza cubierta con un gorro especial también de encaje blanco. Se ponen además un delantal muy lindo con borde de encaje y desde el hombro izquierdo bajan casi hasta el ribete del vestido los ramos de azahar. El cinturón de seda es cosa de rigor, pues la costumbre requiere que antes de ir á la iglesia, la madre de la novia corte su presilla haciendo votos por la felicidad de la hija.

En la Alemania del Sur, lo que llama la atención en el atavío de las novias es la alta corona que llevan sobre la guirnalda de mirto; las jóvenes van calzadas con zapatos rojos de gruesas hebillas, dentro de los cuales se ponen plumas y cerdas, pues según la creencia popular, eso les asegurará el que su chacra se mantenga bien provista.



UN PEINADO DE NOVIA ITALIANA

Los zapatos desempeñan también una parte importante en el arreglo de las novias de Suecia, pero allí no llevan hebillas ni van atados. Además, en cada zapato se pone una moneda de plata, pues se cree que así no faltará el dinero á la nueva familia. La corona de estas novias puede ser de mirto, de papel con lentejuelas ó de plata y en Noruega la presta la iglesia.

Las jóvenes de Rumania son muy amantes de los adornos y sus trajes de novia son todos de brillantes colores; una corona de flores adorna su cabeza, y pesadas cadenas de monedas de plata cuelgan sobre su pecho. En Suiza las costumbres difieren mucho en cada cantón, por lo que no puede presentarse un traje como representativo de todos.



EL TRAJE DE UNA NOVIA SUIZA



ALDEANAS DE ALSACIA Y LORENA CON LOS TRAJES DE NOVIA TRADICIONALES



UNA NOVIA DEL LIBANO CON SU TRAJE PINTORESCO

En cuanto á la novia dinamarquesa, cuyo vestido es de color oscuro y de sencillo corte, el rasgo más saliente es su alta corona de forma extraña.

La campesina italiana con su vestido de seda brillante á listas, en el que predomina el amarillo, con el corpiño enlazado por cordones de seda y luciendo en el cuello y en los brazos un número de joyas suficiente para abastecer una tienda, presenta un aspecto muy pintoresco. Las joyas son generalmente buenas, pues proceden de las anteriores generaciones y pasan de madre á hija.

La descripción de los trajes de novia de Rusia exigiría mucho espacio, pues los modelos varían en las diferentes localidades. Puede decirse, en general, sin embargo, que se ven bastantes toilettes blancas y también azules, porque el azul es el color nupcial.

En todas partes son lindos estos trajes y hay lindas jóvenes para llevarlos, pues la belleza tampoco tiene patria como tantas otras cosas de las que ahora estudiamos. En cuanto á los trajes de los hombres en esa ocasión, en todas partes son más ó menos extravagantes.



TRAJE DE NOVIA DE LA SOCIEDAD FRANCESA



TRAJE DE BODAS DE LA ALTA SOCIEDAD INGLESA



CÓMO ARREGLÉ MIS BAÚLES

(DEL DIARIO DE UNA SEÑORA)



¿QUÉ ES PRECISO LLEVAR?

Septiembre 10. Me he tomado la incomodidad de arreglar mis baules para el viaje que voy á hacer con mi esposo, porque es preciso saber estas cosas. ¡Qué gran trabajo!... La verdad es que Julia la mucama me ayudó sacando todo lo que debía llevar.

Cuando ví el montón enorme de objetos que era necesario meter en un baúl me angustié de veras porque la capacidad me parecía que no guardaba proporción con lo que debía contener. Julia me tranquilizó, diciéndome que cabía el doble, así es que me puse á trabajar más animada.

Primero, en el fondo (esto lo habría adivinado yo sin que me lo dijeran) colocamos las cosas mayores, los botines y zapatos con sus hormas dentro, las cajas llenas de cintas, de corbatas y de todos los pequeños objetos que podían extraviarse. Yo tengo mi baulito para el calzado, pero allí no pongo más que los botines finos. Se aprieta todo bien y pasamos al compartimiento de la ropa blanca La tarea en éste no ofrece mayor dificultad; yo sé doblar una camisa y un calzón, pero ni siquiera hay que hacer ese trabajo porque basta dejar la ropa como la trae la planchadora; se puede también apretar un poco sin temor, pues la ropa blanca no se aja mucho y queda bien en cuanto se pone.

La cosa es más complicada cuando se llega á los trajes. Ante todo hay que doblarlos sin que formen malas arrugas. En eso la erré al principio. No llevo más que dos baúles grandes, uno bastante largo en que las polleras pueden extenderse en toda su longitud, pero tuve que poner también polleras en el otro, yo no sé por qué, porque me daba lástima de dejarlas, y hubo que doblarlas necesariamente. El secreto para ejecutar esa operación delicada está en el papel de seda. Es preciso emplear mucho papel de seda. Ahí está el quid.

Cuando las polleras tienen ya pliegues, nada es más sencillo, se ponen en el baúl con sus pliegues y no hay más que hablar, pero cuando no los tienen la cosa varía. Entonces se extienden con mucho cuidado en una mesa grande, se alisan y se dobla todo lo que sobresale de anchura, teniendo cuida-

EL COMPARTIMIENTO DE LA ROPA BLANCA

EL ARREGLO DE LOS TRAJES CON CUIDADO

COLOCANDO LOS SOMBREROS EN UN BAÚL ESPECIAL

CÓMO ARREGLÉ MIS BAULES

(DEL DIARIO DE UNA SEÑORA)



EL BAÚL DE LOS ZAPATOS Y BOTINES



CERRANDO EL BAÚL

do de no tocar á la delantera. Naturalmente si estuviera en la delantera el pliegue, daría á la prenda un giro falso. Para evitar que el pliegue se señale mucho y subsista, se mete en él mucho papel de seda. Esto en cuanto á lo ancho. Respecto á lo largo, se dobla del mismo modo todo lo que pasa de la dimensión del baúl, por el lado de la cintura, nunca por abajo, y se rellena también el pliegue con el papel de seda famoso.

En cuanto á los cuerpos de vestido, que se ponen en los compartimientos superiores, no se doblan en la mesa sino se colocan naturalmente en el baúl, puesto que sus dimensiones lo permiten. Se arreglan según su forma. En las mangas y sobre todo en los hombros se mete papel de seda, se abotonan si son de botones y se les da el mismo giro que tendrían en el cuerpo.



EL BAÚL DEL PERRO FAVORITO

Después de hecha mi hazaña en la forma que he explicado, no quedaban más que los sombreros, los que metí en un baúl especial. Tampoco olvidé el baúl de mi perro. ¡Pobrecito! Es tan cariñoso que sería mucha ingratitud no llevarlo.

Respiro por fin y no tengo más que esperar la hora del tren; pero me encuentro cansada. Julia me dice que esta agitación me ha sentado bien, que tengo cierta animación en el rostro que me favorece mucho, que quizás me acuerde de mi viaje de bodas. ¡Muchacha viva! Le perdono sus atrevimientos porque es muy inteligente y á veces ¡ah! descubre las verdades.

MARINOS EN TIERRA

B C D E

B C D E

LAS TIRAS PREPARADAS PARA EL TRENZADO

TIRAS FIJAS

Los marinos, cuando están en tierra, se alegran mucho, como se alegran los no marinos cuando se embarcan y dan un paseo por la rada.

No hay como cambiar de elemento para distraerse.

Por esa razón dos marineritos iban caminando por una calle agarrados del brazo alegres y felices, con una felicidad semejante á la que experimentaría una curvina si pudiera asistir á una representación de la «Traviata».

Estos marineritos son el tema del juego que se presenta. Las instrucciones para obtener sus figuras, en negro, como se ven en uno de los grabados, son las siguientes: córtense las ocho tiras de arriba; los cuatro tiras BB, CC, DD, y EE, quedarán unas juntas á otras, según aparecen. Luego se pasarán por ellas las otras cuatro tiras, haciendo un trenzado como muestra el croquis adjunto. Ese croquis no da naturalmente el trenzado exacto sino sólo un ejemplo de la manera de proceder.

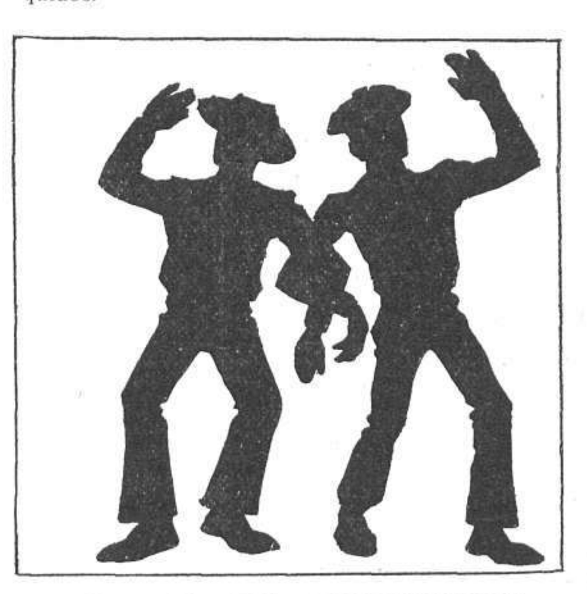
En el trenzado es en lo que debe mostrar su habilidad el joven lector que quiera entretenerse con este juego.

La habilidad se supone á los niños lectores de esta página, lo mismo que el valor á los reclutas; pero así como el soldado, valiente en el papel, debe mostrar luego su valor frente al enemigo, con el fusil en la mano, lo mismo debe demostrar el niño su habilidad esgrimiendo en el caso presente un arma más modesta, la tijera.

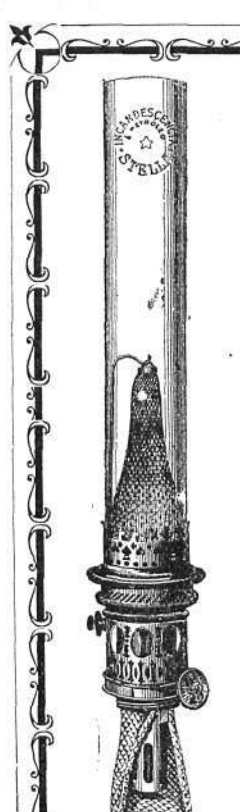
CROQUIS QUE MUESTRA CÓMO DEBE HACERSE EL TRENZADO

Una vez conseguido el triunfo, el niño podrá lucirse, proponiendo el problema á personas mayores, sin mostrarle por supuesto las figuras que dan su solución.

La cosa está un poco revuelta, como estaban las ideas de los dos alegres marineros que, hartos de tanta agua, habían bebido naturalmente otros líquidos.



EL RESULTADO DEL JUEGO.—LOS MARINEROS ALEGRES



Incandescencia á Kerosene

STELLA

UNICO MECHERO PERFECCIONADO

Luz 80 bujías

Aplicable á cualquier recipiente de 14 líneas.

Gasta un litro de kerosene en 16 horas.

Recipiente con rosca distinta ó con caño interior las ARREGLO GRATIS

Precio: mechero, camisa incandescente y tubo de cristal, **$ 10**

PIDAN PROSPECTO ✻ EMBALAJE Y FLETE APARTE

Único concesionario: S. IANCOVICH

Cuyo 633 al 637, entre Florida y Maipú - Buenos Aires



Loción Higiénica de Eucaliptus

DE

RUIZ Y ROCA

PROVEEDORES DE LA CASA REAL DE ESPAÑA
CON PRIVILEGIO DE S. M. EL REY DE ITALIA

Conserva el cabello

y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumería y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

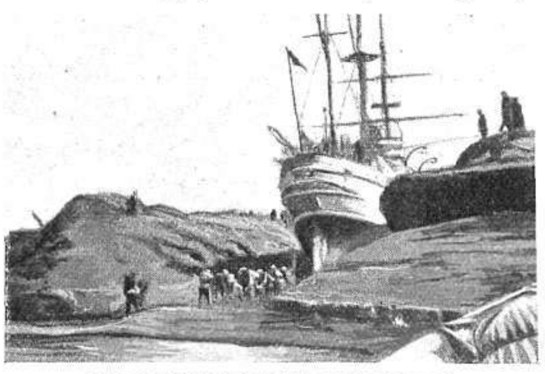
PIDAN SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

Ruiz y Roca, Florida 28

Curiosidades

Buque de guerra en un dique de barro—En Niuchuang, se ha construído un dique de barro simplemente, donde los cañoneros británicos, japoneses y rusos de la costa china entran durante el invierno para escapar á los hielos que invaden aquellas aguas. El buque que aparece en el grabado es el británico «Rinaldo» ,que sale de esos cuarteles de invierno. El dique ha sido construído por los naturales del país.



BUQUE DE GUERRA EN UN DIQUE DE BARRO

La escopeta de Robinson Crusoe.—Puede llamarse así verdaderamente esta escopeta, pues perteneció á Alejandro Selkirk, que fué el original de quien Daniel de Foe sacó al héroe de su obra. Esta antigua arma que va á ser colocada en el Museo Británico, es de chispa y tiene en la caja algunas inscripciones entre las que figura una que dice: «A. Selkirk, Largo, N. B. 1701.»



LA ESCOPETA DE ROBINSON CRUSOE

Una estatua del rey enano Laurín en la región de Meran.—El rey enano Laurín que, según las antiguas leyendas del Tirol, poseía un maravilloso jardín lleno de rosas á las que no se podía tocar, va á tener su estatua en el sitio donde imperaba con su corte. Este año la sociedad constructora de carreteras de la región de Meran celebró un bazar y obtuvo fondos para construír un camino que empieza donde debía de estar, según la tradición, el jardín del famoso rey. Por esta circunstancia, se resolvió dar al camino el nombre de Laurín y colocar donde comienza, en una gruta, la estatua del rey enano. La estatua, de 90 centímetros de altura, es obra del escultor José Moser.



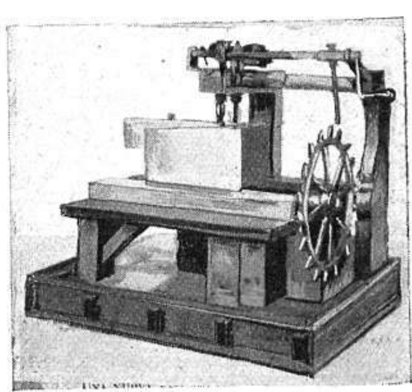
LA ESTATUA DEL REY ENANO LAURÍN

Enorme cerradura de un arca antigua. — El arca antigua que tiene la enorme cerradura es de hierro y se conserva en el museo de la Real Institución literaria y científica de Bath (Inglaterra). El mecanismo de la cerradura ocupa toda la superficie de la tapa que mide un metro de longitud por 45 centímetros de ancho. El arca se abre con una llave por la parte superior, pues la cerradura que aparece al frente es simulada, para engañar. Según sostienen algunos, esta arca fué construída por españoles.



UNA CERRADURA ENORME

Una de las primeras maquinas de coser.—En 1790 se realizó la primera tentativa de construir una máquina que hiciese el trabajo de la costura con mayor rapidez. El inventor Tomás Saint presentó una máquina muy distinta de las usadas ahora, aunque estaba basada en los mismos principios Hasta el año 1845 no apareció una máquina semejante á las de nuestra época; en ese año el inventor Elías Howe construyó una como la que se ve en el grabado, de la que puede decirse con razón que inició la era de las máquinas de coser modernas.



UNA DE LAS PRIMERAS MÁQUINAS DE COSER

¡¡HAY ESPERANZA!!

DICE EL DR. MUNYON



¡¡HAY ESPERANZA!!

Para el Reumático, no importa cuan grave se encuentre. El **Remedio del Dr. Munyon para el Reumatismo** aliviará sus dolores en muy pocas horas y le curará radicalmente en unos cuantos días.

Precio: $ 1.00 m/n.

HAY ESPERANZA para el Dispéptico, porque el **Remedio del Dr. Munyon para la Dispepsia,** alivia rápidamente y sana de una manera radical la Dispepsia, la Indigestión y todos los males del Estómago.

Precio: $ 1.00 m/n.

HAY ESPERANZA para el enfermo de los riñones, aunque se encuentre atacado del Mal de Bright, pues el **Remedio del Dr. Munyon para los Riñones** se garantiza que cura el 90 % de todos los que padecen de los riñones.

Precio: $ 1.00 m/n.

HAY ESPERANZA para las víctimas del catarro. **El Inhalador de Munyon** cura con toda seguridad el catarro.

Precio: $ 1.00 m/n.

HAY ESPERANZA para todos los enfermos, cualquiera que sea el mal que los aqueja, porque el Dr. Munyon ha preparado un remedio específico para cada enfermedad, con el cual cualquiera puede curarse á sí mismo, sin necesidad de facultativo.

La Medicina del Dr. Munyon para las Damas (enfermedades de la mujer) es la mejor que se ha preparado. No existe otra que la iguale en eficacia.

Precio: $ 1.00 m/n.

El Ungüento del Dr. Munyon para las Almorranas es inmejorable. Cura cualquier caso de Almorranas.

Precio: $ 1.00 m/n.

Las Yerbas del Dr. Munyon para el Asma, se garantiza que alivian en tres minutos y curan en cinco días.

Precio: $ 3.00 m/n.

Junto con el **Remedio para el Asma.**

La preparación del Dr. Munyon para Enfermedades de la sangre, desarraiga todas sus impurezas.

Precio: $ 1.00 m/n.

El Vivificador del Dr. Munyon imparte nueva vida y corrige la impotencia de hombres raquíticos ó debilitados por abusos.

Precio: $ 2.50 m/n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de cabeza, los corrige cuando más en tres minutos.

Precio: $ 1.00 m/n.

Pídase la GUIA DE LA SALUD, que se envía libre de todo gasto.

DE VENTA: EN LAS DROGUERÍAS «LA ESTRELLA», DEFENSA 215, «EL INDIO», RIVADAVIA 1511, Y EN LAS PRIMERAS DEL MUNDO



SOLUCIONES DEL N.º 258

Al diálogo:

NONO

Al logogrifo:

RAMÓN

A la frase hecha:

ANDAR PAQUETE

CHARADA

—*Dos-primera,* amigo Juan,
¿dónde vive el *todo* Riera?
—Lo ignoro; mas *tres-primera*
conmigo en el restaurant.

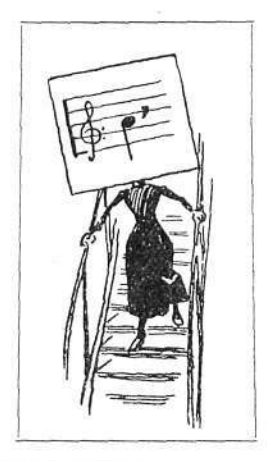
Han remitido la solución:
Al *problema:* Arcadio Palomeque, Miguel de los Santos Romero, Afilador solucionista, P. Pazo, Casimiro Mendiguchía, Aída y Norma, Manuel Medina Flores.

Al *diálogo:* Agustina C. y Luis, P. Pazo, Eduardo Serrallach, Juan Carlos Bunge, Manuel Medina Flores, Arcadio Palomeque, Leopoldo Campisteguy, Afilador solucionista, Eneas, Micaela R. de S., Osvaldo E. Pallette, Aída y Norma, Juvencio Castro, Javier Lois, Amalita y Raúl.

Al *logogrifo:* Juan Carlos Bunge, Delfina Castelli, Gregorio el Rana, A. Brece, Micaela R. de S., Eduardo Serrallach, Amalita y Raúl, Acadio Palomeque, Agustina C. y Luis, José Guglielmi, Enrique García Arenal, Afilador solucionista.

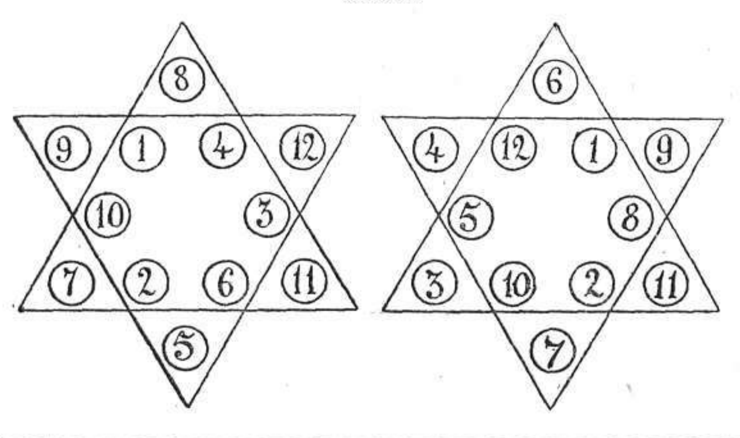
A la *frase hecha:* José Guglielmi, Manuel Medina Flores, P. Pazo, Casimiro Mendiguchía, La morocha de Adrogué, Vigilante honorario, Emilio Petri, Enrique García Arenal, Fracasado, Edelmira Rubini, Sevén Avendaño.

FRASE HECHA

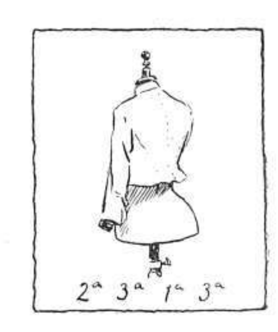


LOS JUGADORES DE RANA

SOLUCIÓN

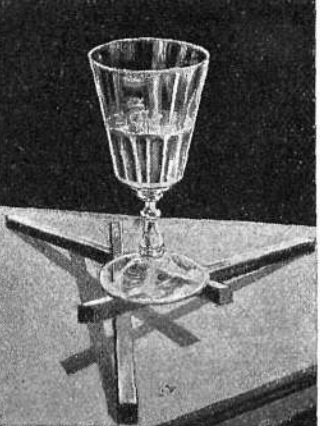


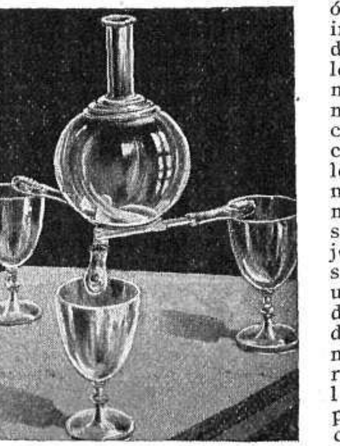
CHARADA EN ACCIÓN



COPA Y BOTELLA EN EQUILIBRIO

Cruzados tres palos, según indica el primer grabado, y aún cargados de peso, se mantendrán firmes, á menos que no se doblegen ó rompan por exceso de gravedad, la cual, si no es abrumadora servirá más bien para fortalecer la combinación que para hundirla. El experimento se ejecuta fácilmente como lo representa el grabado antes referido, con tres reglas de madera sobre las cuales se pone la copa. Hay otra variante del mismo juego que puede realizarse sin tener que vencer grandes obstáculos. Consiste en disponer tres cuchillos sobre tres copas ó vasos como lo indica el segundo grabado. Colocando de la manera conveniente los tres cuchillos, hojas con hojas, no solo se sostienen mútuamente, sino que pueden sustentar un objeto bastante pesado, tal como una botella llena de agua, sin que de ninguna manera llegue á romperse el equilibrio de tan poco sólido edificio.





PETRÓLEO GAL



EL MEJOR PRODUCTO PARA EL CABELLO

VENTA DIARIA 1.000 FRASCOS



LIMPIA LA CABEZA, EVITA LA CASPA Y CONTIENE LA CAIDA DEL PELO



Cada frasco va acompañado de un Certificado del Laboratorio Municipal de Madrid que prueba la bondad del producto.

Puntos de venta:

PUY & REY

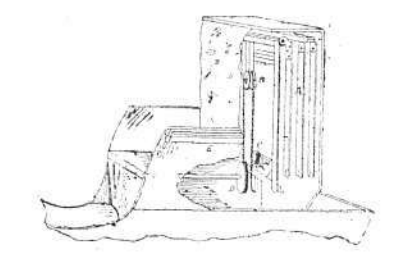
CHACABUCO 138
BUENOS AIRES

Y PRINCIPALES PERFUMERIAS
Y DROGUERÍAS
DE AMÉRICA Y EUROPA



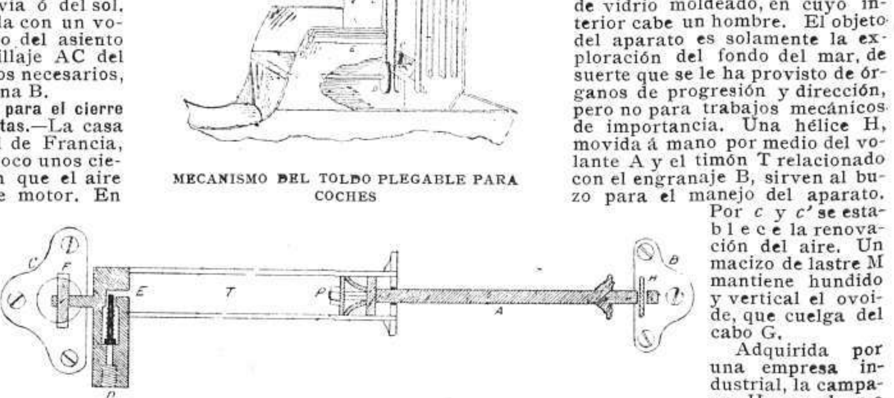
LOS ÚLTIMOS INVENTOS

Toldo plegable para carruajes.—Los señores W. y E. Temple, de Trenton (Nueva Jersey), son los inventores del toldo que representa nuestro grabado. La simple inspección de la figura da idea de la manera de montar y desmontar el toldo Temple, cuya armazón y velamen quedan ocultos en el respaldo del pescante cuando no hace falta resguardar al cochero de la lluvia ó del sol. Una rueda D, movida con un volante que hay debajo del asiento E, transmite al varillaje AC del toldo los movimientos necesarios, por medio de la cadena B.



MECANISMO DEL TOLDO PLEGABLE PARA COCHES

Aparato «Perfectus» para el cierre automático de las puertas.—La casa Burin, de la capital de Francia, fabrica desde hace poco unos cierres automáticos en que el aire comprimido ejerce de motor. En el marco de la puerta se atornilla una pieza C provista de un eje J, alrededor del cual puede girar el tubo T. En la puerta misma se atornilla una pieza parecida B, con el eje H, alrededor del cual gira la espiga A del pistón P, el cual enchufa exactamente en el tubo T. En este último se inyecta el aire á presión por la válvula E, para lo cual basta atornillar en D un bombín de los que usan los ciclistas para hinchar los neumáticos. Cada vez que se abre la puerta, se hunde el pistón P en el tubo T, y la *presión del aire es suficiente* para volver á cerrar la puerta. Cuando se quiere desarmar el cierre, no hay necesidad de desatornillarlo, bastando abrir la válvula E.



APARATO «PERFECTUS» PARA EL CIERRE AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS

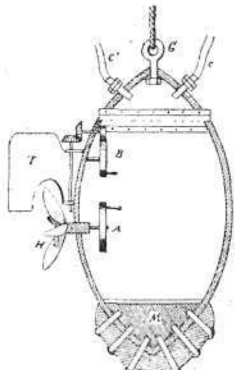
No es la primera vez que se utiliza el aire comprimido con este mismo objeto. Pero los aparatos ideados para el cierre de puertas ó eran muy complicados y de carácter escasamente práctico ó económicamente no presentaban ventaja alguna. El «perfectus», parece que en ambos sentidos ofrece excelentes cualidades.

MECHERO DE INCANDESCENCIA, BRUNO.

Mechero de incandescencia, sistema Bruno.—El ingeniero señor Bruno es inventor de un nuevo mechero, con el cual, según afirma la revista berlinesa «Energie», se obtiene gran intensidad luminosa. En el mechero que nos ocupa, el gas y el aire salen por conductos distintos, mezclándose en la misma superficie de la camiseta y produciendo la llama precisamente en las mejores condiciones para poner incandescente el tejido. El aire sale á presión por la corona de orificios en que termina el tubo interior y el gas sale de un anillo exterior que rodea la base de la camiseta. Como se, el mechero Bruno no se separa mucho del tipo general de los otros; pero á su precio que no excede al corriente une la ventaja de la intensidad de la luz.

Campana de buzo Hayard. — Esta campana consiste en un ovoide de vidrio moldeado, en cuyo interior cabe un hombre. El objeto del aparato es solamente la exploración del fondo del mar, de suerte que se le ha provisto de órganos de progresión y dirección, pero no para trabajos mecánicos de importancia. Una hélice H, movida á mano por medio del volante A y el timón T relacionado con el engranaje B, sirven al buzo para el manejo del aparato. Por *c* y *c'* se establece la renovación del aire. Un macizo de lastre M mantiene hundido y vertical el ovoide, que cuelga del cabo G.

Adquirida por una empresa industrial, la campana Hayard no serviría sino para exploraciones el agua, determinando el lugar preciso donde luego podrían trabajar los buzos.



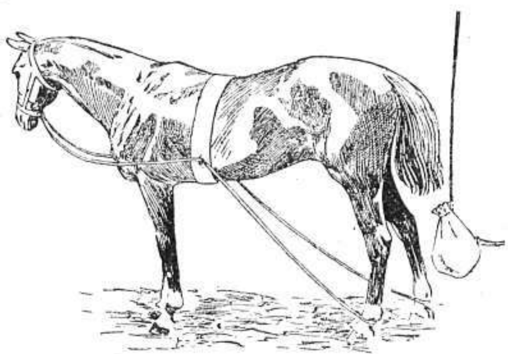
CAMPANA DE BUZO SISTEMA HAYARD

Lámpara de arco voltaico Ackermann. — Con objeto de disminuir el desgaste de los carbones y obtener más luz, el señor Johann Friederich Ackermann ha ideado esta lámpara de arco, *en la cual* el carbón positivo se halla perforado en toda su longitud á fin de dejar paso á una corriente de aire y polvo de carbón. El aire llega á presión por el tubo T, graduando su salida la llave L y el carbón pulverulento llena el depósito C y sale por la espita L y el pico P, siendo aspirando por la corriente de aire.

LÁMPARA DE ARCO VOLTAICO ACKERMANN.

Medio sencillo para que no coceen los caballos—Aunque el asunto se aparta algo del carácter de esta sección, tratamos aquí de él por considerarlo de bastante utilidad. En Alemania se ha probado con éxito este medio que no se funda en aparatos complicados ó máquinas costosas, puesto que consiste simplemente en colgar del techo de la caballeriza una bolsa de arena ó piedrecillas de modo que quede á poca distancia detrás del caballo. Cuando el animal tira una coz le da á la bolsa la cual oscila y le golpea.

Eso basta para quitar el vicio al caballo al cabo de pocos días.



SENCILLA CURA PARA CABALLOS QUE COCEAN

APUNTES Y RECORTES

Un médico de Berlín dice que hay peligro en que las niñas aprendan á tocar el piano, pues descubrió que de 1.000 niñas de menos de 14 años que habían empezado á estudiarlo, 600 padecían de una ú otra clase de enfermedad nerviosa. Dicho médico recomienda que no se dediquen las jóvenes á ese estudio hasta los 16 años.

Los regalos hechos al finado León XIII fueron muy ricos y numerosos, comprendiendo 28 tiaras adornadas con piedras preciosas, 319 cruces de oro, 1.200 cálices de oro y plata, 81 anillos, uno de ellos de valor de $ 20.000 oro que le envió el sultán de Turquía, 16 pastorales de oro y piedras preciosas, 884 patenas de oro y plata, 7 estatuas de oro y plata también y un millar de obras de arte.

PSICO-ECONOMÍA AMOROSA



El—Vd. es mi alma.
Ella—Ya se lo dije á papá.
El—¿Y que contestó?
Ella—Que Vd. no gana bastante para mantener su cuerpo y su alma.

(Del *Puck.*)

LOS MARIDOS

—Yo al principio favorecía mucho los ejercicios de Sport, porque pensaba que mi mujer se contentaría todo el verano con una pollera corta.

(De *Femina.*)

LAS GRANDES MODISTAS



—Mademoiselle... Déme la colección de las modas de 1825... voy á buscar una novedad para lanzarla en la próxima estación.

(De *Femina.*)

Hace poco, un diario de los Estados Unidos formó la lista de las señoritas americanas que adquirieron por su matrimonio títulos nobiliarios. Se asegura que en Inglaterra hay 30 señoras de título, entre ellas tres duquesas y una duquesa viuda, de origen americano; en Alemania 26, de las cuales cinco son princesas; en Francia 14, entre las que figura una princesa; en Italia 17, de las que son princesas cinco y en Rusia 6, todas princesas menos una. Las dotes de todas ellas ascendían á $ 161.000.000 oro.

NUEVO HORMIGUICIDA



—¿Conoce usted algún medio de destruir las hormigas en el campo?
—Yes; en Nueva York las matamos á tiros de revólver.

(De *L'Illustration.*)

GLORIA PÓSTUMA



—Es uno de mis mejores cuadros, valdrá 100.000 francos cuando me muera.
—¿Sí? ¡Hombre! ¡Qué lástima que tenga usted ese aspecto de buena salud!

(De *Les Nouvelles Illustrées.*)

La cámara de representantes japonesa ha aprobado un proyecto por el cual se prohibe fumar á los menores de 20 años.

Después de treinta años de esfuerzo constante y de un gasto de cerca de $ 500.000 oro, los hombres de ciencia han llegado á medir la tierra exactamente. Se ha visto que el diámetro de la tierra por el ecuador tiene 7.926 millas y su altura de polo á polo, 7.899. Después de esto no cabe duda alguna de que la tierra está por los polos achatada.

En Sternberg, Moravia, un veterinario entró en la jaula de un león que tenía dolor de muelas y le sacó la muela que le hacía sufrir.

Uno de los últimos caprichos de los gastrónomos de Londres, es comer frutas frescas cortadas de los árboles en el mismo banquete. Algunos fruteros del West-end de Londres hacen preparativos para conseguir muchos durazneros, perales manzanos, etc., enanos, que sirvan para adorno y para el postre en las comidas de lujo.

No es cosa generalmente sabida que Alemania posee intacta la indemnización que le pagó Francia después de la guerra de 1870. En Spandau se conserva en oro, encerrada en grandes cajas la enorme suma de pesos 30.000.000 oro. La pequeña ciudad de Spandau, situada á 15 millas de Berlín, tiene una fuerte guarnición y hay en ella varios arsenales y depósitos de municiones, por lo cual no hay temor de que se apoderen de esa suma. Este tesoro se conserva con el objeto de contar en cualquier momento con dinero para una semana de operaciones militares.

El célebre médico británico Sir Federico Treves ha ejecutado 1000 operaciones seguidas de apendicitis, sin que se le haya muerto uno de los enfermos. En los 12 meses últimos, se hicieron en la Gran Bretaña más de 15000 operaciones de esa clase.

CHISMOGRAFÍA SOCIAL



—Es siempre entretenido un casamiento ¿No es verdad?
—Sí, cuando no es el de uno.

(De *Femina.*)

6.ª CARRERA — **Premio OVACION** — A LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Distancia: 2200 metros. Premio $ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25.

Caballeriza	Caballo	Pelo	edad	kil.	Padre	Madre	Colores
Amianto	1 **Camargo**	alazán	5	60	*Amazón*	*L. Ormonde*	1 ch. blan., man. y g. punzó
Staffetta	2 **Bannockburn**	alazán	5	56	*Neápolis*	*Rescué*	2 ch. y g. marrón, m oro
Don Gonzalo	3 **Bezigue**	zaino	4	53	*N. ápolis*	*Welcome*	3 ch. granate, g. verde
El Bosque	4 **R. de Saba**	zaina	5	50	*Exmoor*	*Marianita*	4 ch. am. y neg. á r. h. g. p.
Canton	5 **Bob**	zaino	5	50	*Mariscal*	*Bibi*	5 ch. blan., m. v., g. á cascos
Toay	6 **Toay**	alazán	5	50	*Sargento*	*Thalia*	6 ch. gran., m. y g. rosa
La Paz	7 **Sucre**	alazán	4	45	*Saint Gall*	*Quimera*	7 ch. turq., b. y g. escocés.

7.ª CARRERA — **Premio DIAZ** — A LAS 4.00 P. M.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25.

Caballeriza	Caballo	Pelo	edad	kil.	Padre	Madre	Colores
Godoy	1 **Loteria**	zaina	5	61	*Hervidero*	*Wiry Sal*	1 ch. salm. alam. y g. blanc.
Express	2 **Danzante**	alazan	4	58	*Amianto*	*Danseuse*	2 ch. col. m., b. y g. azul m.
Lagrange	3 **Friandise**	zaina	5	56	*Neápolis*	*Fossette*	3 ch. naranja, gorra violeta
Escocés	4 **Oban**	colora.º	4	56	*Orbit*	*Columbia*	4 ch. esc. m y g. amarilla
Atucha J.	5 **Alcaidía**	oscura	5	56	*Saint Mirin*	*Alice*	5 ch cereza, m. y gor. gris
Nautilus	6 **Circé**	alazana	5	55	*Sargento*	*Citara*	6 ch. violeta, gorra naranja
Belgrano	7 **Anfión**	colora.º	4	54	*Gay Hermit*	*Andreina*	7 ch. y g. cer y bl. á ray. h.
La Susana	8 **Susana**	zaina	4	53	*Neápolis*	*Luciole*	8 ch. y g. bl. banda granate
Monte Carlos	9 **Happy**	alazana	4	53	*Camors*	*Hope*	9 ch. gran. m. y g. verd nilo
Cap. Hatteras	10 **Acelga**	colora.ª	4	52	*Sargento*	*Alfalfa II*	10 ch. azul mar., m y g. punz
Biarritz	11 **Pericón**	alazan	4	48	*Wagram*	*Pas de Quat.*	11 ch. gris á lun. y g. negros

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro............................ 12.00 — 12.30 — 12.40 — 1.15 — 1.30 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino.................... 5.50 — 6.37 — 6.55 p. m.

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

CARAS Y CARETAS ✱ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 20 DE SEPTIEMBRE DE 1903

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

Señores: PEDRO CHAPAR. — EMILIANO CELERY. — ALBERTO CAPRILE. — JUAN CRUZ VARELA (hijo). — RAÚL CHEVALIER.

1.ª CARRERA — **Premio PORTEÑO** — A LA 1.00 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país no haya ganado más de $ 6.000. Peso: 52 kilos. Recargo para ganadores de $ 3.000 á 4.500 3 kilos; de más de $ 4.500, 6 kilos.

Premio: $ 2000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 2200 metros. Entrada $ 20.

Caballeriza	Caballo	Pelo	edad	kil.	Padre	Madre	Colores
La Paz	1 **Sucre**	alazan	4	58	*Saint Gall*	*Quimera*	1 ch. turq. b. y gorra esc.
Alvarez L. (h.)	2 **Mephistopheles**	zaino	5	58	*Faust*	*Enliven*	2 ch. blanc, mang. v. g. col.
Prisionero	3 **Aigrette**	colora.ª	4	56	*Sargento*	*Abbesse*	3 ch. nar., m. viol., g. á cas.
Las Mercedes	4 **Trueno**	colora.º	5	55	*Bismark*	*Anima*	4 ch. gran., banda y g. oro
Lagrange	5 **Matasiete**	zaino	4	55	*Neápolis*	*Mundana*	5 ch. nar., gorra violeta
Longchamps	6 **Grelot**	zaino	5	55	*Exmoor*	*Gitana*	6 ch. a. m. o. a. m. h. g. oro
La Aurora	7 **Marrueco**	zaino	4	55	*Osmond*	*Rose d'Or*	7 ch. y gor. verd., m. punzó
Directorio	8 **Brinco**	alazan	5	55	*Paysandú*	*L. Bonne*	8 ch. bl , banda y g. cereza
Treinta y Tres	9 **Vendoval**	zaino	4	55	*Neápolis*	*Vireina*	9 ch. y gor. punzó, b. blanca
La Confianza	10 **Ariel**	colora.º	4	55	*G. Hermit*	*Mimi*	10 ch. viol., mang., b. y g. bl.
Escocés	11 **Aberdeen**	zaino	4	55	*Amianto*	*Agnes Hil.*	11 ch. esc., mang. y g. amar.
Idem	12 **Lammermoor**	zaino	4	52	*Neápolis*	*La Migrai.*	12 Idem
Principio	13 **Coatin**	alazan	4	55	*Camors*	*Langosta*	13 ch. az. m., mang. y g. v.
Cecil	14 **Truhan**	zaino c.º	4	52	*St. Mirin*	*Folie*	14 ch. b. y n. á r. h. m.n.,g.e.
Petite Ecurie	15 **Commando**	zaino	5	52	*Ladas*	*Pelf*	15 ch. b., al. oro, g. bl. y oro
Iceache	16 **Altanera**	zaina	4	50	*Purrán*	*Archiduch.*	16 ch. b. cuel. bot. y g. verd.

2.ª Carrera — **Premio PILLITO** — A la 1.30 p. m.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos.

Distancia: 1500 metros. Premio: $ 2200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Lord Lyon	1 **Don Salvador**	alazán	3	57	*S. Cross*	*Rara*	1 ch. bl. y v. á r. obl.. m.y g.v.
Cualquiera	2 **Hermoso**	zaino	3	57	*Laddie*	*Hada*	2 ch. rosa, b. bl., g. negra
Lincoln A.	3 **Blue Eye**	alazán	3	57	*O. de Agua*	*Orpha*	3 ch. y gorra verde
Federal	4 **Federal**	zaino	3	57	*Mariscal*	*Fifina*	4 ch. y gorra escocés
Azul	5 **Soldado**	alazán	3	57	*Brandzen*	*Mestiza*	5 ch. negra man. col., g. azul
El Zorro	6 **Rebelde**	alazán	3	57	*Esperanza*	*Felicita*	6 ch. turq., mang y g. violeta
Democracia	7 **Tópico**	colora.º	3	57	*Amazón*	*F. au kirch*	7 ch. tur y al.m. con cin.y g.g.
Urioste R.	8 **Sarmiento**	zaino	3	57	*Acherón*	*Belle Fille*	8 ch. y g. v. m. rojo al. y b. o.
Iceache	9 **Pica-Pica**	colora.º	3	57	*Neápolis*	*Picardía*	9 ch. bl., cue. bot. y g. verdes
Entre Ríos	10 **Aluvión**	zaino c	3	57	*Athos II*	*Soltera*	10 ch. bl., banda punzó, g. azul
For Ever	11 **Rapsodia**	zaina n	3	55	*Revelación*	*Sombra*	11 ch. turq., alam. y g. verde
C. Dreyfus	12 **Cautiva**	alazan.ª	3	55	*Laddie*	*Colona*	12 ch. cel. y am. á r. vt. g. cel.
La Aurora	13 **Tartaruga**	zaina	3	55	*Osmond*	*Musa*	13 ch. y g. verde, m. punzó.
Petite Ecurie	14 **Palestina**	colora.ª	3	55	*Eridan*	*La Plata*	14 ch. bl. alam. oro g. bl y oro
Lagrange	15 **Rhodesia**	alazan.ª	3	55	*Stiletto*	*Vita*	15 ch. nar. y g. violeta.

3.ª Carrera — **Premio YERBA AMARGA** — A las 2.00 p. m.

Para productos ganadores de una sola carreras que no haya sido clásica
Peso: 57 kilos.

Premio $ 2.300 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada: $ 25

			edad	kil.			
Atucha J.	1 **Goliath**	zaino	3	57	*Sargento*	*Gardenia*	1 ch. cereza, m. y g. gris
Winchester	2 **Tony**	zaino	3	57	*S. Mirin*	*Cynthia II*	2 ch. punzó, banda y g. negr.
Lincoln A.	3 **Conquérant**	alazan	3	57	*S. Martín*	*Conquistadora*	3 ch. y gorra verde
14 de Enero	4 **Tala**	zaino	3	57	*G. Hermit*	*Poplin*	4 ch. viol., m. y g. naranja
Iceache	5 **Mamboretá**	zaino	3	57	*Purrán*	*Mendiga*	5 ch. bl., cuel. bot. y g. verde
Villanueva B.	6 **Gloriola**	alazana	3	55	*Amazón*	*Gitana II*	6 ch. rosa b. cuel. boc. m y g. neg.
Urioste R.	7 **Pirueta**	zaina	3	55	*Orbit*	*Pichincha*	7 ch. y g. viol. m, roj., al, b r o o

4.ª Carrera — **GRAN PREMIO DE HONOR** — A las 2.30 p. m.

Para todo caballo de pura sangre. Peso por edad.

Premio un objeto de arte y 2.000 argentinos oro al 1.º y 200 argentinos oro al 2.º.

Distancia: 3500 metros. Entrada $ 200.

			edad	kil.			
Belgrano	1 **Orán**	alazan	5	62	*Orbit*	*Iris Jewel*	1 ch. y g. cereza y bl. á r. h.
Don Gonzalo	2 **Particula**	zaina	4	58	*Stiletto*	*Párvula*	2 ch. granate, g. verde
Italia	3 **Urunday**	zaino	5	62	*Bs. Aires*	*Dámara*	3 ch. punzó, g. punzó v. y bl.
L. Confianza	4 **Pimiento**	alazan	4	60	*Stiletto*	*Asteria*	4 ch. violeta, m. ban. y g. bl.
Lagrange	5 **Relámpago**	alazan	4	60	*Neápolis*	*Rescué*	5 ch. naranja, g. violeta
A. Lincoln	6 **Ventero**	zaino	4	60	*Stiletto*	*Maritornes*	6 ch. y gorra verde
Los Laureles	7 **Osman Digma**	alazan	4	60	*Neápolis*	*Ortiga*	7 ch. azul mar. á lun. pu. g.bl.
Nautilus	8 **Agi**	alazan	4	60	*El Amigo*	*Aventurera*	8 ch. violeta, g. naranja
Prisionero	9 **Day**	alazan	4	60	*Sargento*	*Dia'e deLys*	9 ch. nar., m. viol.,g. á cascos
Vendetta	10 **Volcán**	alazan	4	60	*Neápolis*	*Vendetta*	10 ch. bl., b. y g. azul mar.
Villanueva B	11 **Vendôme**	zaino	6	62	*Childwick*	*I. Hampton*	11 ch. ro. bot.cuel.boc.m.y g.n.

5.ª Carrera — **Premio ORIZÓN** — A las 3 p. m.

Handicap para productos de 3 años que hayan corrido más de tres veces

Distancia: 1700 metros. Premio $ 2700 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: $ 30.

			edad	kil			
Longchamps	1 **Cataclismo**	zaino	3	58	*Exmoor*	*Catástrofe*	1 ch. az. m. o. y az. m. h., g. o.
Amianto	2 **Flor Morada**	alazana	3	57	*Orbit*	*Ofelia*	2 ch. blanca, mang. y g. punzó
Winchester	3 **Telégrafo**	alazán	3	57	*Picquet*	*La Gironde*	3 ch. punzó, banda y g. negra
Idem	4 **Gallia**	zaina	3	51	*Saint Mirin*	*Grace*	4 ch. idem
Montiel	5 **Pirro**	zaino	3	55	*Picquet*	*Artillerie*	5 ch. blanca, gor. azul marino
Lincoln A.	6 **Sulina**	zaina	3	54	*San Martín*	*Sultana*	6 ch. y gorra verde
Dorrego	7 **Overtón**	alazán	3	53	*Orville*	*Marionnette*	7 ch. y gorra azul
Lucarne	8 **Lucarne**	zaina	3	52	*Neápolis*	*Luciole*	8 ch. violeta, gorra verde
Las Rosas	9 **Esclava**	colora.ª	3	49	*Stiletto*	*Bandana*	9 ch. az. m. y oro á ra. v., g. o.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

Dirección, Redacción y Administración:
Bolívar, 578 al 586, Bs. Aires

TELÉFONOS: DIRECCION, U. TELF., 598, AVD.
» ADMINISTRACIÓN » 2316, »
» » COOP., 144

APARECE LOS SÁBADOS

Precios de Subscripción

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 cts.	1.00 »

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo	$ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 16 inclu. »	» 2 »
Tapas sueltas	» 1 »

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

La Administración.

Cliente considerado



—¿Por qué has regateado tanto el precio del traje, si no piensas pagarlo?
—Para que pierda menos el sastre.

NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos
Fuera de la capital. 25 »

EDICIÓN EXTRAORDINARIA { Número suelto : En la capital 40 centavos
» fuera de la capital 50